

P.P.E. USER GUIDE

mendi

FRANCISCO MENDI, S.L.
 Polígono Industrial La Variante. C/Monte la Pila Nº12
 26140 LARDERO-LA RIOJA. ESPAÑA
 Tfno.+34 941 24 51 99

www.grupomendi.com • info@grupomendi.com

ES	MANUAL DE USO DE EPI	2-3
FR	NOTICE D'UTILISATION DE L'E.P.I.	4-5
EN	INSTRUCTIONS FOR USE OF P.P.E.	6-7
IT	ISTRUZIONI PER L'USO DEI DPI	8-9
DE	GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR PSA	10-11
PT	INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO (MPP)	12-13
RO	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE E.I.P.	14-15
PL	INSTRUKCJA STOSOWANIA ŚOI	16-17
HU	EGYÉNI VÉDŐESZKÖZ HASZNÁLATI UTASÍTÁS	18-19
HR	UPUTE ZA KORIŠTENJE OZS	20-21
LT	AAP NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	22-23
CS	NÁVOD K POUŽITÍ OOP	24-25
BG	УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЛПС	26-27
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΠΜ	28-29
MA	ةيصوصللا ةيواقوللا تاداعم مادختسا ليلد	30-31

ES

MANUAL DE USO DE EPI (Equipos de Protección Individual)

El calzado, objeto del presente Manual de Uso, garantiza el nivel de protección únicamente cuando se use y conserve de acuerdo con las instrucciones indicadas en el presente documento. El fabricante no se hará responsable en el caso de uso inadecuado o contrario a lo establecido en el presente Manual. Si usted tiene dudas o desea hacer alguna consulta o pregunta relacionada con el presente Manual de Uso se le referirá a la conservación o al nivel de protección que asegura este calzado aún después de haber leído el presente Manual, diríjase, antes del uso del calzado, al personal responsable de seguridad de nuestra compañía. La declaración de conformidad UE está disponible en nuestra página de internet www.grupomendi.com o mediante la solicitud de esta a los servicios comerciales de la empresa. El fabricante estará igualmente a su disposición en caso de necesidad en la siguiente dirección: FRAMISCO MENDI, S.L. - C/ Monte de la Pila nº 12 26140 LARDERO - LA RIOJA- ESPAÑA. E-Mail: info@grupomendi.com

INSTRUCCIONES DE CONSERVACIÓN, ALMACENAMIENTO Y USO

El presente producto no requiere de un mantenimiento especial. Sin embargo, es conveniente lustrar con betún el calzado de piel y limpiar con un trapo húmedo el calzado de serraje y nubuck. No deberá secarse el calzado cerca de fuentes de calor (como calderas, radiadores, estufas, etc.) En el caso de que aparezcan manchas blancas (restos de sal) en la piel del calzado, entonces será necesario cepillarlo y lustrarlo. Almacene el calzado preferentemente en un medio seco y a una temperatura en torno a los 20 °C. En estas condiciones de cuidado y almacenamiento la fecha límite de envejecimiento del producto es de 60 meses.

Antes de la utilización del calzado recomendamos verifique a fondo su estado, principalmente el sistema de cierre, el desgaste de la suela y el estado de los eventuales complementos de protección (protección del empeine, tobillos...).

Para evitar que se produzca una hidrólisis, el tiempo de almacenamiento del calzado con suela de poliuretano en condiciones geográficas cálidas y húmedas no deberá superar los 8 meses.

Le recordamos que la hidrólisis es un fenómeno que produce daño químico a través de la combinación de la actuación de la humedad y de los microorganismos en un medio cálido y húmedo.

Cuando el par de zapatos está fuera de uso, hay que reemplazarlo y reciclarlo a través de los medios siguientes (lista no precisa):

- Especialistas en el tratamiento de residuos (Recuperación de Combustibles Sólidos de calzados no contaminados)
- Centros de tratamiento específico de calzados contaminados por sustancias nocivas o perjudiciales al medio ambiente.
- Especialistas en la retirada de Desechos Industriales Comunes.

EVALUACIÓN DEL CALZADO REALIZADO POR EL USUARIO

El calzado de seguridad deberá sustituirse cuando se detecte cualquiera de los signos de desgaste identificados a continuación. Algunos de estos criterios pueden variar en función del tipo de calzado y los materiales utilizados:

El calzado debe desecharse si se descubre alguno de los siguientes defectos:

- inicio de grietas pronunciadas y profundas que afectan a la mitad del espesor del material de corte (Figura a);
- fuerte abrasión del material de corte, especialmente si se deja ver el tope (Figura b);
- el corte muestra zonas con deformaciones o costuras rotas en la caña (Figura c);
- la suela muestra grietas de más de 10 mm de longitud y 3 mm de profundidad (Figura d);
- la separación entre el corte y el piso es superior a 15 mm de longitud y 5 mm de profundidad (Figura e);
- la altura de los resaltes de las suelas con relieve es inferior a 1,5 mm en algún punto (Figura e);
- las plantillas originales (si las hubiera) muestran deformación y arrugas pronunciadas;
- la destrucción del forro o los bordes afilados de la protección de los dedos podría causar heridas (Figura f);
- delaminación de los materiales de la suela (Figura h);
- deformación pronunciada de la suela debido a la exposición al calor o por alguna de las siguientes causas (Figura i):
- unión de 2 o más resaltes por la fusión del material;
- reducción de la altura de algún resalte a menos de 15 mm;
- fusión del exterior del resalte por el que la entresuela se vuelve visible;
- el mecanismo de cierre no funciona bien (cremallera, cordones, sistema de cierre de contacto).

NOTA La sustitución del calzado de seguridad en este contexto también implica la sustitución de las partes dañadas que van unidas al calzado. Por ejemplo, plantillas, cremalleras, lengüetas, cordones... El calzado de protección contra los riesgos presentes en los procesos de soldadura y afines deberá suministrarse con la información especificada en el marcado del calzado, según corresponda; todos los símbolos deberán estar explicados.

b) Las siguientes instrucciones:

1. La compatibilidad de este calzado con otros equipos de protección individual (pantalones o polainas) debe verificarse para evitar la aparición de cualquier riesgo durante su uso.

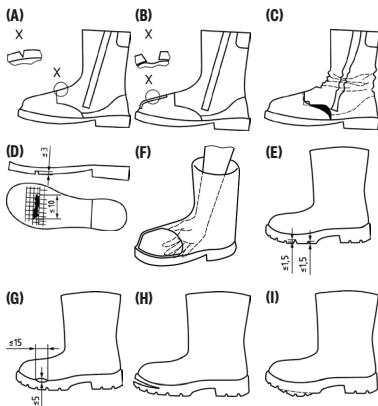
Los pantalones no deben impedir ni restringir la retirada del calzado y deben ser lo suficientemente largos como para cubrir la bota al menos hasta el punto del tobillo.

2. No utilice estas botas si están contaminadas con materiales inflamables como aceite.

3. Inspeccione siempre las botas antes de su uso para comprobar si presentan signos de daño de acuerdo con la evaluación explicada anteriormente y expresado visualmente en las Figuras letras (a) a la (i).

No utilice calzado dañado.

NOTA: Es conveniente comprobar manualmente el interior del calzado de vez en cuando para detectar cualquier deterioro del forro o bordes afilados de la puntera que puedan causar heridas (véase Figura f).



SIGNIFICADO DEL MARCADO. INFORMACIONES GENERALES

La colocación clara e indeleble del marcado CE en la suela/lengüeta del producto significa que éste cumple con los requisitos esenciales para la salud y la seguridad definidos por el Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual aplicable el 21 de abril de 2018 (REPI-2016/425). Este modelo ha sido sometido a un examen UE de tipo, realizado por un organismo notificado. Este calzado está fabricado con una suela antideslizante que garantiza una máxima adherencia, según la norma EN ISO 20345:2022 o EN ISO 20345:2022-A1:2024 o EN ISO 20347:2022 o EN ISO 20347:2022-A1:2024 o EN ISO 20349:2022 o EN ISO 20349:2022-A1:2024 según el marcado del calzado.

En el calzado con la aruga de una etiqueta (suela/lengüeta) se indica también lo siguiente:

- la referencia a la norma correspondiente (EN ISO 20345:2022 o EN ISO 20345:2022-A1:2024 o EN ISO 20347:2022 o EN ISO 20347:2022-A1:2024 o EN ISO 20349:2022 o EN ISO 20349:2022-A1:2024).
- los símbolos correspondientes a la categoría del calzado y la protección que asegura (véase más adelante)
- la identificación del tipo del fabricante
- la fecha de fabricación
- la identificación de la marca del fabricante
- la talla del calzado
- la dirección postal del fabricante
- la identificación del número de lote o de serie.

IDENTIFICACIÓN DE LA CATEGORÍA DEL CALZADO PARA USO PROFESIONAL Y SÍMBOLOS ADICIONALES:

CALZADO DE SEGURIDAD (EN ISO 20345:2022 o EN ISO 20345:2022-A1:2024)

El marcado EN ISO 20345:2022 o EN ISO 20345:2022-A1:2024 indicado en el producto garantiza lo siguiente:

- En relación con el confort y resistencia indica el nivel de eficiencia determinado por norma europea armonizada
- La presencia de una puntera metálica que asegura la protección contra impactos equivalente a 200 Julios y una protección contra el riesgo de aplastamiento en una carga máxima de 1 500 dad.

SÍMBOLOS COMBINADOS	PROPIEDADES
S8	Corresponde a los requisitos básicos.
S1	Como S8, más: Zona de tacción cerrada, Absorción de energía en la tacción, Antiestático
S1P (planta metálica tipo P) o S1PL (planta no metálica tipo PL) o S1PS (planta no metálica tipo PS)	Como S1, más: Resistencia a la perforación según el tipo.
S2	Como S1, más: Penetración y absorción de agua
S3 (planta metálica tipo P) o S3L (planta no metálica tipo PL) o S3S (planta no metálica tipo PS)	Como S2, más: Resistencia a la perforación según el tipo, Suela con resaltes
S6	Como S2, más: Resistencia al agua del zapato completo (WR)
S7 (planta metálica tipo P) o S7L (planta no metálica tipo PL) o S7S (planta no metálica tipo PS)	Como S3, más: Resistencia al agua del zapato completo (WR)

CALZADO DE USO PROFESIONAL (EN ISO 20347:2022 o EN ISO 20347:2022-A1:2024)

El marcado EN ISO 20347:2022 o EN ISO 20347:2022-A1:2024 indicado en el producto garantiza lo siguiente:

- En relación con el confort y resistencia indica el nivel de eficiencia determinado por norma europea armonizada.

SÍMBOLOS COMBINADOS	PROPIEDADES
OB	Corresponde a los requisitos básicos.
O1	Como OB, más: Zona de tación cerrada. Absorción de energía en el tacón. Antiestático
OIP (planta metálica tipo P) o OIPL (planta no metálica tipo PL) o OIPS (planta no metálica tipo PS)	Como O1, más: Resistencia a la perforación según el tipo.
O2	Como O1, más: Penetración y absorción de agua
O3 (planta metálica tipo P) o O3L (planta no metálica tipo PL) o O3S (planta no metálica tipo PS)	Como O2, más: Resistencia a la perforación según el tipo, Suela con resaltes
O6	Como O2, más: Resistencia al agua del zapato completo (WR)
O7 (planta metálica tipo P) o O7L (planta no metálica tipo PL) o O7S (planta no metálica tipo PS)	Como O3, más: Resistencia al agua del zapato completo (WR)

SÍMBOLOS ADICIONALES COMUNES PARA LAS NORMAS EN ISO 20345:2022 o EN ISO 20345:2022-A1:2024 o EN ISO 20347:2022 o EN ISO 20347:2022-A1:2024.

(Algunos de los siguientes símbolos no aparecen en el marcado siempre que estén indicados en los símbolos combinados)

SÍMBOLOS	PROPIEDADES
P	Resistencia a la perforación (planta metálica tipo P)
PL	Resistencia a la perforación (planta no metálica) Tipo PL
PS	Resistencia a la perforación (planta no metálica) Tipo PS
A	Calzado antiestático
HI	Aislamiento frente al calor de la suela
CI	Aislamiento frente al frío de la suela
E	Absorción de energía de la zona de tacón
WR	Resistencia al agua
M	Protección de los metatarsos
AN	Protección de tobillos
CR	Resistencia al corte
SC	Abrasión del refuerzo de puntera
SR	Resistencia al deslizamiento sobre baldosa cerámica con glicerina
WPA	Penetración y absorción de agua
HRO	Resistencia al calor por contacto
FO	Resistencia a los hidrocarburos
LG	Agrarre en escaleras

CALZADO DE FUNDICIÓN Y SOLDADURA (EN ISO 20349-2:2017-A1:2020)



Protección frente al calor y al fuego.
At: Resistente a aluminio fundido.
Fe: Resistente a hierro fundido.
WG: Calzado para soldadura.



Leer información suministrada por el fabricante.

Las propiedades de resistencia a la penetración y a la absorción de agua (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) se refieren únicamente a los materiales de la parte superior (corte del calzado) y no garantizan la impermeabilidad del calzado completo.

Es importante que el calzado elegido se adapte a la protección necesaria y al entorno de trabajo. Cuando se desconoce el entorno de trabajo es muy importante que el vendedor y el comprador se consulten para asegurarse en la medida de lo posible de que se suministra el calzado adaptado.

Muy importante: No debe realizarse ninguna modificación al calzado.

Los zapatos marcados ESD han sido probados por laboratorio autorizado:

1/ Protección de los dispositivos electrónicos ante cargas electrostáticas según la norma EN 61340-5-1:2016

2/ Electroestático: Método de ensayo para los zapatos según la norma EN 61340-4-3:2018, calzado disipativo clase (23°C y 12% Hr).

REQUISITOS FUNDAMENTALES RELATIVOS A LA RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO

Condiciones de ensayo	Coefficiente de fricción
Resistencia al deslizamiento en un suelo embaldosado con laurilsulfato sódico (NaLS)	deslizamiento hacia delante del tacón > 0,31 deslizamiento hacia atrás de la parte delantera > 0,36

REQUISITOS ADICIONALES RELATIVOS A LA RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO

Condiciones de ensayo	Coefficiente de fricción
Resistencia al deslizamiento en un suelo embaldosado con glicerina	deslizamiento hacia delante del tacón > 0,19 deslizamiento hacia atrás de la parte delantera > 0,22

PROPIEDADES ELÉCTRICAS - CALZADO ANTIESTÁTICO

El calzado antiestático debería utilizarse si fuese necesario minimizar la acumulación de carga electrostática mediante disipación. De este modo, se evita el riesgo de ignición por chispas, por ejemplo, de sustancias inflamables y vapores, si el riesgo de descarga eléctrica de los equipos con corriente de la red no se puede eliminar completamente en el lugar de trabajo. El calzado antiestático introduce una resistencia entre el pie y el suelo, pero no puede ofrecer una protección total. El calzado antiestático no es adecuado para trabajar en instalaciones eléctricas bajo tensión. Sin embargo, debería tenerse en cuenta que el calzado antiestático no puede garantizar una adecuada protección contra el choque

eléctrico procedente de la descarga eléctrica estática, ya que solo introduce una resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica estática no se ha eliminado completamente, resulta esencial tomar medidas adicionales para evitar dicho riesgo. Tales medidas, así como los ensayos adicionales mencionados más adelante, deberían formar parte rutinaria del programa de prevención de riesgos laborales.

El calzado antiestático no ofrecerá protección frente al choque eléctrico de corriente c.a. o c.c. Si existe riesgo de exposición a una corriente c.a. o c.c., se debe utilizar calzado aislante de la electricidad para proteger frente a una lesión grave.

La resistencia eléctrica del calzado antiestático puede variar significativamente por la flexión, la contaminación o la humedad. Este calzado podría no cumplir su función prevista si se usa en condiciones húmedas.

El calzado de clase I puede absorber humedad y convertirse en conductor si se lleva durante periodos prolongados con humedad y en condiciones húmedas. El calzado de clase II es resistente a la humedad y las condiciones humedad y debería utilizarse si existe riesgo de exposición.

Si el calzado se lleva en condiciones en las que el material de la suela se contamina, el usuario debería comprobar siempre las propiedades antiestáticas del calzado antes de entrar en la zona de riesgo.

Cuando se use calzado antiestático, la resistencia del suelo debería ser tal que no anule la protección ofrecida por el calzado.

Se recomienda utilizar calcetines antiestáticos.

"Por tanto, es necesario asegurar que la combinación de calzado, el usuario y el entorno permite cumplir la función prevista de disipar las cargas electrostáticas y ofrecer cierta protección durante toda su vida útil. Por ello, se recomienda que el usuario establezca un ensayo de resistencia eléctrica en el puesto de trabajo, que se realice a intervalos regulares y frecuentes".

Este documento no cubre el calzado eléctricamente aislante cubierto por la norma EN 50321-1:2018.

PLANTILLA DE CONFORT

- Si el calzado se suministra con una plantilla separable, esto significa que se han llevado a cabo las pruebas con esa plantilla. En ese caso, el calzado debe de ser usado exclusivamente con la plantilla incorporada la cual es posible sustituir únicamente por otra del mismo tipo y que sea suministrada por el fabricante del calzado.

RESISTENCIA A LA PERFORACIÓN

La resistencia a la perforación de este calzado se ha medido en laboratorio utilizando punzones y fuerzas normalizadas. Los punzones de diámetro menor y las cargas estáticas o dinámicas más elevadas aumentarían el riesgo de perforación. En estas circunstancias, conviene tomar medidas preventivas adicionales. Actualmente están disponibles en el calzado de protección (EPI) 3 tipos genéricos de plantillas resistentes a la perforación. Se trata de plantillas tanto de tipo metálico como de materiales no metálicos, que deben elegirse en base a una evaluación de los riesgos relativos al trabajo. Todos los tipos ofrecen una protección contra los riesgos de perforación, pero cada uno presenta ventajas o inconvenientes adicionales diferentes, entre los que se incluyen los siguientes: Plantillas metálicas (por ejemplo, SIP, S3): Les afectan menos la forma del objeto cortante o del peligro (es decir el diámetro, la forma geométrica, la capacidad de corte) pero debido a las técnicas de fabricación del calzado, es posible que no cubran toda la zona inferior del pie.

Plantillas no metálicas (PS o PL o categoría SIPs, S3L por ejemplo): Pueden ser más ligeras, más flexibles y ofrecer una mayor superficie de protección, pero la resistencia a la perforación puede variar más dependiendo de la forma del objeto cortante o del peligro (es decir el diámetro, la forma geométrica, la capacidad de corte). Se dispone de 2 tipos de protección. El tipo PS puede proporcionar una protección más adecuada que el tipo PL contra los objetos de diámetro reducido.

Para más información sobre el tipo de insertos anti-perforación utilizados en su zapato, le agradeceríamos que contacte con el fabricante o el proveedor declarado en este folleto informativo.

Las propiedades de visibilidad de día y de noche (fluorescentes y reflectantes) no son exigibles.

Este producto ha sido sometido a un examen CE de tipo por el organismo notificado cuyo nombre, dirección y número de identificación figuran en la declaración de conformidad CE.

FR

NOTICE D'UTILISATION DE L'E.P.I. (Équipement de Protection Individuelle)

Les chaussures, qui font l'objet de la présente notice d'utilisation, ne pourront garantir leur niveau de protection que si vous les utilisez et les entretenez comme indiqué ci-dessous. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'emploi ou d'entretien impropre. Si vous avez des doutes ou des questions concernant le mode d'emploi, l'entretien ou le niveau de protection offert par ces chaussures après avoir lu la présente notice, adressez-vous au responsable sécurité de votre entreprise avant de les utiliser. La déclaration UE de conformité est disponible sur notre site internet www.grupomendi.com ou sur demande auprès des services commerciaux de l'entreprise. Le fabricant reste également à votre entière disposition en cas de besoin à l'adresse suivante : FRANCISCO MENDI, S.L. - C/ Monte de la Pila 12 26140 LARDERO - LA RIOJA - ESPAÑA. E-Mail: info@grupomendi.com

INSTRUCTION D'ENTRETIEN, DE STOCKAGE, D'UTILISATION ET DE FIN DE VIE DU PRODUIT

Il n'y a pas d'entretien particulier pour cet article. Toutefois, le cirage est bienvenu pour le cuir lisse et l'imperméabilisation est souhaitable pour les cuirs velours et nubuck. Il faut dans tous les cas éviter de sécher votre paire de chaussures près d'une source de chaleur (par ex : chaudière, radiateur, poêle, cheminée... etc.). En cas d'apparition de taches blanches sur le cuir (reousse de sels) il faudra brosser et cirer celui-ci.

Le stockage des chaussures doit se faire, de préférence, en atmosphère sèche et à température ambiante voisine de 20°C. Dans ces conditions de stockage, la date limite d'obsolescence du produit est de 60 mois.

Nous vous recommandons de contrôler systématiquement l'état de vos chaussures avant usage. Il convient en particulier de vérifier le fonctionnement du système de fermeture, l'usure de la semelle et l'état des éventuels dispositifs complémentaires de protection (métatarses, malléoles...).

Dans les pays chauds et humides la durée de stockage des chaussures à semelle PU ne doit pas excéder 8 mois de façon à éviter le risque d'hydrolyse.

Pour mémoire, l'hydrolyse est un phénomène qui engendre une dégradation chimique par combinaison de l'humidité et des micro-organismes surtout en atmosphère chaude, humide et confinée.

Lorsque la paire de chaussures est usée, il faut la remplacer et veiller à une valorisation optimale par les moyens suivants (liste non exhaustive) :

- Filieres spécialisées de traitement (Combustibles Solides de Récupération pour des chaussures non souillées)
- Centres de traitement spécifiques pour des chaussures souillées par des substances nuisibles à l'environnement
- Filieres de retraitement des Déchets Industriels Banals

ÉVALUATION DU CHAUSSANT EFFECTUÉE PAR L'UTILISATEUR

Les chaussures de sécurité doivent être remplacées dès que l'un des signes d'usure suivants est constaté. Certains de ces critères peuvent varier en fonction du type de chaussant et des matériaux utilisés : Les chaussures doivent être mises au rebut si l'un des défauts suivants est constaté :

- apparition de fissures prononcées et profondes atteignant la moitié de l'épaisseur du matériau de la tige (figure a) ;
- forte abrasion du matériau de la tige, notamment si le bout protecteur devient visible (figure b) ;
- la tige présente des zones déformées ou des coupures rompues sur la tige (figure c) ;
- la semelle présente des fissures de plus de 10 mm de longueur et 3 mm de profondeur (figure d) ;
- la séparation entre la tige et la semelle dépasse 15 mm de longueur et 5 mm de profondeur (figure g) ;
- la hauteur des crampons des semelles profilées est inférieure à 1,5 mm en un point quelconque (figure e) ;
- les semelles intérieures d'origine (le cas échéant) présentent des déformations et des plis marqués ;
- la détérioration de la doublure ou les bords tranchants de la coque de protection des orteils peuvent provoquer des blessures (figure f) ;
- détérioration des matériaux de la semelle (figure h) ;
- déformation prononcée de la semelle due à une exposition à la chaleur ou à l'une des causes suivantes (figure i) :
 - fusion de deux ou plusieurs crampons ;
 - réduction de la hauteur d'un crampon à moins de 1,5 mm ;
 - le système de fermeture ne fonctionne pas correctement (fermeture à glissière, lacage, système à bande auto-agrippante).

REMARQUE : Le remplacement des chaussures de sécurité dans ce contexte implique également le remplacement des parties endommagées qui leur sont associées, telles que les semelles intérieures, les fermetures à glissière, les languettes, les lacets, etc.

Les chaussures de protection contre les risques présents lors des procédés de soudage et des activités connexes doivent être fournies avec les informations spécifiées dans la norme ISO 20345:2011. Le marquage correspondant, ainsi qu'avec les informations et instructions suivantes :

a) les informations spécifiées dans le marquage des chaussures, selon le cas ; tous les symboles doivent être expliqués ;

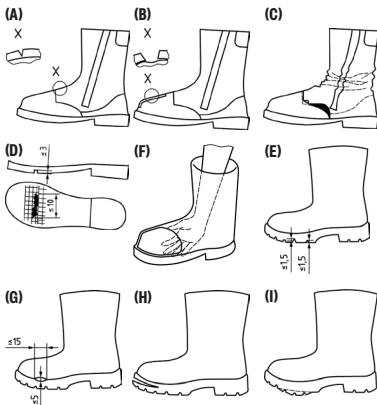
b) les instructions suivantes :

- La compatibilité de ces chaussures avec d'autres équipements de protection individuelle (pantalons ou gilets) doit être vérifiée afin d'éviter tout risque lors de leur utilisation. Les pantalons ne doivent pas empêcher ni restreindre le retrait des chaussures et doivent être suffisamment longs pour recouvrir la botte au moins jusqu'au niveau de la cheville.
- Utilisez pas ces bottes si elles sont contaminées par des matériaux inflammables tels que de l'huile.
- Inspectez toujours les bottes avant leur utilisation afin de vérifier l'absence de signes de détérioration, conformément à l'évaluation décrite précédemment et illustrée dans les figures de la lettre (a) à (i).

Les paires de chaussures endommagées.

REMARQUE :

Il est conseillé de vérifier manuellement l'intérieur des chaussures de temps à autre afin de détecter toute détérioration de la doublure ou la présence de bords tranchants au niveau du bout protecteur pouvant provoquer des blessures (voir figure f).



SIGNIFICATION DU MARQUAGE

INDICATIONS GÉNÉRALES

L'apposition du marquage CE sur le produit de façon claire et indélébile au niveau du soufflet/langnette signifie qu'il satisfait aux exigences essentielles de santé et de sécurité définies par le Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI) applicable au 21 avril 2018 (REPI-2016/425). Ce modèle a été soumis à un examen UE de type par un organisme notifié. Cette chaussure est dotée d'une semelle assurant une protection contre les risques de chute par glissement conformément aux normes EN ISO 20345:2022 ou EN ISO 20345:2022-A1:2024 ou EN ISO 20347:2022 ou EN ISO 20347:2022-A1:2024 ou EN ISO 20348:2022 ou EN ISO 20348:2022-A1:2024 en fonction du marquage sur la chaussure. Sont également reportés sur la chaussure à l'aide d'une étiquette (soufflet/langnette) :

- la référence de la norme applicable (EN ISO 20345:2022 ou EN ISO 20345:2022-A1:2024 ou EN ISO 20347:2022 ou EN ISO 20347:2022-A1:2024 ou EN ISO 20348:2022 ou EN ISO 20348:2022-A1:2024) ;
- les symboles appropriés à la catégorie de chaussure et à la protection fournie (voir ci-dessous) ;
- la désignation type du fabricant,
- la date de fabrication,
- la marque d'identification du fabricant,
- l'adresse postale du fabricant,
- l'identification du numéro de lot / de série,
- la pointeure,
- la référence de la norme EN IEC 61340-4-3: 2018 (contrôle ESD).

INDICATIONS DES CATEGORIES DE CHAUSSURES A USAGE PROFESSIONNEL ET SYMBOLES ADDITIONNELS :

CHAUSSURES DE SECURITE (EN ISO 20345:2022 ou EN ISO 20345:2022-A1:2024)

Le marquage EN ISO 20345:2022 ou EN ISO 20345:2022-A1:2024 appose sur ce produit garantit :

- En termes de confort et de solidité, un niveau de performance défini par une norme européenne harmonisée,
- La présence d'un embout de protection des orteils offrant une protection contre les chocs équivalents à 200 J et les risques d'écrasement sous une charge maximale de 1500 daN.

CATEGORIES	PROPRIETES
SB	Répondant aux exigences fondamentales
S1	Exigences fondamentales (SB) + Zone du talon fermée, Capacité d'absorption d'énergie du talon (E), Propriétés antistatiques (A)
S1P (insert métallique type P) ou S1PL (insert non métallique type PL) ou S1PS (insert non métallique type PS)	Comme S1 + Résistance à la perforation selon le type.
S2	Comme S1 + Résistance à la pénétration d'eau et absorption d'eau (WPA)
S3 (insert métallique type P) ou S3L (insert non métallique type PL) ou S3S (insert non métallique type PS)	Comme S2 + Résistance à la perforation selon le type, Semelle de marche à crampons
S6	Comme S2 + Résistance à l'eau de la chaussure entière (WR)
S7 (insert métallique type P) ou S7L (insert non métallique type PL) ou S7S (insert non métallique type PS)	Comme S3 + Résistance à l'eau de la chaussure entière (WR)

CHAUSSURES DE TRAVAIL (EN ISO 20347:2022 ou EN ISO 20347:2022-A1:2024)

Le marquage EN ISO 20347:2022 ou EN ISO 20347:2022-A1:2024 appose sur ce produit garantit :

- En termes de confort et de solidité, un niveau de performance défini par une norme européenne

harmonisée.

CATEGORIES	PROPRIETES
OB	Répondant aux exigences fondamentales
O1	Exigences fondamentales (OB) + Zone du talon fermée, Capacité d'absorption d'énergie du talon (E), Priorités antistatiques (A)
O1P (insert métallique type P) ou O1PL (insert non métallique type PL) ou O1PS (insert non métallique type PS)	Comme O1 + Résistance à la perforation selon le type.
O2	Comme O1 + Résistance à la pénétration d'eau et absorption d'eau (WPA)
O3 (insert métallique type P) ou O3L (insert non métallique type PL) ou O3S (insert non métallique type PS)	Comme O2 + Résistance à la perforation selon le type, Semelles de marche à crampons
O6	Comme O2 + Résistance à l'eau de la chaussure entière (WR)
O7 (insert métallique type P) ou O7L (insert non métallique type PL) ou O7S (insert non métallique type PS)	Comme O3 + Résistance à l'eau de la chaussure entière (WR)

SYMBOLES ADDITIONNELS COMMUNS AUX NORMES EN ISO 20345:2022 ou EN ISO 20345:2022 + A1:2024 ou EN ISO 20347:2022 ou EN ISO 20347:2022 + A1:2024

Certains des symboles suivants n'apparaissent pas dans le marquage quand ils sont déjà intégrés dans les catégories.

SYMBOLES	PROPRIETES
P	Résistance à la perforation (insert métallique de type P)
PL	Résistance à la perforation (insert non métallique de type PL)
PS	Résistance à la perforation (insert non métallique de type PS)
A	Chaussures antistatiques
HI	Isolation du semelage contre la chaleur (plaque 150°C ne doit pas excéder 22°C)
CI	Isolation du semelage contre le froid (boîte -17°C ne doit pas excéder 10°C)
E	Capacité d'absorption d'énergie du talon
WR	Résistance à l'eau de la chaussure entière
M	Protection du métatarse
AN	Protection des malléoles
CR	Résistance à la coupe
SC	Résistance des pare-pierres à l'abrasion
SR	Résistance au glissement sur sol carrelé avec de la glycérine
WPA	Pénétration et absorption d'eau
HRO	Résistance à la chaleur (contact direct 300°C)
FO	Résistance aux hydrocarbures
LG	Système grip pour échelle

CHAUSSEURES POUR LE SOUDAGE ET LA BRASAGE (EN ISO 20349-2:2017-A1:2020)



Protection contre la chaleur et le feu.
Fe : Résistant à l'aluminium en fusion.
WG : Chaussures pour le brasage / soudage.



Lire les informations
fournies par le
fabricant

Les propriétés de résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3S) ne concernent que les matières de tige et ne garantissent pas l'étanchéité de la chaussure entière.

Il est important que les chaussures choisies soient adaptées à la protection requise et à l'environnement de travail. Lorsque l'environnement de travail n'est pas connu, il est très important que des consultations soient menées entre le vendeur et l'acheteur pour s'assurer, dans la mesure du possible, que les chaussures adaptées sont fournies.

Très important : Les chaussures ne doivent pas être modifiées.

Contrôle ESD :

Les chaussures marquées ESD ont été testées par un laboratoire :
1/ Protection des dispositifs électroniques contre les phénomènes électrostatiques selon la norme EN 61340-5-1:2016
2/ Electrostatisme : Méthode d'essai pour les chaussures selon la norme EN 61340-4-3 :2018, chaussures dissipatrices classe d'environnement (23°C et 12% Hr).

EXIGENCES FONDAMENTALES RELATIVES À LA RESISTANCE AU GLISSEMENT

Type de sol	Coefficient de frottement
Résistance au glissement sur un sol carrelé avec une solution de Laurylsulfate de sodium (NaLS)	Glissement du talon vers l'avant > 0,31 Glissement de la partie avant vers l'arrière > 0,36
Résistance au glissement sur un sol carrelé avec de la glycérine	Glissement du talon vers l'avant > 0,19 Glissement de la partie avant vers l'arrière > 0,22

PROPRIETES ELECTRIQUES - CHAUSSEURES ANTISTATIQUES

Le chaussant antistatique devrait être utilisé lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques par dissipation. De cette manière, on évite le risque d'inflammation causée par des étincelles, par exemple en présence de substances inflammables ou de vapeurs, lorsque le risque de décharge électrique provenant des équipements alimentés par le réseau ne peut être totalement éliminé sur le lieu de travail. Le chaussant antistatique introduit une résistance entre le pied et le sol,

mais il ne peut offrir une protection totale. Ce type de chaussant n'est pas adapté aux travaux sur des installations électriques sous tension. Cependant, il convient de noter que le chaussant antistatique ne peut garantir une protection adéquate contre les chocs électriques dus à une décharge électrostatique, car il ne fait qu'introduire une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de décharge électrostatique n'a pas été complètement éliminé, il est essentiel de prendre des mesures supplémentaires pour éviter ce risque. Ces mesures, ainsi que les essais complémentaires mentionnés ci-après, devraient faire partie intégrante du programme habituel de prévention des risques professionnels.

Le chaussant antistatique n'offrira aucune protection contre les chocs électriques de courant alternatif (c.a.) ou continu (c.c.). En cas de risque d'exposition à un courant c.a. ou c.c., il convient d'utiliser des chaussures isolantes contre l'électricité afin de se protéger contre toute blessure grave. La résistance électrique du chaussant antistatique peut varier de manière significative en raison de la flexion, de la contamination ou de l'humidité. Ce type de chaussant peut ne pas remplir sa fonction prévue s'il est utilisé dans des conditions humides.

Le chaussant de classe I peut absorber l'humidité et devenir conducteur s'il est porté pendant de longues périodes dans un environnement humide. Le chaussant de classe II est résistant à l'humidité et aux conditions humides et devrait être utilisé en cas de risque d'exposition.

Si le chaussant est porté dans des conditions où le matériau de la semelle est contaminé, l'utilisateur devrait toujours vérifier les propriétés antistatiques du chaussant avant d'entrer dans la zone à risque.

Lorsqu'un chaussant antistatique est utilisé, la résistance du sol doit être telle qu'elle ne neutralise pas la protection offerte par le chaussant. Il est recommandé d'utiliser des chaussettes antistatiques.

« Il est donc nécessaire de s'assurer que la combinaison du chaussant, de l'utilisateur et de l'environnement permet de remplir la fonction prévue de dissipation des charges électrostatiques et d'offrir une certaine protection tout au long de sa durée de vie utile. C'est pourquoi il est recommandé que l'utilisateur mette en place un essai de résistance électrique sur le lieu de travail, à effectuer à intervalles réguliers et fréquents. »

Ce document ne couvre pas les chaussures isolantes électriquement relevant de la norme EN 50321-2:2018.

PREMIERES DE PROPRETE

Si les chaussures sont fournies avec une première de propreté amovible, les essais ont été effectués avec la première de propreté en place. Dans ce cas, la chaussure ne doit être portée qu'avec la première de propreté en place et celle-ci ne doit être remplacée que par une première de propreté comparable fournie par le fabricant d'origine des chaussures.

RESISTANCE A LA PERFORATION

La résistance à la perforation de cette chaussure a été mesurée en laboratoire à l'aide de clous et de forces normalisées. Des clous de plus petit diamètre et des charges statiques ou dynamiques plus élevées augmenteraient le risque de perforation. Dans de telles circonstances, il convient de prendre en considération des mesures préventives supplémentaires. Trois types génériques d'inserts résistants à la perforation sont actuellement disponibles dans les chaussures d'EPI. Il s'agit des inserts de type métallique et en matériaux non métalliques, qui doivent être choisis sur la base d'une évaluation des risques relatifs au travail. Tous les types offrent une protection contre les risques de perforation, mais chacun présente des avantages ou des inconvénients supplémentaires différents, y compris les suivants : Inserts métalliques (par exemple SIP, S3) : Ils sont moins affectés par la forme de l'objet tranchant / du danger (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le tranchant) mais, en raison des techniques de fabrication des chaussures, peuvent ne pas couvrir toute la zone inférieure du pied.

Inserts non métalliques (PS ou PL ou catégorie SIPS, S3L par exemple) : Ils peuvent être plus légers, plus souples et offrir une plus grande surface de protection, mais la résistance à la perforation peut varier davantage en fonction de la forme de l'objet tranchant / du danger (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le tranchant). Deux types de protection sont disponibles. Le type PS peut fournir une protection plus appropriée contre les objets de diamètre réduit comparé au type PL.

Pour plus d'information sur le type d'insert anti-perforation utilisé sur votre chaussure merci de contacter le fabricant ou le fournisseur déclaré dans cette notice d'utilisation.

Ce produit a été soumis à un examen CE de type par l'organisme notifié dont le nom, l'adresse et le numéro d'identification figurent sur la déclaration de conformité CE :

EN

INSTRUCTIONS FOR USE OF P.P.E. (Personal and Protective Equipment)

The shoes covered by these instructions for use cannot guarantee their level of protection unless you use them and care for them as indicated below. The manufacturer declines all responsibility in the event of improper use or care. If you have any doubts or questions regarding the instructions for use, care or the level of protection offered by these shoes after reading these instructions, contact the safety manager of your company before using them. The EU declaration of conformity is available on our website www.gpromendi.com or on request from our company's commercial departments. The manufacturer also remains at your entire disposal if needed and can be contacted at the following address: FRANCISCO MENDI, S.L. - C/ Monte de la Pila nº 12 26140 LARDERO - LA RIOJA- ESPAÑA. Mail: info@gpromendi.com

INSTRUCTIONS FOR CLEANING AND UPKEEP

No special care is required for the upkeep of this article. However, polishing is always very helpful and waterproofing is requested for velvet and nubuck leather. In no case, should your footwear be dried near a source of heat (e.g. boiler, radiator, stove, fireplace... etc).

If any white marks appear on the leather (salt reappearance), brush and polish it. The shoes should be stored in a dry atmosphere and at an ambient temperature of approximately 20°C. Under such storage conditions, the obsolescence deadline of the product is 60 months.

We recommend systematically checking the condition of your shoes prior to use. In particular, it is advisable to check the functioning of the closing system, the wear of the sole and the condition of any additional protective devices (metatarsals, ankles...).

In hot and humid countries, the storage duration of shoes with PU soles must not exceed 8 months in such a way as to prevent any occurrence of hydrolysis. For information, hydrolysis is a phenomenon which causes a chemical degradation, through the combination of the humidity and the micro-organisms, particularly in a hot, humid and enclosed atmosphere. When a pair of shoes is worn out, it must be replaced and an optimal valuation must be ensured by the following means (non-exhaustive list):

- specialized processing channels (Solid Recovered Fuels for unsold shoes)
- specific processing centers for shoes soiled by substances that are harmful to the environment
- recycling systems for ordinary industrial waste

EVALUATION OF FOOTWEAR PERFORMED BY THE USER

Safety footwear should be replaced when any of the wear signs listed below are detected. Some of these criteria may vary depending on the type of footwear and the materials used.

The footwear must be discarded if any of the following defects are found:

- Beginning of pronounced and deep cracks affecting half the thickness of the upper material (figure a);
- Severe abrasion of the upper material, especially if the toe cap becomes visible (figure b);
- The upper shows areas with deformations or broken seams on the shaft (figure c);
- The sole shows cracks longer than 10 mm and deeper than 3 mm (figure d);
- The separation between the upper and the sole is greater than 15 mm in length and 5 mm in depth (figure e);
- The height of the tread lugs on the sole is less than 1.5 mm at any point (figure e);
- The original insoles (if any) show deformation and pronounced wrinkles;
- Damage to the lining or sharp edges of the toe protection that could cause injuries (figure f);
- Delamination of the sole materials (figure h);
- Pronounced deformation of the sole due to heat exposure or for any of the following reasons (figure i):
- Fusion of two or more tread lugs due to material melting;
- Reduction of the height of any tread lug to less than 1.5 mm;
- Melting of the outer surface of the tread lug, making the midsole visible;
- The fastening mechanism does not function properly (zipper, laces, hook-and-loop closure system).

NOTE: Replacing the safety footwear in this ambient temperature also involves replacing any damaged parts attached to the footwear, such as insoles, zippers, tongues, or laces.

Protective footwear intended for use against risks present in welding and related processes must be supplied with the information specified in the ISO 20345:2011 standard, including marking, as well as the following information and instructions:

A) The information specified in the footwear marking, as applicable; all symbols must be explained.

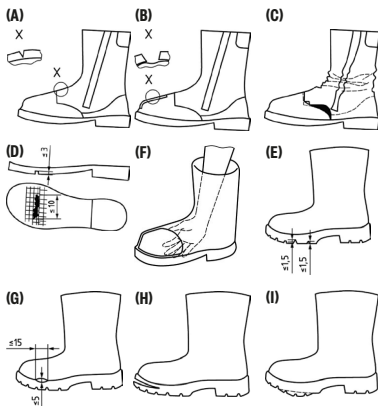
B) The following instructions:

1. The compatibility of this footwear with other personal protective equipment (such as trousers or gaiters) must be verified to avoid any risk during use. Trousers must not prevent or restrict the removal of the footwear and should be long enough to cover the boot at least up to the ankle.
2. Do not use these boots if they are contaminated with flammable materials such as oil.
3. Always inspect the boots before use to check for signs of damage in accordance with the evaluation described above and visually represented in figures (a) to (i).

Do not use damaged footwear.

NOTE:

It is advisable to manually check the inside of the footwear from time to time to detect any deterioration of the lining or sharp edges of the toe cap that could cause injuries (see Figure f).



DECODING OF THE MARKING

BASIC REQUIREMENTS

The affixing of the CE marking clearly and indelibly on the product on the tongue/gusset signifies compliance with the essential health and safety requirements defined by the regulation 2016/425 applicable on April 21st, 2018 (REPI-16/425): innocuity, comfort, solidity... etc. and that this model has been submitted to an EU type examination carried out by a notified body. This shoe is fitted with a sole which guarantees protection against the risk of falling by slipping in accordance with the standard EN ISO 20345:2022 or EN ISO 20345:2022-A1:2024 or EN ISO 20347:2022 or EN ISO 20347:2022-A1:2024 or EN ISO 20349:2-2017-A1:2020 depending on the marking on the footwear

Also mentioned on the shoe tongue/gusset with a tag are:

- The reference of the standard applicable (EN ISO 20345:2022 or EN ISO 20345:2022-A1:2024 or EN ISO 20347:2022 or EN ISO 20347:2022-A1:2024 or EN ISO 20349:2-2017-A1:2020)
- The symbols appropriate to the category of shoe and the protection offered (see below)
- The manufacturer's standard designation
- The date of manufacture
- The manufacturer's mailing address
- Identification of the batch / serial number
- The manufacturer's identification mark
- The shoe size.

INFORMATION ON THE CATEGORIES OF SHOES FOR OCCUPATIONAL USE AND ADDITIONAL SYMBOLS:

SAFETY FOOTWEAR (EN ISO 20345:2022 or EN ISO 20345:2022 - A1:2024)

When the marking EN ISO 20345:2022 or EN ISO 20345:2022 - A1:2024 appears on this product, this guarantees:

- In terms of comfort and solidity, a level of performance as defined by a harmonised European standard.
- The presence of a protective toe cap ensuring safety against shocks of up to 200 J and against the risks of crushing under a maximum load of 1500 daN.

COMBINED SYMBOLS	PROPERTIES
SB	Complying only with basic requirements
S1	As SB, plus : closed heel area + Energy absorption of seat region (IE) + Antistatic (A)
S1P (metal insert type P) or S1PL (non-metal insert type PL) or S1PS (non-metal insert type PS)	As S1, plus : Perforation resistance according to the type
S2	As S1, plus : Water penetration and absorption (WPA)
S3 (metal insert type P) or S3L (non-metal insert type PL) or S3S (non-metal insert type PS)	As S2, plus : Perforation resistance according to the type Cleated outsole
S6	As S2, plus : Water resistance of the whole footwear
S7 (metal insert type P) or S7L (non-metal insert type PL) or S7S (non-metal insert type PS)	As S3, plus : Water resistance of the whole footwear

OCCUPATIONAL FOOTWEAR (EN ISO 20347:2022 or EN ISO 20347:2022 - A1:2024)

When the marking EN ISO 20347:2022 - A1:2024 appears on the product, this guarantees:

- In terms of comfort and solidity, a level of performance as defined by a harmonised European standard.

COMBINED SYMBOLS	PROPERTIES
OB	Complying only with basic requirements
O1	As OB, plus : closed heel area • Energy absorption of seat region (E) • Antistatic (A)
O1P (metal insert type P) or O1PS (non-metal insert type PL) or O1PS (non-metal insert type PS)	As O1, plus : Perforation resistance according to the type
O2	as O1, plus : Water penetration and absorption (WPA)
O3 (metal insert type P) or O3L (non-metal insert type PL) or O3PS (non-metal insert type PS)	As O2, plus : Perforation resistance according to the type Classed outsole
O6	as O2, plus : Water resistance of the whole footwear
O7 (metal insert type P) or O7L (non-metal insert type PL) or O7PS (non-metal insert type PS)	as O3, plus : Water resistance of the whole footwear

ADDITIONAL SYMBOLS COMMON TO THE STANDARD NORMS EN ISO 20345:2022 or EN ISO 20345:2022 + A1:2024 or EN ISO 20347:2022 or EN ISO 20347:2022 + A1:2024.

(some of the following symbols do not appear on the marking if they are already included in combined symbols)

SYMBOLS	PROPERTIES
P	Perforation resistance (metal insert type P)
PL	Perforation resistance (non-metal insert type PL)
PS	Perforation resistance (non-metal insert type PS)
A	Antistatic footwear
HI	Heat insulation of outsole complex
CI	Cold insulation of outsole complex
E	Energy absorption of seat region
WR	Water resistant
M	Metatarsal protection
AN	Ankle protection
CR	Cut resistance
SC	Scuff cap abrasion
SR	Slip resistance on ceramic tile floor with glycerine
WPA	Water penetration and absorption
HRO	Resistance to hot contact
FO	Resistance to fuel oil
LG	Ladder Grip

FOOTWEAR FOR WELDING AND SOLDERING (EN ISO 20349-2:2017+A1:2020)



Protection from heat and fire.
A1: Resistant to molten aluminium.
Fe: Resistant to molten iron.
WG: Footwear for soldering.



Read information provided by manufacturer.

The properties of resistance to water penetration and absorption (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) only relate to the upper materials and provide no guarantee that the whole shoe is waterproof.

It is important that the selected shoes are suitable for the required protection level and the work environment. If the work environment is not known, consultation between the seller and purchaser is very important in order to ensure that, where possible, suitable shoes are provided.

Very important: The shoes must not be modified in any way.

ESD labelled Shoes have been tested by a Certified Body Lab.:

- 1/ EN 61340-5-1:2016 norm for Electronic discharge protection against electrostatic effects
- 2/ Electrostatics: EN 61340-4-3:2018 norm for testing method for Shoes / Heat dissipating shoes environmental class (23°C et 12% Hr).

BASIC REQUIREMENTS RELATING TO SLIP RESISTANCE

Test conditions	Coefficient of friction
Slip resistance on ceramic tile floor with sodium lauryl sulphate (NaLS)	forward heel slip > 0,31 backward forepart slip > 0,36

ADDITIONAL REQUIREMENTS RELATING TO SLIP RESISTANCE

Test conditions	Coefficient of friction
Slip resistance on ceramic tile floor with glycerine	forward heel slip > 0,19 backward forepart slip > 0,22

ELECTRICAL PROPERTIES – ANTISTATIC FOOTWEAR

Antistatic footwear should be used when it is necessary to minimize the accumulation of electrostatic charge through dissipation. This helps prevent the risk of ignition from sparks, such as those caused by flammable substances and vapors, when the risk of electric shock from equipment connected to the mains supply cannot be completely eliminated in the workplace. Antistatic footwear provides resistance

between the foot and the ground but cannot offer total protection and is not suitable for work on live electrical installations. However, it should be noted that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock from static discharge, as it only introduces resistance between the foot and the ground. If the risk of electrostatic discharge has not been completely eliminated, it is essential to take additional measures to prevent such risk. These measures, as well as the additional tests mentioned below, should form a routine part of the occupational risk prevention program.

Antistatic footwear will not provide protection against electric shock from AC or DC current. If there is a risk of exposure to AC or DC current, electrically insulating footwear must be used to protect against serious injury. The electrical resistance of antistatic footwear may vary significantly due to flexing, contamination, or moisture. This footwear may not perform its intended function if used in damp conditions.

Class I footwear can absorb moisture and become conductive when worn for extended periods in humid environments. Class II footwear is resistant to moisture and humid conditions and should be used if there is a risk of exposure.

If the footwear is worn in conditions where the sole material becomes contaminated, the user should always check the antistatic properties of the footwear before entering the hazardous area. When antistatic footwear is used, the floor resistance should be such that it does not negate the protection provided by the footwear.

The use of antistatic socks is recommended.

"Therefore, it is necessary to ensure that the combination of footwear, user, and environment allows the intended function of dissipating electrostatic charges and providing a certain level of protection throughout its service life. For this reason, it is recommended that the user establish an electrical resistance test in the workplace, to be carried out at regular and frequent intervals." This document does not cover electrically insulating footwear as specified in the EN 50321-1:2018 standard.

INSOCK

- If the shoes are supplied with a removable insole, tests have been undertaken with the insole in place. In this case, the shoe must only be worn with the insole in place and this must only be replaced by a comparable insole supplied by the shoes' original manufacturer.

RESISTANCE TO PERFORATION

Resistance of this shoe to perforation has been measured in a laboratory using nails and standardized forces. Nails with a smaller diameter and higher static or dynamic loads will increase the risk of perforation. Under these circumstances, additional preventive measures should be taken into consideration. Three generic types of inserts resistant to perforation are currently available in PPE shoes. These inserts can be metallic or made of non-metallic materials, and must be chosen based on a work-related risk assessment. All types provide protection against the risk of perforation, but each one presents different additional advantages or disadvantages, including the following: Metal inserts (for example SIP, S3): They are less affected by the shape of the sharp object / the danger (in other words the diameter, geometry, cutting edge) but, due to shoe manufacturing techniques, may not cover the entire underside of the foot.

Non-metal inserts (PS or PL or SIPS, S3L category for example): They may be lighter, more flexible, and provide a larger protection area, but resistance to perforation may vary further depending on the shape of the sharp object / the danger (in other words the diameter, geometry, cutting edge). Two types of protection are available. PS type shoes can provide more appropriate protection against small-diameter objects than PL type shoes.

For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.

Visibility properties by day and by night (fluorescent and retro-reflective) are not claimed

This product has been subjected to an EU type-examination by the notified body whose name, address, and identification number are indicated in the EU declaration of conformity.

IT

ISTRUZIONI PER L'USO DEI DPI
(dispositivi di protezione individuale)

La calzatura oggetto della presente nota informativa è in grado di realizzare il necessario livello di protezione solo se verrà impiegata e sottoposta a manutenzione secondo quanto prescritto dalla presente. Il fabbricante declina ogni responsabilità in caso di uso o manutenzione impropri. Qualora, dopo la lettura della presente nota informativa, dovessero sorgere dubbi o incertezze circa le modalità di impiego, manutenzione o grado di protezione offerti da questa calzatura si rende necessario contattare, prima dell'inizio dell'impiego, il responsabile della sicurezza dell'impianto su cui state operando. La dichiarazione UE di conformità è disponibile sul nostro sito internet www.gruppomendi.com oppure su richiesta presso i servizi commerciali della nostra azienda.

In caso di necessità per qualsiasi tipo di informazione si consiglia di contattare il fabbricante al seguente riferimento: FRANCISCO MENDI, S.L. - C/ Monte de la Pila nº 12 26140 LARDERO - LA RIOJA - ESPAÑA. E-Mail: info@gruppomendi.com

ISTRUZIONI PER L'USO, LA MANUTENZIONE E L'IMMAGAZZINAMENTO

Questo prodotto non richiede alcuna manutenzione speciale. Conviene comunque lucidare le calzature in pelle liscia ed impregnare le calzature in pelle scamosciata o nubuk. Le calzature non vanno fatte asciugare vicino a fonti di calore (ad es. caldaie, termosifoni, stufe, caminetti, ecc.). Se sulla pelle delle calzature compaiono delle macchie bianche (tracce di sale), occorre spazzolarle e lucidarle.

È preferibile stoccare le calzature in un ambiente secco, ad una temperatura di circa 20°C. A queste condizioni di stoccaggio, il ciclo di vita limite del prodotto è di 60 mesi.

Prima dell'uso delle calzature si consiglia di controllare dettagliatamente il loro stato. Controllare in particolare il sistema di chiusura, l'usura della suola e lo stato degli eventuali accessori di protezione (protezione del collo del piede, delle caviglie, ...).

Per evitare il rischio di idrolisi, il periodo di stoccaggio delle calzature con suola poliuretanica, in condizioni di umidità e calore eccessivi, non può superare gli 8 mesi.

Si avverte che l'idrolisi è un fenomeno che provoca un danno chimico dovuto all'azione combinata dell'umidità e dei microrganismi in un ambiente chiuso, caldo e umido.

VALUTAZIONE DELLA CALZATURA ESEGUITA DALL'UTENTE

Le calzature di sicurezza devono essere sostituite quando vengono rilevati segni di usura come quelli indicati di seguito. Alcuni di questi criteri possono variare a seconda del tipo di calzatura e dei materiali utilizzati:

Le calzature di sicurezza devono essere sostituite quando vengono rilevati segni di usura come quelli indicati di seguito. Alcuni di questi criteri possono variare a seconda del tipo di calzatura e dei materiali utilizzati:

- inizio di crepe pronunciate e profonde che interessano fino a metà dello spessore del materiale della tomaia (figura g);
- forte abrasione del materiale della tomaia, soprattutto se lascia intravedere il puntale (figura h);
- la tomaia presenta zone con deformazioni o cuciture rotte nel gambale (figura c);
- la suola presenta crepe di oltre 10 mm di lunghezza e 3 mm di profondità (figura d);
- il distacco tra la tomaia e la suola supera i 15 mm di lunghezza e 15 mm di profondità (figura i);
- l'altezza dei rilievi della suola è inferiore a 15 mm in qualche punto (figura e);
- le solette originali (se presenti) mostrano deformazioni e pieghe pronunciate;
- il deterioramento della fodera o i bordi tagliati della protezione delle dita possono causare ferite (figura f);
- delaminazione dei materiali della suola (figura h);
- deformazione pronunciata della suola dovuta all'esposizione al calore o per una delle seguenti cause (figura j):
 - fusione del materiale che unisce due o più rilievi;
 - riduzione dell'altezza di un rilievo a meno di 15 mm;
 - fusione della parte esterna del rilievo che rende visibile l'intersuola;
- il meccanismo di chiusura non funziona correttamente (cerniera, stringhe o sistema di chiusura a contatto).

NOTA: La sostituzione delle calzature di sicurezza in questo contesto implica anche la sostituzione delle parti danneggiate collegate alla calzatura, come ad esempio solette, cerniere, linguette e lacci. Le calzature di protezione contro i rischi presenti nei processi di saldatura e simili devono essere fornite con le informazioni specificate nella norma ISO 20345:2011, marcatura, nonché con le seguenti informazioni e istruzioni:

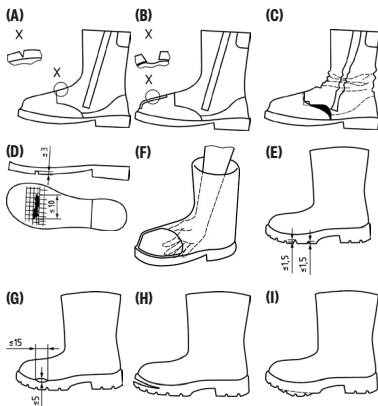
a) Le informazioni specificate nella marcatura delle calzature, secondo quanto applicabile; tutti i simboli devono essere chiaramente spiegati.

b) Le seguenti istruzioni:

1. La compatibilità di queste calzature con altri dispositivi di protezione individuale (pantaloni o gilette) deve essere verificata per evitare qualsiasi rischio durante l'uso. I pantaloni non devono impedire né ostacolare la rimozione delle calzature e devono essere sufficientemente lunghi da coprire lo stivale almeno fino all'altezza della caviglia.
2. Non utilizzare questi stivali se sono contaminati con materiali infiammabili come l'olio.
3. Ispezionare sempre gli stivali prima di usarli per verificare la presenza di segni di danneggiamento, in conformità con la valutazione descritta in precedenza e illustrata nelle figure indicate con le lettere (a) fino a (i). Non utilizzare calzature danneggiate.

NOTA:

È consigliabile controllare manualmente l'interno della calzatura di tanto in tanto per rilevare eventuali deterioramenti della fodera o bordi tagliati del puntale che possano causare ferite (vedi Figura f).



SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

DATI GENERALI

L'apposizione visibile ed indelebile della marcatura CC sulla tomaia/sulla linguetta del prodotto attesta che quest'ultimo soddisfa i requisiti essenziali di salute e di sicurezza definiti dal Regolamento 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale con applicazione dal 21 aprile 2018 (REPI-2016/425). Il modello in questione è stato sottoposto ad un esame UE di questo tipo, da un organismo di controllo autorizzato. Le calzature in oggetto sono dotate di una suola che garantisce una buona resistenza allo scivolamento, secondo la norma EN ISO 20345:2022 o EN ISO 20345:2022-A1:2024 o EN ISO 20347:2022 o ISO 20347:2022-A1:2024 o EN ISO 20349:2022-A1:2024 o seconda della marcatura sulla calzatura.

Sulle calzature è inoltre riportato (sulla tomaia/sulla linguetta):

- il riferimento alla norma competente (EN ISO 20345:2022 o EN ISO 20345:2022-A1:2024 o EN ISO 20347:2022 o EN ISO 20347:2022-A1:2024 o EN ISO 20349:2022-A1:2024 o EN ISO 20349:2022-A1:2024);
- i simboli corrispondenti alla categoria delle calzature e alla protezione fornita (vedi più avanti);
- l'indicazione del tipo di produttore;
- la data di produzione;
- il marchio identificativo del produttore;
- l'indirizzo postale del fabbricante;
- l'identificazione del numero di lotto/serie
- il numero di taglia

INDICAZIONE DELLA CATEGORIA DELLE CALZATURE PER USO PROFESSIONALE ED EVENTUALI SIMBOLI

CALZATURE DI SICUREZZA (EN ISO 20345:2022 o EN ISO 20345:2022-A1:2024)

L'indicazione EN ISO 20345:2022 o EN ISO 20345:2022-A1:2024 apposta sulla calzatura garantisce:

- il soddisfacimento dei requisiti di comfort e di solidità stabiliti dalla norma europea armonizzata;
- la presenza di un puntale di protezione delle dita dei piedi che protegge contro gli urti con energia pari a 200 J e i rischi di schiacciamento con una forza massima di 1500 dadN.

SIMBOLI COMBINATI	CARATTERISTICHE
S8	Soddisfa esclusivamente i requisiti minimi
S1	Requisiti minimi (S8) + Zona del tallone chiusa. Capacità di assorbimento di energia nella zona del tallone (E). Proprietà antistatiche (A)
S1P (inserto metallico di tipo P) o S1PL (inserto non metallico di tipo PL) o S1PS (inserto non metallico di tipo PS)	Come S1 + Resistenza alla perforazione a seconda del tipo.
S2	Come S1 + Resistenza alla penetrazione di acqua e assorbimento di acqua (WPA)
S3 (inserto metallico di tipo P) o S3S (inserto non metallico di tipo PL) o S3S (inserto non metallico di tipo PS)	Come S2 + Resistenza alla perforazione a seconda del tipo. Suola scolpita
S6	Come S2 + Resistenza all'acqua dell'intera calzatura (WR)
S7 (inserto metallico di tipo P) o S7L (inserto non metallico di tipo PL) o S7S (inserto non metallico di tipo PS)	Come S3 + Resistenza all'acqua dell'intera calzatura (WR)

CALZATURE DA LAVORO (EN ISO 20347:2022 o EN ISO 20347:2022-A1:2024)

L'indicazione EN ISO 20347:2022 o EN ISO 20347:2022-A1:2024 apposta sulla calzatura garantisce: il soddisfacimento dei requisiti di comfort e di solidità stabiliti dalla norma europea armonizzata.

SIMBOLI COMBINATI	CARATTERISTICHE
OB	Suola esclusivamente i requisiti minimi
O1	Requisiti minimi (OB) + Zona del tallone chiusa. Capacità di assorbimento di energia nella zona del tallone (E). Proprietà antistatiche (A)
O1P (inserto metallico di tipo P) o O1PL (inserto non metallico di tipo PL) o O1PS (inserto non metallico di tipo PS)	Come O1 + Resistenza alla perforazione a seconda del tipo.
O2	Come O1 + Resistenza alla penetrazione di acqua e assorbimento di acqua (WPA)
O3 (inserto metallico di tipo P) o O3L (inserto non metallico di tipo PL) o O3S (inserto non metallico di tipo PS)	Come O2 + Resistenza alla perforazione a seconda del tipo. Suola scolpita
O6	Come O2 + Resistenza all'acqua dell'intera calzatura (WR)
O7 (inserto metallico di tipo P) o O7L (inserto non metallico di tipo PL) o O7S (inserto non metallico di tipo PS)	Come O3 + Resistenza all'acqua dell'intera calzatura (WR)

SIMBOLI AGGIUNTIVI COMUNI A TUTTE E LE NORME EN ISO 20345:2022 o EN ISO 20345:2022-A1:2024 o EN ISO 20347:2022 o EN ISO 20347:2022-A1:2024.

(Alcuni dei simboli seguenti non vengono riportati nell'indicazione, se sono già riportati nei simboli combinati)

SIMBOLI	CARATTERISTICHE
P	Resistenza alla perforazione (inserto metallico di tipo P)
PL	Resistenza alla perforazione (inserto non metallico di tipo PL)
PS	Resistenza alla perforazione (inserto non metallico di tipo PS)
A	Calzatura antistatica
HI	Isolamento dal calore della calzatura
CI	Isolamento dal freddo della calzatura
E	Absorbimento di energia nella zona del tallone
WR	Resistenza all'acqua dell'intera calzatura
M	Protezione del metatarso
AIH	Protezione della caviglia
CR	Resistenza al taglio
SC	Resistenza del puntale all'abrasione
SR	Isolamento allo scivolamento su pavimento in ceramica ricoperto di glicerina
WPA	Resistenza all'assorbimento e penetrazione d'acqua del tomaio
HRO	Resistenza al calore (contatto diretto)
FO	Resistenza ai carburanti
LIG	Aderenza sui poli

CALZATURE PER FONDERIA E SALDATURA (EN ISO 20349-2:2017-A1:2020)



Protezione contro il calore e il fuoco.
A1: Resistente all'alluminio fuso.
F: Resistente al ferro fuso.
WG: Calzature per saldatura.



Leggere le informazioni fornite dal fabbricante.

Le proprietà di resistenza alla penetrazione e all'assorbimento di acqua (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) riguardano solo i materiali della tomaia e non garantiscono l'impermeabilità dell'intera calzatura.

È importante che le calzature scelte siano adeguate alla protezione richiesta e all'ambiente di lavoro. Quando l'ambiente di lavoro non è noto, è importante che il compratore si consulti con il venditore per assicurarsi, nella misura del possibile, che vengano fornite le calzature adatte.

Molto importante: le calzature non devono essere modificate.

Le calzature marcate ESD sono state testate come segue da un laboratorio:

1) Protezione dei dispositivi elettronici contro i fenomeni elettrostatici secondo la norma EN 61340-5-1:2016

2) Fenomeno Elettrostatico: Metodo di prova per le calzature secondo la norma EN 61340-4-3:2018, calzature dissipative classe (23°C e 12% Umidità).

REQUISITI MINIMI DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO

Tipo di suolo	Coefficiente di attrito
Resistenza allo scivolamento su pavimento in ceramica con soluzione di idrossido di sodio (NaLS)	Scivolamento del tallone in avanti > 0,31 Scivolamento della parte anteriore indietro > 0,36

REQUISITI AGGIUNTIVI RELATIVI ALLA RESISTENZA ALLO SLIP

Tipo di suolo	Coefficiente di attrito
Resistenza allo slittamento su pavimenti rivestiti con glicerina	Scivolamento del tallone in avanti > 0,19 Scivolamento della parte anteriore indietro > 0,22

PROPRIETÀ ELETTRICHE - CALZATURE ANTISTATICHE

Le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche mediante dissipazione. In questo modo si evita il rischio di innesco di scintille, ad esempio dovute a sostanze infiammabili o vapori, qualora il rischio di scariche elettrostatiche provenienti da apparecchi collegati alla rete non possa essere completamente eliminato sul luogo di lavoro. Le calzature antistatiche introducono una resistenza tra il piede e il suolo, ma non possono offrire una protezione totale. Tali calzature non sono adatte per lavori su impianti elettrici sotto tensione. Tuttavia, è importante tenere presente che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche dovute a scariche elettrostatiche, poiché introducono soltanto una resistenza tra il piede e il suolo. Se il rischio di scariche elettrostatiche non è stato completamente eliminato, è essenziale adottare misure aggiuntive per evitarlo. Tali misure, insieme alle ulteriori prove menzionate in seguito, dovrebbero far parte della normale routine del programma di prevenzione dei rischi sul lavoro.

Le calzature antistatiche non offrono protezione contro le scosse elettriche da corrente alternata (c.a.) o corrente continua (c.c.). Se esiste il rischio di esposizione a una corrente c.a. o c.c., è necessario utilizzare calzature isolanti elettriche per garantire la protezione contro lesioni gravi.

La resistenza elettrica delle calzature antistatiche può variare in modo significativo a causa della flessione, della contaminazione o dell'umidità. Queste calzature potrebbero non svolgere la loro funzione prevista se utilizzate in condizioni di umidità.

Le calzature di classe I possono assorbire umidità e diventare conduttive se indossate per periodi prolungati in ambienti umidi o con presenza di umidità. Le calzature di classe II sono resistenti all'umidità e alle condizioni bagnate e devono essere utilizzate quando esiste rischio di esposizione.

Se le calzature vengono indossate in condizioni in cui il materiale della suola può essere contaminato, l'utilizzatore deve sempre verificare le proprietà antistatiche delle calzature prima di entrare nella zona a rischio. Quando si utilizzano calzature antistatiche, la resistenza del pavimento deve essere tale da non annullare la protezione offerta dalle calzature.

Si raccomanda di utilizzare calzature antistatiche.

Pertanto, è necessario garantire che la combinazione tra calzature, utilizzatore e ambiente consenta di adempiere alla funzione prevista di dissipare le cariche elettrostatiche e offrire un certo grado di protezione per tutta la loro vita utile. Per questo motivo, si raccomanda che l'utilizzatore effettui una prova di resistenza elettrica sul posto di lavoro, a intervalli regolari e frequenti.

Il presente documento non copre le calzature elettricamente isolanti disciplinate dalla norma EN 50321-1:2018.

PLANTARI ESTRAIBILI

- Se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature è presente un plantare estraibile fornito dal fabbricante, si garantisce che le prestazioni delle calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature complete di tale plantare estraibile. In tal caso è necessario utilizzare le calzature esclusivamente con il plantare estraibile, che può essere sostituito solo con un plantare che abbia proprietà simili e fornito dal fabbricante.

RESISTENZA ALLA PERFORAZIONE

La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata misurata in laboratorio attraverso chiodi e forze normalizzate. Chiodi di diametro inferiore e cariche statiche e dinamiche più elevate aumenteranno il rischio di perforazione. In simili circostanze, è bene prendere in considerazione ulteriori misure preventive. Per le calzature DPI sono attualmente disponibili tre tipi generici di inserti resistenti alla perforazione. Sono inserti di tipo metallico e in materiali non metallici che devono essere scelti in base a una valutazione dei rischi relativi al lavoro. Tutti i tipi offrono una protezione contro i rischi di perforazione ma ciascuno presenta vari vantaggi o svantaggi aggiuntivi, inclusi i seguenti:

Inserti metallici (ad esempio SIP, S3J): subiscono meno gli effetti della forma dell'oggetto tagliente/del pericolo (ovvero diametro, geometria, angolo di taglio), ma, a causa delle tecniche di fabbricazione delle calzature, è possibile che non coprano tutta la zona inferiore del piede. Inserti non metallici (PS, PL o categorie SIPS, S3L ad esempio): possono essere più leggeri, più flessibili e offrire una maggiore superficie di protezione, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente in funzione della forma dell'oggetto tagliente/del pericolo (ovvero diametro, geometria, angolo di taglio). Sono disponibili due tipi di protezione. Il tipo PS può fornire una protezione più adeguata contro gli oggetti dal diametro ridotto rispetto al tipo PL.

Per avere maggiori informazioni sul tipo di inserto anti-perforazione utilizzato sulla vostra calzatura, si prega di contattare il produttore o il fornitore dichiarato nelle istruzioni per l'uso.

Le caratteristiche di visibilità sia di giorno che di notte (fluorescenti e retro riflettenti) non sono rivedute.

Questo prodotto è stato sottoposto a un esame CE del tipo da parte dell'organismo notificato il cui nome, indirizzo e numero di identificazione sono indicati nella dichiarazione di conformità CE.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR PSA
(persönliche Schutzausrüstungen)

In dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Schuhe können ihr Schutzniveau nur dann garantieren, wenn Sie diese nach den unten genannten Weisungen benutzen und pflegen. Der Hersteller haftet nicht bei ungeeignetem Gebrauch bzw. Gebrauch im Widerspruch zu dieser Gebrauchsanweisung. Sollten Sie in Fragen, die mit dieser Gebrauchsanweisung, der Pflege und dem Schutzniveau zusammenhängen, Zweifel haben oder sollten auch nach dem Durchlesen dieser Gebrauchsanweisung noch Fragen bestehen, wenden Sie sich bitte vor Benutzung der Schuhe an den Sicherheitsbeauftragten Ihres Unternehmens.

Die EU-Konformitätserklärung ist auf unserer Website www.grupomendi.com oder auf Anfrage bei der kaufmännischen Abteilung unseres Unternehmens erhältlich. Im Bedarfsfall steht der Hersteller unter folgender Adresse zu Ihrer vollen Verfügung:

FRANCISCO MENDI, S.L. - C/ Monte de la Pila nº 12 26140 LARDERO - LA RIOJA - ESPAÑA. E-Mail: info@grupomendi.com

HINWEISE ZU PFLEGE, AUFBEWAHRUNG, GEBRAUCH

Dieses Produkt erfordert keine besondere Pflege. Dennoch sollten Schuhe aus Glattleder poliert werden, bei Velours- und Nubukleder empfiehlt sich eine Imprägnierung. Auf keinen Fall dürfen die Schuhe in der Nähe einer Wärmequelle (Kessel, Heizkörper, Herd, Kamin etc.) getrocknet werden. Sollten sich auf dem Leder weiße Flecken (Salzspuren) abzeichnen, sind die Schuhe abzubürsten und zu polieren. Die Schuhe sind vorzugsweise in trockener Umgebung bei einer Temperatur um 20 °C aufzubewahren. Bei diesen Aufbewahrungstemperaturen beträgt die Haltbarkeit des Produktes 60 Monate.

Wir empfehlen, den Zustand Ihrer Schuhe vor Gebrauch konsequent zu prüfen. Zu kontrollieren sind vor allem das Verschlusssystem, der Verschleiß der Laufsohle und der Zustand eines eventuellen Schutzbehälters (Mittelfußschutz, Knöchelschutz, ...).

Um das Hydrolyserisiko auszuschließen, darf die Aufbewahrungsdauer von Schuhen mit Polyurethanhülle bei warmen und feuchten Witterungsbedingungen 8 Monate nicht überschreiten.

Wir erinnern daran, dass die Hydrolyse ein Vorgang ist, der zu einer chemischen Beschädigung infolge der Kombination aus Feuchtigkeit und Mikroorganismen in warmer, feuchter und geschlossener Umgebung führt.

Wenn ein Paar Schuhe abgenutzt ist, muss es ersetzt werden und eine optimale Verwertung muss durch folgende Mittel sichergestellt werden (nicht erschöpfende Liste):

- spezialisierte Entsorgungswege (Sekundärabfälle für umverschmutzte Schuhe)
- spezifische Verarbeitungsstellen für Schuhe, die mit umweltschädlichen Stoffen verschmutzt sind
- Recyclingsysteme für gewöhnliche Industrieabfälle

BEURTEILUNG DES VOM BENUTZER DURCHGEFÜHRTE SCHUHWERKE

Die Sicherheitsschuhe sollten ersetzt werden, sobald eines der nachfolgend aufgeführten Abnutzungszeichen festgestellt wird. Einige dieser Kriterien können je nach Schuhart und den verwendeten Materialien variieren.

Die Schuhe müssen ausgemustert werden, wenn einer der folgenden Mängel festgestellt wird:

- Auftreten von eingetragenen und tiefen Rissen, die die Hälfte der Materialdicke des Schaftes betreffen (Abbildung a);
- starke Abnutzung des Schaftmaterials, insbesondere wenn die Zehenschutzkappe sichtbar wird (Abbildung b);
- der Schaft weist Bereiche mit Verformungen oder gerissenen Nähten am Schaftschaff auf (Abbildung c);
- die Sohle weist Risse mit einer Länge von mehr als 10 mm und einer Tiefe von mehr als 3 mm auf (Abbildung d);
- die Trennung zwischen Schaft und Sohle ist länger als 15 mm und tiefer als 5 mm (Abbildung e);
- die Höhe der Profilstellen der Sohle beträgt an einer Stelle weniger als 1,5 mm (Abbildung e);
- die Originalenlagen (falls vorhanden) zeigen Verformungen und ausgeprägte Falten;
- die Zerstörung des Futters oder scharfe Kanten an der Zehenschutzkappe können Verletzungen verursachen (Abbildung f);
- Delamination der Sohlenmaterialien (Abbildung h);
- deutliche Verformung der Sohle durch Hitzeentwicklung oder eine der folgenden Ursachen (Abbildung i):
- Verschmelzung von zwei oder mehr Profilstellen infolge Materialschmelze;
- Verringerung der Höhe eines Profilstellen auf weniger als 1,5 mm;
- Schmelze der Außenfläche eines Profilstellen, wodurch die Zwischensohle sichtbar wird;
- der Verschlussschismus funktioniert nicht richtig (Reißverschluss, Schnürsenkel, Klettverschluss usw.).

HINWEIS:

Der Austausch von Sicherheitsschuhen in diesem Zusammenhang umfasst auch den Austausch beschädigter Teile, die mit dem Schuh verbunden sind, wie Einlegesohlen, Reißverschlüsse, Laschen oder Schnürsenkel.

Schutzschuhe gegen Risiken, die in Schweiß- und verwandten Prozessen auftreten, müssen mit den in der Norm ISO 20345:2022 angegebenen Informationen und Kennzeichnungen geliefert werden, sowie mit den folgenden zusätzlichen Informationen und Anweisungen:

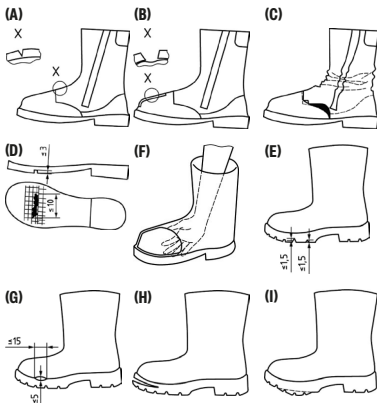
- die im Schuhkennzeichen angegebenen Informationen, sofern zutreffend; alle Symbole müssen erklärt werden;
 - die folgenden Anweisungen:
- Die Kompatibilität dieser Schuhe mit anderer persönlicher Schutzausrüstung (Hosen oder Gamaschen) muss überprüft werden, um jegliches Risiko während der Verwendung zu vermeiden. Die Hosen dürfen das Ausziehen der Schuhe nicht behindern oder einschränken und müssen lang genug sein, um den Stiefel mindestens bis zum Knöchelpunkt zu bedecken.
 - Verwenden Sie diese Stiefel nicht, wenn sie mit brennbaren Materialien wie Öl kontaminiert sind.
 - Überprüfen Sie die Stiefel immer vor Gebrauch auf Anzeichen von Beschädigungen gemäß der oben beschriebenen Bewertung und den visuellen Darstellungen in den Abbildungen (a) bis (i).

Verwenden Sie keine beschädigten Schuhe.

HINWEIS:

Es ist ratsam, das Innere der Schuhe regelmäßig manuell zu überprüfen, um eventuelle Beschädigungen

gen des Futters oder scharfe Kanten der Zehenschutzkappe zu erkennen, die Verletzungen verursachen könnten (siehe Abbildung f).



BEDEUTUNG DER ZEICHEN

ALLGEMEINE ANGABEN

Das eindeutige und dauerhafte Anbringen des CE Zeichens an der Lasche/Zunge/Zwickel des Produkts bedeutet die Einhaltung der grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen, die in der am 21. April 2018 geltenden Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen definiert sind. Dieses Modell wurde einer EU-Baumusterprüfung durch eine benannte Stelle unterzogen. Dieser Schuh ist mit einer Sohle ausgestattet, die gemäß der Norm EN ISO 20345:2022 oder EN ISO 20345:2022-A1:2024 oder EN ISO 20347:2022 oder EN ISO 20347:2022-A1:2024 oder EN ISO 20349:2024-A1:2024 Rutschminderung gewährleistet abhängig von der Markierung auf dem Schuh.

Weiterhin ist auf dem Etikett auf Lasche/Zunge/Zwickel angegeben:

- ein Verweis auf die entsprechende Norm (EN ISO 20345:2022 oder EN ISO 20345:2022-A1:2024 oder EN ISO 20347:2022 oder EN ISO 20347:2022-A1:2024 oder EN ISO 20349:2024-A1:2024)
- Symbole, die der Schuhkategorie und dem gewährten Schutz entsprechen (siehe unten),
- Bezeichnung des Herstellertyps,
- Herstellungsdatum,
- Erkennungszeichen des Herstellers,
- Postanschrift des Herstellers,
- Identifikation der Chargen-/Seriennummer
- Schuhgröße.

BEZEICHNUNG DER KATEGORIEN VON BERUFSSCHUHEN UND ZUSATZSYMBOLE:

SICHERHEITSSCHUHE (EN ISO 20345:2022 oder EN ISO 20345:2022-A1:2024)

Die Bezeichnung EN ISO 20345:2022 oder EN ISO 20345:2022-A1:2024 auf dem Produkt garantiert:

- den durch die europäische harmonisierte Norm bestimmten Wirkungsgrad im Sinne von Komfort und Widerstandsfähigkeit,
- die Sohle bietet einen Stoßschutz von 200 J und einen Quetschschutz bei einer Höchstbelastung von 1500 daN.

KATEGORIE	ZUSATZANFORDERUNGEN
S0	Basiseigenschaften
S1	Wie (S0) zuzüglich geschlossener Fersenbereich, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich (E), antistatisch (A)
S1P (metallische Einlage, Typ P) oder S1PL (nichtmetallische Einlage, Typ PL) oder S1PS (nichtmetallische Einlage, Typ PS)	Wie S1 zuzüglich Widerstand gegen Durchstich je nach Typ
S2	Wie S1 zuzüglich Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme (WPA)
S3 (metallische Einlage, Typ P) oder S3L (nichtmetallische Einlage, Typ PL) oder S3S (nichtmetallische Einlage, Typ PS)	Wie S2 zuzüglich Widerstand gegen Durchstich je nach Typ, Profilschleife
S6	Wie S2 zuzüglich Wasserdichtigkeit des Schuhs im zusammengebauten Zustand (WR)
S7 (metallische Einlage, Typ P) oder S7L (nichtmetallische Einlage, Typ PL) oder S7S (nichtmetallische Einlage, Typ PS)	Wie S3 zuzüglich Wasserdichtigkeit des Schuhs im zusammengebauten Zustand (WR)

BERUFSSCHUHE (EN ISO 20347:2022 oder EN ISO 20347:2022-A1:2024)

Die Bezeichnung EN ISO 20347:2022 oder EN ISO 20347:2022-A1:2024 auf dem Produkt garantiert:
- den durch die europäische harmonisierte Norm bestimmten Wirkungsgrad im Sinne von Komfort und Widerstandsfähigkeit.

KATEGORIE	ZUSATZANFORDERUNGEN
OB	Basiseigenschaften
O1	Wie (OB) zuzüglich geschlossener Fersenbereich, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich (E), antistatisch (A)
O1P (metallische Einlage, Typ P) oder O1PL (nichtmetallische Einlage, Typ PL) oder O1PS (nichtmetallische Einlage, Typ PS)	Wie O1 zuzüglich Widerstand gegen Durchstich je nach Typ
O2	Wie O1 zuzüglich Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme (WPA)
O3 (metallische Einlage, Typ P) oder O3L (nichtmetallische Einlage, Typ PL) oder O3S (nichtmetallische Einlage, Typ PS)	Wie O2 zuzüglich Widerstand gegen Durchstich je nach Typ, Profisolle
O6	Wie O2 zuzüglich Wasserdichtigkeit des Schuhs im zusammengebauten Zustand (WR)
O7 (metallische Einlage, Typ P) oder O7L (nichtmetallische Einlage, Typ PL) oder O7S (nichtmetallische Einlage, Typ PS)	Wie O3 zuzüglich Wasserdichtigkeit des Schuhs im zusammengebauten Zustand (WR)

GEMEINSAME ZUSATZSYMBOLE FÜR ALLE NORMEN EN ISO 20345:2022 oder EN ISO 20345:2022-A1:2024 oder EN ISO 20347:2022 oder EN ISO 20347:2022-A1:2024.

Einige der nachstehenden Symbole treten, wenn sie bereits in den kombinierten Symbolen enthalten sind, nicht mehr in der Bezeichnung auf.

SYMBOL	ANFORDERUNG
P	Widerstand gegen Durchstich (metallische Einlage, Typ PL)
PL	Widerstand gegen Durchstich (nichtmetallische Einlage) Typ PL
PS	Widerstand gegen Durchstich (nichtmetallische Einlage) Typ PS
A	Antistatische Schuhe
H	Wärmeisolation des Laufsohlenkomplexes
CI	Kälteisolation des Laufsohlenkomplexes
E	Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich
WR	Wasserdichtigkeit
M	Mittelfußschutz
AN	Knöchelschutz
CR	Schnittfestigkeit
SC	Anstößkappenabrieb
SR	Rutschhemmung auf Boden aus Keramik fliesen mit Glycerin
WPA	Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme
HRO	Verhalten der Laufsohle gegenüber Kontaktwärme
FO	Kraftstoffbeständigkeit der Laufsohle
LG	Halte auf Leitern der Laufsohle

SCHUHE FÜR SCHWEISSEN UND LÖTEN (EN ISO 20345-2:2017-A1:2020)

Schutz vor Hitze und Feuer.
At: Beständig gegen geschmolzenes Aluminium.
Fe: Beständig gegen geschmolzenes Eisen.
WG: Schuhe für Lötarbeiten.



Lesen Sie die vom Hersteller bereitgestellten Informationen.

Die Beständigkeit gegen Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme (WPA, SZ, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, S3S) bezieht sich nur auf das Obermaterial und garantiert nicht die Wasserdichtigkeit des Schuhs im zusammengebauten Zustand.

Die gewählten Schuhe müssen für den erforderlichen Schutz und die Arbeitsumgebung geeignet sein. Wenn die Arbeitsumgebung nicht bekannt ist, ist es sehr wichtig, dass eine Beratung zwischen Verkäufer und Käufer stattfindet, um sicherzustellen, dass möglichst geeignete Schuhe geliefert werden. Sehr wichtig: Die Schuhe dürfen nicht verändert werden.

Die als ESD gekennzeichneten Schuhe wurden durch ein zugelassenes Labor getestet:
1/ Schutz von elektronischen Bauelementen vor elektrostatischer Entladung gemäß EN 61340-5-1:2016
2/ Elektrostatik: Prüfverfahren gemäß EN 61340-4-3:2018 für Schuhe / wärmeableitende Schuhe Klima Klasse (23°C und 12% rH).

GRUNDANFORDERUNGEN DER RUTSCHHEMMUNG

Testbedingungen	Reibungskoeffizient
Rutschfestigkeit auf einem mit einer Natriumlaurylsulfat-Lösung (NaLS) geflieten Boden	Vorwärtsgleiten der Ferse > 0,31 Rückwärtsgleiten des Vorderteils > 0,36

ZUSÄTZLICHE ANFORDERUNGEN DER RUTSCHHEMMUNG

Testbedingungen	Reibungskoeffizient
Rutschfestigkeit auf einem mit Glycerin geflieten Boden	Vorwärtsgleiten der Ferse > 0,19 Rückwärtsgleiten des Vorderteils > 0,22

ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN – ANTISTATISCHE SCHUHE

Der antistatische Schuh sollte verwendet werden, wenn es notwendig ist, die Ansammlung elektrostatischer Ladung durch Ableitung zu minimieren. Auf diese Weise wird das Risiko einer Zündung durch Funken, z. B. von brennbaren Stoffen und Dämpfern, vermieden, wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch Geräte mit Netzstrom am Arbeitsplatz nicht vollständig beseitigt werden kann. Der antistatische Schuh führt einen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden ein, kann jedoch keinen vollständigen Schutz bieten. Antistatische Schuhe sind nicht geeignet, um an spannungsführenden elektrischen Anlagen zu arbeiten. Es sollte jedoch beachtet werden, dass der antistatische Schuh keinen ausreichenden Schutz gegen elektrischen Schlag durch statische Entladung bietet, da er nur einen Widerstand zwischen Fuß und Boden einführt. Wenn das Risiko einer statischen Entladung nicht vollständig beseitigt wurde, ist es wesentlich, zusätzliche Maßnahmen zu ergreifen, um dieses Risiko zu vermeiden. Solche Maßnahmen sowie die weiter unten genannten zusätzlichen Prüfungen sollten routinemäßig Teil des Arbeitsschutzprogramms sein.

Antistatische Schuhe bieten keinen Schutz gegen elektrischen Schlag durch Wechselstrom oder Gleichstrom. Wenn ein Risiko der Exposition gegenüber Wechselstrom oder Gleichstrom besteht, müssen elektrisch isolierende Schuhe verwendet werden, um schwere Verletzungen zu vermeiden.

Der elektrische Widerstand des antistatischen Schuhs kann sich durch Biegung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit erheblich verändern. Dieses Schuhwerk erfüllt seine vorgesehene Funktion möglicherweise nicht, wenn es unter feuchten Bedingungen getragen wird.

Schuhe der Klasse I können Feuchtigkeit aufnehmen und leitfähig werden, wenn sie über längere Zeit in feuchter Umgebung getragen werden. Schuhe der Klasse II sind gegen Feuchtigkeit und feuchte Bedingungen widerstandsfähig und sollten verwendet werden, wenn ein Risiko der Exposition besteht.

Wenn das Schuhwerk unter Bedingungen getragen wird, bei denen das Sohlenmaterial verunreinigt wird, sollte der Benutzer immer die antistatischen Eigenschaften des Schuhwerks überprüfen, bevor er den Gefahrenbereich betritt.

Beim Tragen von antistatischem Schuhwerk sollte der Bodenwiderstand so beschaffen sein, dass er den vom Schuhwerk gebotenen Schutz nicht aufhebt.

Es wird empfohlen, antistatische Socken zu tragen.

Daher ist es notwendig sicherzustellen, dass die Kombination aus Schuhwerk, Benutzer und Umgebung die vorgesehene Funktion erfüllt, elektrostatische Ladungen abzuleiten und während der gesamten Lebensdauer einen gewissen Schutz zu bieten. Daher wird empfohlen, dass der Benutzer am Arbeitsplatz eine Prüfung des elektrischen Widerstands einführt, die in regelmäßigen und häufigen Abständen durchgeführt wird.

Dieses Dokument umfasst nicht das elektrisch isolierende Schuhwerk, das in der Norm EN 50321-1:2018 beschrieben ist.

INNENSOHLE

- Wenn der Schuh mit herausnehmbarer Innensohle ausgestattet ist, heißt dies, dass die Prüfungen einschl. Innensohle durchgeführt wurden. In diesem Fall ist der Schuh ausschließlich mit dieser Innensohle zu tragen, die nur durch eine vergleichbare, vom ursprünglichen Schuhhersteller gelieferte Innensohle ersetzt werden darf.

WIDERSTAND GEGEN DURCHSTICH

Der Widerstand des Schuhs gegen Durchstich wurde im Labor mit genormten Nägeln und Kräften gemessen. Nägel mit kleinerem Durchmesser und höhere statische oder dynamische Belastungen erhöhen das Risiko eines Durchstichs. Unter solchen Umständen müssen zusätzliche vorbeugende Maßnahmen getroffen werden. Derzeit sind drei verschiedene Arten von durchstichfesten Einlagen in Sicherheitsschuhen (PSA) erhältlich: Einlagen aus Metall und nichtmetallische Einlagen. Allen Wahl aufgrund der ermittelten notwendigen Maßnahmen des Arbeitsschutzes erfolgen muss. Alle Typen bieten einen Schutz gegen Durchstich, haben jedoch unterschiedliche zusätzliche Vor- oder Nachteile, u. a. folgende:

Metallische Einlagen (zum Beispiel SIP: S3). Bei diesen Schuhen kommt es weniger auf die Form des scharfen Gegenstands/des Gefahrs (d. h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) an, aufgrund der Herstellungstechnik der Schuhe deckt die durchtrittsichere Sohle jedoch möglicherweise nicht den gesamten unteren Bereich des Fußes ab.

Nichtmetallische Einlagen (zum Beispiel PS oder PL oder Kategorie SIPS, S3L). Sie können leichter und flexibler sein und eine größere Schutzfläche bieten, aber der Widerstand gegen Durchstich kann je nach Form des scharfen Gegenstands/des Gefahrs (d. h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) stärker variieren. Es gibt zwei Schutztypen. Der Typ PS kann einen höheren Schutz gegen Durchstich von Gegenständen mit geringem Durchmesser bieten als der Typ PL.

Für ausführlichere Informationen bezüglich der Art der durchtrittsicheren Einlage in Ihren Schuhen werden Sie sich bitte an den Hersteller oder Ihre Bezugsquelle.

Sichtbarkeits Eigenschaften bei Tag und bei Nacht (fluoreszierend und retroreflektierend) werden nicht beansprucht.

Dieses Produkt wurde einer EU-Baumusterprüfung durch die benannte Stelle unterzogen, deren Name, Adresse und Identifikationsnummer in der EU-Konformitätserklärung angegeben sind.

PT

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO (MPP)
(meios de protecção pessoal)

O calçado referido nestas instruções de utilização pode garantir o nível de protecção somente no caso que utilize e cuide dele segundo as instruções referidas em baixo. No caso do uso inadequado ou do uso diferente daquele referido nas instruções de utilização, o produtor não assume a responsabilidade. Se tiverem dúvidas ou perguntas acerca das questões relacionadas ao modo de usar, à manutenção ou ao nível de prevenção que o calçado fornece também depois de leitura de instruções de utilização, contactem, antes de usar os sapatos, uma pessoa responsável por segurança da sua empresa. A declaração de conformidade CE está disponível no nosso site www.grupomendi.com ou mediante requisição do departamento comercial da nossa empresa. Caso seja necessário, o fabricante está a sua disposição no endereço seguinte:

FRANCISCO MENDI, S.L. - C/ Monte de la Pila nº 12 26140 LARDERO - LA RIOJA- ESPAÑA. E-Mail: info@grupomendi.com

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO, ARMAZENAMENTO E USO

Este produto não exige a manutenção especial. Todavia, é conveniente engraxar o calçado de pele lisa e é conveniente impermeabilizar o calçado de camurça e de nubuck. O calçado nunca se deve secar perto de um aparelho que produz a energia calorífica (p.ex. caldeirão, radiador, estufa, lareira etc.). Se aparecerem as manchas brancas (vestígios de sal) no calçado, deve-se escovar e engraxar o calçado. Armazenar o calçado preferentemente no ambiente seco com a temperatura por volta do 20°C. Com estas condições de armazenagem, a data limite de envelhecimento do produto são 60 meses. Antes de usar, aconselhamos controlar rigorosamente o estado dos seu calçado. Controlem nomeadamente o sistema de amarrar, o desgaste da sola e o estado de acessórios de protecção potencial (protecção de dorso do pé, de tornozelos...). Para prevenir o risco de hidrólise, a data limite de armazenamento não deve exceder 8 meses para o calçado com a sola de poliuretano em condições geográficas quentes e húmidas. Avisamos que a hidrólise é um fenómeno que provoca a deterioração química facilitada pela combinação da humidade e dos microorganismos num ambiente quente, húmido e fechado.

AVALIAÇÃO DO CALÇADO REALIZADA PELO USUÁRIO

O calçado de segurança deve ser substituído quando forem detectados quaisquer sinais de desgaste identificados a seguir. Alguns desses critérios podem variar em função do tipo de calçado e dos materiais utilizados:

- O calçado deve ser descartado se for identificado qualquer uma das seguintes defeitos:
 - início de rachaduras pronunciadas e profundas que afetam até metade da espessura do material do cabedal (figura a);
 - forte abrasão do material do cabedal, especialmente se o bico de protecção ficar visível (figura b);
 - o cabedal apresenta áreas com deformações ou costuras rompidas na parte superior (figura c);
 - a sola apresenta rachaduras com mais de 10 mm de comprimento e 3 mm de profundidade (figura d);
 - a separação entre o cabedal e a sola é superior a 15 mm de comprimento e 5 mm de profundidade (figura e);
 - a altura dos relevos da sola é inferior a 1,5 mm em algum ponto (figura f);
 - as palmilhas originais (se existirem) apresentam deformações e rugas pronunciadas;
 - a destruição do forro ou as bordas afiadas da protecção dos dedos podem causar ferimentos (figura f);
 - delaminação dos materiais da sola (figura h);
 - deformação pronunciada da sola devido à exposição ao calor ou por alguma das seguintes causas (figura i):
 - união de dois ou mais relevos pela fusão do material;
 - redução da altura de algum relevo para menos de 1,5 mm;
 - fusão da parte externa do relevo, tornando a entressola visível;
 - o mecanismo de fechamento não funciona corretamente (ziper, cadarços ou sistema de fecho de contato).

NOTA: A substituição do calçado de segurança neste contexto também implica a substituição das partes danificadas que estão unidas ao calçado, como por exemplo palmilhas, zippers, linguetas e cadarços.

O calçado de protecção contra os riscos presentes nos processos de soldagem e similares deve ser fornecido com as informações especificadas na norma ISO 20345:2011, mas bem como com as seguintes informações e instruções:

a) As informações especificadas na marcação do calçado, conforme aplicável; todos os símbolos devem estar devidamente explicados.

b) As seguintes instruções:

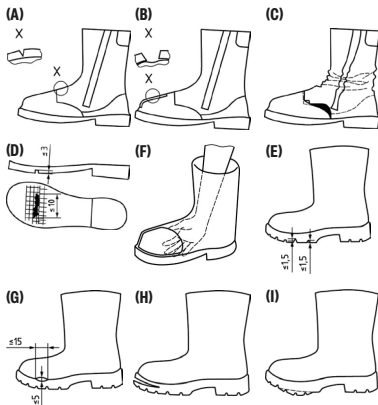
1. A compatibilidade deste calçado com outros equipamentos de protecção individual (calças ou perneiras) deve ser verificada para evitar qualquer risco durante o uso. As calças não devem impedir nem dificultar a retirada do calçado e devem ser suficientemente longas para cobrir a bota pelo menos até a altura do tornozelo.

2. Não utilize estas botas se estiverem contaminadas com materiais inflamáveis, como óleo.

3. Inspeccione sempre as botas antes do uso para verificar se apresentam sinais de dano, de acordo com a avaliação explicada anteriormente e ilustrada nas figuras identificadas pelas letras (a) a (i). Não utilize calçado danificado.

NOTA:

É aconselhável verificar manualmente o interior do calçado de tempos em tempos para detectar qualquer deterioração do forro ou bordas afiadas da biqueira que possam causar ferimentos (ver figura f).



SIGNIFICADO DE MARCAÇÃO

INFORMAÇÕES GERAIS

A marca clara e irremovível de CE situada na etiqueta na língua do produto significa que o produto cumpre com as principais exigências definidas no regulamento 2016/425 aplicável desde 21 Abril 2018 (REPI-2016/425): inocuidade, conforto, solidez... e que este modelo foi submetido ao exame tipo CE, feito por uma entidade oficial. Este calçado tem a sola que assegura a protecção ao deslizamento, segundo a norma EN ISO 20345:2022 ou EN ISO 20345:2022-A1:2024 ou EN ISO 20347:2022 ou EN ISO 20347:2022-A1:2024 ou EN ISO 20349:2022 ou EN ISO 20349:2022-A1:2024 dependendo da marcação no calçado.

Também mencionado na etiqueta da língua está:

- Referência para a norma respectiva (EN ISO 20345:2022 ou EN ISO 20345:2022-A1:2024 ou EN ISO 20347:2022 ou EN ISO 20347:2022-A1:2024 ou EN ISO 20349:2022 ou EN ISO 20349:2022-A1:2024).

- Símbolos correspondentes à categoria do calçado e à protecção fornecida (ver em baixo).

- Marca de tipo do produtor

- Data de fabrico

- A morada do fabricante

- Identificação do número de série ou lote de produção

- Marca de identificação do produtor

- Tamanho do calçado.

MARCAÇÃO DE CATEGORIAS DO CALÇADO PARA O USO PROFISSIONAL E OS SÍMBOLOS ADICIONAIS:

CALÇADO DE SEGURANÇA (EN ISO 20345:2022 OU EN ISO 20345:2022-A1:2024)

A marcação EN ISO 20345:2022 ou EN ISO 20345:2022-A1:2024 referida no produto assegura:

- Que diz respeito ao conforto e à resistência, o nível de eficácia estabelecido pela norma harmonizada europeia,
- Uma biqueira de aço no ponto que protege contra os choques equivalentes a 200 J e contra os riscos de esmagamentos sob a carga máxima de 1500 daN.

COMBINAÇÃO DOS SÍMBOLOS	CARACTERÍSTICAS
S8	Cumprimento unicamente as exigências fundamentais
S1	Exigências fundamentais (S8) + Zona do calcanhar fechada, Capacidade de absorção de energia no calcanhar (E), Propriedades antistáticas (A)
S1P (Inserção metálica tipo P) ou S1PL (Inserção não metálica tipo PU) ou S1PS (Inserção não metálica tipo PS)	Como S1 + Resistência à perfuração em conformidade com o tipo.
S2	Como S1 + Resistência à penetração e absorção de água (WPA)
S3 (Inserção metálica tipo P) ou S3L (Inserção não metálica tipo PU) ou S3S (Inserção não metálica tipo PS)	Como S2 + Resistência à perfuração em conformidade com o tipo, sola com grampos
S6	Como S2 + Resistência à água de todo o sapato (WR)
S7 (Inserção metálica tipo P) ou S7L (Inserção não metálica tipo PU) ou S7S (Inserção não metálica tipo PS)	Como S3 + Resistência à água de todo o sapato (WR)

CALÇADO DE TRABALHO (EN ISO 20347:2022 OU EN ISO 20347:2022-A1:2024)

A marcação EN ISO 20347:2022 ou EN ISO 20347:2022-A1:2024 referida no produto garante:

- Que diz respeito ao conforto e à resistência, o nível de eficácia estabelecido pela norma harmonizada europeia.

COMBINAÇÃO DOS SÍMBOLOS	CARACTERÍSTICAS
OB	Cumpra unicamente as exigências fundamentais
OI	Exigências fundamentais (OB) + Zona do calcanhar fechada, Capacidade de absorção de energia no calcanhar (E), Propriedades antiestáticas (A)
OIP (Inserção metálica tipo PI) ou OIPL (Inserção não metálica tipo PL) ou OIPS (Inserção não metálica tipo PS)	Como OI + Resistência à perfuração em conformidade com o tipo.
OZ	Como OI + Resistência à penetração e absorção de água (WPA).
O3 (Inserção metálica tipo PI) ou O3L (Inserção não metálica tipo PL) ou O3S (Inserção não metálica tipo PS)	Como O2 + Resistência à perfuração em conformidade com o tipo, solo com grampos
O6	Como O2 + Resistência à água de todo o sapato (WR)
O7 (Inserção metálica tipo PI) ou O7L (Inserção não metálica tipo PL) ou O7S (Inserção não metálica tipo PS)	Como O3 + Resistência à água de todo o sapato (WR)

SÍMBOLOS ADICIONAIS COMUNS PARA AS NORMAS EN ISO 20345:2022 OU EN ISO 20345:2022-AT:2020 OU EN ISO 20347:2022 OU EN ISO 20347:2022-AT:2020.

(alguns dos símbolos seguintes, se já foram referidos em combinação dos símbolos, não aparecem na marcação)

SÍMBOLOS	CARACTERÍSTICAS
P	Resistência à perfuração (Inserção metálica de tipo PI)
PL	Resistência à perfuração (Inserção não metálica de tipo PL)
PS	Resistência à perfuração (Inserção não metálica de tipo PS)
A	Calçado antiestático
HI	Isolamento de sola contra o calor
CI	Isolamento de sola contra o frio
E	Absorção de energia no calcanhar
WR	Resistência à água de todo o sapato
M	Proteção do dorso do pé
ANH	Proteção do calcanhar
CR	Resistência ao corte
SC	Resistência da biqueira à abrasão
SB	Resistência ao deslizamento em piso cerâmico com glicerina
WPA	Resistência à absorção e penetração de água
HRO	Resistência ao calor (contato direto)
FO	Resistência aos combustíveis
LIG	Sistema de aderência para escadas

CALÇADO PARA SOLDADURA E SOLDAGEM (EN ISO 20349-2:2017-AT:2020)



Proteção contra calor e fogo.
AI: Resistente a alumínio fundido.
FI: Resistente a ferro fundido.
WG: Calçado para soldagem.



Leia as informações fornecidas pelo fabricante

As propriedades de resistência à penetração e à absorção de água (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) dizem respeito apenas à gáspica, não garantem a impermeabilidade de todo o sapato. É importante que o calçado escolhido seja apropriado para a proteção necessária e para o ambiente de trabalho. Se não for conhecido o ambiente de trabalho, é importante que haja uma consulta entre o vendedor e o comprador para garantir, tanto quanto possível, que é fornecido o calçado apropriado. Muito importante: O calçado não deve ser modificado.

O calçado ESD foi testado por uma entidade laboratorial certificada:

1/ Norma EN 61340-5-1:2016 relativamente a proteção contra descargas eletrônicas contra efeitos eletrostáticos

2/ Eletrostática: Norma EN 61340-4-3:2018 relativamente ao método de teste do calçado/calçado dissipador de calor de classe ambiental (23 °C e 12% h.u.).

EXIGÊNCIAS FUNDAMENTAIS RELATIVAS À RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO

Tipo de piso	Coefficiente de fricção
Resistência ao deslizamento em piso cerâmico com uma solução de lauril sulfato de sódio (NaLS)	Deslizamento do calcanhar para a frente > 0,31 Deslizamento da parte da frente para trás > 0,36

EXIGÊNCIAS ADICIONAIS RELATIVAS À RESISTÊNCIA AO DESLIZAMENTO

Tipo de piso	Coefficiente de fricção
Resistência ao deslizamento em pavimentos de ladrilhos de glicerina	Deslizamento do calcanhar para a frente > 0,19 Deslizamento da parte da frente para trás > 0,22

PROPRIEDADES ELÉTRICAS - CALÇADO ANTIESTÁTICO

O calçado antiestático deve ser utilizado quando for necessário minimizar o acúmulo de carga eletrostática por meio de dissipação, evitando assim o risco de ignição por faíscas, por exemplo de substâncias inflamáveis e vapores, caso o risco de descarga elétrica de equipamentos ligados à rede não possa ser completamente eliminado no local de trabalho. Esse tipo de calçado introduz uma resistência entre o pé e o solo, mas não pode oferecer proteção total, nem é adequado para trabalhos em instalações elétricas sob tensão. Deve-se ter em conta que o calçado antiestático não garante proteção adequada contra

choques elétricos provenientes de descargas eletrostáticas, já que apenas introduz uma resistência entre o pé e o solo. Se o risco de descarga eletrostática não tiver sido completamente eliminado, é essencial adotar medidas adicionais para evitar tal risco, e essas medidas, juntamente com os testes adicionais mencionados anteriormente, devem fazer parte rotineira do programa de prevenção de riscos laborais.

O calçado antiestático não oferece proteção contra choques elétricos de corrente alternada (c.a.) ou corrente contínua (c.c.). Se existir risco de exposição a uma corrente c.a. ou c.c., deve-se utilizar calçado isolante elétrico para garantir proteção contra lesões graves.

A resistência elétrica do calçado antiestático pode variar significativamente devido à flexão, à contaminação ou à umidade. Esse calçado pode não cumprir sua função prevista se for utilizado em condições úmidas.

O calçado da classe I pode absorver umidade e tornar-se condutor se for usado por períodos prolongados em ambientes úmidos ou com umidade. O calçado da classe II é resistente à umidade e às condições úmidas e deve ser utilizado quando houver risco de exposição.

O calçado da classe I pode absorver a umidade e tornar-se condutor se for usado por períodos longos em condições húmidas. O calçado da classe II é resistente à humidade e às condições húmidas. Convmém usá-lo se houver risco de exposição.

Se o calçado for utilizado em condições nas quais o material da sola possa ser contaminado, o usuário deve sempre verificar as propriedades antiestáticas do calçado antes de entrar na zona de risco. Ao usar calçado antiestático, a resistência do piso deve ser tal que não anule a proteção oferecida pelo calçado. Recomenda-se utilizar meias antiestáticas.

Portanto, é necessário garantir que a combinação entre o calçado, o usuário e o ambiente permita cumprir a função prevista de dissipar as cargas eletrostáticas e oferecer certa proteção durante toda a sua vida útil. Por isso, recomenda-se que o usuário estabeleça um teste de resistência elétrica no local de trabalho, a ser realizado em intervalos regulares e frequentes. Este documento não abrange o calçado eletricamente isolante coberto pela norma EN 50321-1:2018.

REVESTIMENTO

- Se o calçado é fornecido com a revestimento removível, isto significa que foram feitas as provas com este revestimento. Neste caso deve-se usar o calçado exclusivamente com este revestimento colado, e que é possível substituí-lo com o revestimento comparável, fornecido pelo produtor original do calçado.

RESISTÊNCIA À PERFURAÇÃO

A resistência à perfuração deste calçado foi medida no laboratório utilizando pregos e forças normalizadas. Pregos de diâmetro mais pequeno e cargas estáticas ou dinâmicas mais elevadas aumentariam o risco de perfuração. Em tais circunstâncias, devem ser consideradas medidas preventivas suplementares. Encontram-se atualmente disponíveis no calçado EPI três tipos genéricos de inserções resistentes à perfuração. Trata-se de inserções de tipo metálico e em materiais não metálicos, que devem ser escolhidas com base numa avaliação dos riscos relativos ao trabalho. Todos estes tipos oferecem proteção contra os riscos de perfuração, mas cada um deles apresenta vantagens ou inconvenientes suplementares diferentes, entre os quais:

Inserções metálicas (por exemplo SIP, S3): São menos afetadas pela forma do objeto cortante/ do périplo (ou seja, o diâmetro, a geometria, o gume) mas, devido às técnicas de fabrico do calçado, podem não cobrir toda a sola do pé.

Inserções não metálicas PS ou PL, ou categoria SIP, S3L, por exemplo: Podem ser mais leves, mais flexíveis e oferecer uma superfície de proteção maior, mas a resistência à perfuração pode variar mais em função da forma do objeto cortante/ do perigo (ou seja, o diâmetro, a geometria, o gume). Estão disponíveis dois tipos de proteção. O tipo PS pode oferecer uma proteção mais apropriada contra objetos de diâmetro reduzido, quando comparado com o tipo PL.

Para mais informações acerca do tipo de complementos de resistência à perfuração incluídos seu no calçado, contacte o fabricante ou o fornecedor indicado nestas instruções.

Propriedades de visibilidade diurnas ou noturnas (fluorescente ou retrorrefletores) não são reivindicadas

Este produto foi submetido a um exame de tipo UE pelo organismo notificado cujo nome, endereço e número de identificação constam na declaração de conformidade UE.

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE E.I.P. (Echipament Individual de Protecție)

Încălțăminte de protecție, care face obiectul acestor instrucțiuni de utilizare, garantează nivelul de protecție numai dacă va fi folosită și întreținută așa cum se arată mai jos. Producătorul nu își asumă responsabilitatea în caz de folosire sau întreținere neconștientă. După ce citiți aceste instrucțiuni, dacă aveți îndoieli sau întrebări privind modul de utilizare, întreținere sau nivelul de protecție oferit de încălțăminte, înainte de utilizare adresați-vă persoanei responsabile cu securitatea muncii în cadrul companiei dvs. Declarația CE de conformitate este disponibilă pe site-ul nostru www.grupomendi.com sau la cerere de la departamentele comerciale ale companiei noastre.

Producătorul rămâne, de asemenea, la dispoziția dvs., dacă este necesar, și poate fi contactat la următoarea adresă:

FRANCISCO MENDI, S.L. - C/ Monte de la Pila nº 12 26140 LARDERO - LA RIOJA- ESPAÑA. E-Mail: info@grupomendi.com

INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE

Acest produs nu necesită o întreținere / mentenanță specială. Cu toate acestea, lustruirea este recomandată și impermeabilizarea necesară pentru pielea velur și năbuc.

Încălțăminte nu trebuie uscată forțat lângă o sursă de căldură (ex. boiler, radiator, sobă, foc deschis, etc).

În cazul în care pe piele apar pete albe (reaparitia sării) periați și lustruiți încălțăminte.

Încălțăminte trebuie depozitată în atmosferă uscată și la o temperatură ambiantă de aproximativ 20°C. În aceste condiții de depozitare, termenul limită de valabilitate al produsului este de 60 de luni.

Vă recomandăm să controlați în mod sistematic starea produsului înainte de folosire. Trebuie să verificați în special funcționarea sistemului de închidere, uzura tălpii și starea eventualelor dispozitive suplimentare de protecție (metatarsiene, glezne...).

În țările calde și umede, încălțăminte cu talpă PU nu trebuie depozitată mai mult de 8 luni, pentru a preveni apariția fenomenului de hidroliză (hidroliza este fenomenul ce produce degradarea chimică datorită umidității și a microorganismelor, cu precădere în spații închise).

EVALUAREA ÎNCĂLȚĂMINTEI EFECTUATĂ DE UTILIZATOR

Încălțăminte de protecție trebuie înlocuită atunci când sunt detectate oricare dintre semnele de uzură identificate mai jos. Unele dintre aceste criterii pot varia în funcție de tipul de încălțăminte și de materialele utilizate.

Încălțăminte trebuie aruncată dacă se constată oricare dintre următoarele defecte:

- apariția unor crăpături pronunțate și adânci care afectează până la jumătate din grosimea materialului părții superioare (figura a);

- uzură puternică a materialului părții superioare, în special dacă vârful de protecție devine vizibil (figura b);

- partea superioară prezintă zone de deformări sau cusături rupte în zona gleznei (figura c);

- talpa prezintă crăpături mai mari de 10 mm în lungime și 3 mm în adâncime (figura d);

- desprinderă dintre partea superioară și talpă depășește 15 mm în lungime și 5 mm în adâncime (figura e);

- înălțimea proeminențelor tălpii este mai mică de 1,5 mm în anumite puncte (figura e);

- branturile originale (dacă există) prezintă deformări și cute pronunțate;

- deteriorarea câștigului sau marginile ascuțite ale protecției degetelor pot provoca răni (figura f);

- delaminarea materialului tălpii (figura h);

- deformarea pronunțată a tălpii din cauza expunerii la căldură sau din una dintre următoarele cauze (figura i);

- undirea a două sau mai multe proeminențe prin topirea materialului;

- reducerea înălțimii unei proeminențe sub 1,5 mm;

- topirea părții exterioare a proeminenței, făcând vizibilă talpa intermediară;

- mecanismul de închidere nu funcționează corect (fermoar, șireturi sau sistem de prindere cu bandă adezivă).

NOTĂ: Înlocuirea încălțăminte de protecție în acest context implică și înlocuirea părților deteriorate atașate acestora, cum ar fi branturile, fermoarele, limba sau șireturile.

Încălțăminte de protecție împotriva riscurilor prezente în procesele de sudură și similare trebuie furnizată împreună cu informațiile specificate în standardul EN ISO 20345:2011, marcajul, precum și cu următoarele informații și instrucțiuni:

a) informațiile specificate pe marcajul încălțăminte, după caz; toate simbolurile trebuie explicate;

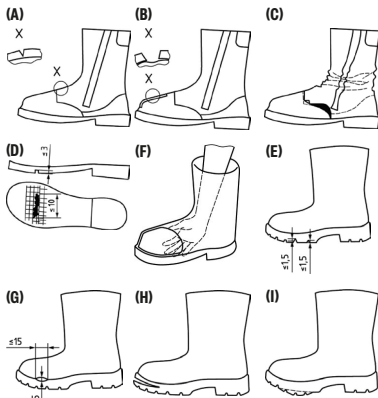
b) următoarele instrucțiuni:

1. Compatibilitatea acestei încălțăminte cu alte echipamente individuale de protecție (pantaloni sau jachete) trebuie verificată pentru a evita apariția oricărui risc în timpul utilizării. Pantaloni nu trebuie să împiedice sau să îngreuneze scoaterea încălțăminte și trebuie să fie suficient de lungi pentru a acoperi gheata cel puțin până la nivelul gleznei.

2. Nu utilizați aceste ghețe dacă sunt contaminate cu materiale inflamabile, cum ar fi uleiul.

3. Inspectați întotdeauna ghețele înainte de utilizare pentru a verifica dacă prezintă semne de deteriorare, în conformitate cu evaluarea explicată anterior și ilustrată în figurile marcate cu literele (a) până la (i). Nu utilizați încălțăminte deteriorată.

NOTĂ: Este recomandat să verificați manual interiorul încălțăminte din când în când pentru a detecta eventuale deteriorări ale câștigului sau marginii ascuțite ale vârfului de protecție care ar putea provoca răni (vezi Figura f).



SEMNIȚAȚIA MARCAJELOR

CERINȚE DE BAZĂ

Marcajul CE pe produs semnifică conformitatea cu cerințele esențiale de sănătate și siguranță definite de Regulamentul 2016/425 aplicabil la 21 aprilie 2018 (REPI-2016/425): inocuitate, confort, robustețe... și că acest model a fost supus examinării UE de tip de către un Organism Notificat de Certificare. Talpa produsului garantează protecția împotriva riscurilor de cădere prin alunecare, conform normei EN ISO 20345:2022 sau EN ISO 20345:2012-A1:2024 sau EN ISO 20347:2022 sau EN ISO 20347:2012-A1:2024 sau EN ISO 20349:2-2017-A1:2020 în funcție de marcajul de pe pantof.

Alte marcaje care mai apar pe produs:

- standardul aplicabil (EN ISO 20345:2022 sau EN ISO 20345:2012-A1:2024 sau EN ISO 20347:2022 sau EN ISO 20347:2012-A1:2024 sau EN ISO 20349:2-2017-A1:2020),

- simbolurile categoriei de protecție (a se vedea mai jos),

- denumirea standard a produsului

- data fabricației

- adresa poștală a producătorului

- identificarea lotului / numărului de serie

- marcaj identificare producător,

- mărimea.

INFORMAȚII ALE CATEGORIILOR DE ÎNCĂLȚĂMINTE PENTRU UZ PROFESIONAL ȘI SIMBOLURI SUPPLEMENTARE:

ÎNCĂLȚĂMINTE DE SIGURANȚĂ (EN ISO 20345:2022 SAU EN ISO 20345:2012-A1:2024)

Marcajul EN ISO 20345:2022 sau EN ISO 20345:2012-A1:2024 care apare pe produs garantează îndeplinirea cerințelor de bază:

- performanțele minime definite de o norma europeană armonizată referitoare la confort și robustețe;
- prezența bombului de protecție - protecție împotriva spărilor de până la 200 J și împotriva strivirii sub o greutate maximă de 1500 da-N.

SIMBOLURI COMBINATE	PROPRIETĂȚI
SB	îndeplinește cerințele de bază
S1	Cerințe de bază (SB) + zona călcâiului închisă, capacitate de absorbție a energiei în călcăi (E), proprietăți antistatice (A)
S1P (inserție metalică de tip P) sau S1PL (inserție nemetalică de tip PL) sau S1PS (inserție nemetalică de tip PS)	Că S1 + rezistență la perforare în funcție de tip.
S2	Că S1 + rezistență la pătrunderea și absorbția apei (WPA)
S3 (inserție metalică de tip P) sau S3L (inserție nemetalică de tip PL) sau S3S (inserție nemetalică de tip PS)	Că S2 + rezistență la perforare în funcție de tip, talpă exterioră, cu cramponi
S6	Că S2 + rezistență la apă a încălțăminte întregi (WR)
S7 (inserție metalică de tip P) sau S7L (inserție nemetalică de tip PL) sau S7S (inserție nemetalică de tip PS)	Că S3 + rezistență la apă a încălțăminte întregi (WR)

ÎNCĂLȚĂMINTE DE LUCRU (EN ISO 20347:2022 SAU EN ISO 20347:2012-A1:2024)

Marcajul EN ISO 20347:2022 sau EN ISO 20347:2012-A1:2024 care apare pe produs garantează un nivel de performanță așa cum este definit de o norma europeană armonizată referitoare la confort și robustețe.

SIMBOLURI COMBINATE	PROPRIETĂȚI
OB	Independența carintele de bază
O1	Centre de bază (CB) + zona calcâului închis, capacitate de absorbție a energiei în călcări (E), proprietăți antistatice (A)
OIP (inserție metalică de tip P) sau OIPL (inserție nemetalică de tip PL) sau OIPS (inserție nemetalică de tip PS)	Ca O1 + rezistență la perforare în funcție de tip.
O2	Ca O1 + rezistență la pătrunderea și absorbția apei (WPA)
O3 (inserție metalică de tip P) sau O3L (inserție nemetalică de tip PL) sau O3S (inserție nemetalică de tip PS)	Ca O2 + rezistență la perforare în funcție de tip, talpă extensibilă, cu crampoane
O6	Ca O2 + rezistență la apă a încălțămintei întregi (WR)
O7 (inserție metalică de tip P) sau O7L (inserție nemetalică de tip PL) sau O7S (inserție nemetalică de tip PS)	Ca O3 + rezistență la apă a încălțămintei întregi (WR)

SIMBOLURILE SUPLEMENTARE COMUNE CELOR STANDARDE EN ISO 20345:2022 SAU EN ISO 20345:2022-AT :2024 SAU EN ISO 20347:2022 SAU EN ISO 20347:2022-AT :2024.

Aceste simboluri nu apar atunci când sunt incluse în simbolurile combinate (vezi mai jos).

SIMBOLURI	PROPRIETĂȚI
P	Rezistență la perforare (inserție metalică de tip P)
PL	Rezistență la perforare (inserție nemetalică de tip PL)
PS	Rezistență la perforare (inserție nemetalică de tip PS)
A	Încălțămintă antistatică
HI	Izolare împotriva căldurii a tălpii
CI	Izolare împotriva frigului a tălpii
E	Capacitatea de absorbție a energiei în călcări
WR	Rezistență la apă a încălțămintei întregi
M	Protecția metatarsienelor
AN	Protecția maleolelor
CR	Rezistență la tăiere
SC	Rezistență la abraziune a apărătorilor împotriva impactului cu pietre
SR	Rezistență la alunecare pe podea din gresie cu glicerină
WPA	Fete rezistente la absorbția și penetrarea apei
HRO	Rezistență la căldură (contact direct)
FO	Rezistență la hidrocarburi ai fetelor
LG	Sistem de aderență pentru scări

ÎNCĂLĂȚIMINTE PENTRU TURNĂTORIE ȘI SUDARE (EN ISO 20349-2:2017-AT:2020)



Protecție împotriva căldurii și a focului.

AT: Rezistență la aluminii topit.

Fe: Rezistență la fier topit.

WG: Încălțămintă pentru sudură.



Căliți informații furnizate de producător.

Proprietățile de rezistență la pătrunderea și absorbția apei (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) se referă doar la materialele feței superioare și nu garantează etanșeitatea încălțămintei întregi. Este important ca încălțămintea aleasă să fie corespunzătoare pentru protecția necesară și mediul de lucru. Când nu se cunoaște mediul de lucru, este extrem de important ca discutiile să fie purtate între vânzător și cumpărător pentru a se asigura, în măsura posibilului, furnizarea încălțămintei corespunzătoare.

Foarte important: Încălțămintea nu trebuie să fie modificată.

Încălțămintea etichetată ESD a fost testată de un Laborator al Organismului Certificat:

1/ EN 61340-5-1:2016 normă privind Protecția descărcării electronice împotriva efectelor electrostatice
2/ Electricitatea statică: EN 61340-4-3:2016 normă privind metoda de testare pentru încălțămintă / încălțămintă care disipativă, clasa (23°C și 12% HR).

CERINȚE DE BAZĂ PRIVIND REZISTENȚA LA ALUNECARE

Tip de podea	Coefficient de frecare
Rezistență la alunecare pe podea din gresie cu soluție de laurilsulfat de sodiu (NaLS)	Alunecare a calcâului înainte > 0,31 Alunecare a părții din față înapoi > 0,36

CERINȚE SUPLEMENTARE PRIVIND REZISTENȚA LA ALUNECARE

Tip de podea	Coefficient de frecare
Rezistență la alunecare pe pardoseliile cu gresie glicerinată	Alunecare a calcâului înainte > 0,19 Alunecare a părții din față înapoi > 0,22

EXPLICAȚII DESPRE ÎNCĂLĂȚIMINTEA ANTISTATICĂ

Încălțămintea antistatică trebuie utilizată atunci când este necesar să se reducă la minimum acumularea de sarcină electrostatică prin disipare. În acest fel se evită riscul de aprindere care scânteie, de exemplu din substanțe inflamabile sau vapori, în cazul în care riscul de descărcare electrică provient de la echipamente conectate la rețea nu poate fi complet eliminat la locul de muncă. Încălțămintea antistatică introduce o rezistență între picior și sol, dar nu poate oferi o protecție totală. Aceasta nu este adecvată pentru lucrul la instalații electrice aflate sub tensiune. Totuși, trebuie avut în vedere faptul că încălțămintea antistatică nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocurilor electrice cauzate

de descărcări electrostatice, deoarece introduce doar o rezistență între picior și sol. Dacă riscul de descărcare electrostatică nu a fost complet eliminat, este esențial să se ia măsuri suplimentare pentru a preveni acest risc. Astfel de măsuri, precum și testele suplimentare menționate mai jos, trebuie să facă parte în mod obligat din programul de prevenire a riscurilor profesionale.

Încălțămintea antistatică nu oferă protecție împotriva șocurilor electrice de curent alternativ (c.a.) sau curent continuu (c.c.). Dacă există riscul de expunere la un curent c.a. sau c.c., trebuie utilizată încălțămintă izolantă electrică pentru a preveni răni grave.

Rezistența electrică a încălțămintei antistatice poate varia semnificativ din cauza flexiunii, contaminării sau umidității. Această încălțămintă ar putea să nu își îndeplinească funcția prevăzută dacă este utilizată în condiții umede.

Încălțămintea din clasă I poate absorbi umiditate și poate deveni conductivă dacă este purtată perioade îndelungate în condiții umede. Încălțămintea din clasă I este rezistentă la umiditate și condiții unde și trebuie utilizată atunci când există riscul de expunere.

Dacă încălțămintea este purtată în condiții în care materialul tălpii este contaminat, utilizatorul trebuie să verifice întotdeauna proprietățile antistatice ale încălțămintei înainte de a intra în zona de risc.

Când se utilizează încălțămintă antistatică, rezistența pardoselii trebuie să fie astfel încât să nu anuleze protecția oferită de încălțămintă.

Se recomandă utilizarea șosetelor antistatice.

Prin urmare, este necesar să se asigure că combinația dintre încălțămintă, utilizator și mediul de lucru permite îndeplinirea funcției prevăzute de disipare a sarcinilor electrostatice și oferă o anumită protecție pe toată durata de viață utilă. Din acest motiv, se recomandă ca utilizatorul să stabilească un test de rezistență electrică la locul de muncă, care să fie efectuat la intervale regulate și frecvente. Prezentul document nu acoperă încălțămintea electric izolantă reglementată de standardul EN 50321-1:2018.

BRANȚURI DETAȘABILE

- În cazul în care încălțămintea este furnizată cu branțuri detașabile, testele s-au efectuat cu branțurile montate. În acest caz, încălțămintea trebuie purtată doar cu branțuri și acestea trebuie înlocuite numai cu branțuri similare furnizate de producătorul original al încălțămintei.

REZISTENȚA LA PERFORARE

Rezistența la perforare a acestei încălțămintă a fost măsurată într-un laborator, folosind cuie și forțe standardizate. Cuiile cu cel mai mic diametru și sarcinile statice sau dinamice cele mai mari vor crește riscul de perforare. În astfel de situații, trebuie să fie luate în considerare măsuri preventive suplimentare. În prezent, sunt disponibile trei tipuri generice de inserții rezistente la perforare în încălțămintea EIP. Acestea sunt inserții din materiale metalice și nemetalice, care trebuie să fie alese pe baza unei evaluări a riscurilor legate de activitatea vizată. Toate tipurile oferă protecție împotriva riscurilor de perforare, însă fiecare tip are avantaje sau dezavantaje suplimentare diferite, inclusiv următoarele:

Inserții metalice (de exemplu, SIP, S3): Sunt mai puțin afectate de forma obiectului ascuțit/pericolului (adică diametrul, geometria, partea ascuțită), însă, din motive tehnice legate de confecționarea încălțămintei, este posibil să nu acopere întregul partea inferioară a piciorului. Inserții nemetalice (PS sau PL sau categoria SIP, S3L, de exemplu): Pot fi mai ușoare, mai flexibile și este posibil să asigure o suprafață de protecție mai mare, însă rezistența la perforare poate varia mai mult în funcție de forma obiectului ascuțit/pericolului (adică diametrul, geometria, partea ascuțită). Sunt disponibile două tipuri de protecție. Comparativ cu tipul PL, tipul PS poate oferi o protecție adecvată sporită împotriva obiectelor cu diametrul redus.

Pentru mai multe informații cu privire la tipul inserției pentru rezistență la perforare folosit la încălțămintea dumneavoastră vă rugăm să luați legătura cu producătorul sau furnizorul menționat în aceste instrucțiuni.

Proprietățile de vizibilitate pe zi și pe noapte (fluorescente și retroreflexive) nu sunt afirmate.

Acest produs a fost supus unui examen CE de tip de către organismul notificat al cărui nume, adresă și număr de identificare sunt indicate în declarația de conformitate CE.

PL

INSTRUKCJA STOSOWANIA ŚOI
(środki ochrony indywidualnej)

Obuwie, które jest przedmiotem niniejszej instrukcji stosowania, jest w stanie zagwarantować poziom ochrony wyłącznie wtedy, kiedy jest użytkowane i utrzymywane zgodnie z poniższymi zaleceniami. W przypadku nieodpowiedniego stosowania lub stosowania w sposób sprzeczny z niniejszą instrukcją, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności. Jeżeli pomimo zapoznania się z niniejszą instrukcją mają Państwo w kwestiach związanych z niniejszą instrukcją stosowania, z utrzymaniem lub poziomem ochrony, który zapewnia obuwie, jakieś wątpliwości lub zapytania, przed rozpoczęciem korzystania z obuwia prosimy o zwrócenie się do odpowiedzialnej techniki BHP w Państwa spółce. Deklaracja zgodności UE jest dostępna na naszej stronie internetowej www.grupomendi.com lub na życzenie, kontaktując się bezpośrednio z naszym działem handlowym. W razie potrzeby producent jest w pełni do Państwa dyspozycji pod adresem:

FRANCISCO MENDI, S.L. - C/ Monte de la Pila nº 12 26140 LARDERO - LA RIOJA- ESPAÑA. E-Mail: info@grupomendi.com

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UTRZYMANIA, MAGAZYNOWANIA I STOSOWANIA

Niniejszy produkt nie wymaga żadnej specjalnej konserwacji. Jednak korzystne jest napastowanie obuwia wykonanego z gładkiej skóry jak również odpowiednie zaimpregnowanie obuwia z zamszu i nubuku. W żadnym przypadku obuwie nie może być suszone w pobliżu źródła ciepła (np. kotły, grzejniki, piece, kominki itp.). W przypadku pojawienia się na skórze białych plam (ślady soli), obuwie należy wyszczołkować i wypolerować.

Obuwie należy przechowywać w suchym miejscu w temperaturze około 20 °C. W tych warunkach magazynowania, termin przydatności obuwia do noszenia wynosi 60 miesięcy. Przed użyciem, należy zawsze dokładnie sprawdzić stan obuwia. W szczególności należy skontrolować system zapinania, zużycie podeszwy oraz stan ewentualnych dodatkowych elementów ochronnych (ochrona podbicia, kostek, ...).

Abey zapobiec ryzyku hydrolyzy, czas przechowywania obuwia z poliuretanowymi podeszwami w warunkach tropikalnych (wysoka temperatura i wilgotność) nie może przekroczyć 8 miesięcy. Dla przypomnienia, hydrolyza jest zjawiskiem powodującym uszkodzenia chemiczne w wyniku działania kombinacji wilgotności i mikroorganizmów szczególnie w ciepłym, wilgotnym i zamkniętym środowisku.

OCENA OBWIA DOKONYWANA PRZEZ UŻYTKOWNIKA

Obuwie ochronne należy wymienić, gdy zostanie stwierdzonych którykolwiek z poniższych znaków zużycia. Niektóre z tych kryteriów mogą się różnić w zależności od rodzaju obuwia i zastosowanych materiałów.

Obuwie należy wyrzucić, jeśli stwierdzi się którykolwiek z następujących defektów:

- pojawienie się wyraźnych i głębokich pęknięć sięgających połowy grubości materiału cholewki (rysunek a);
- silne starcie materiału cholewki, zwłaszcza jeśli widoczny jest nosek ochrony (rysunek b);
- cholewka wykazuje obszary z deformacjami lub przerwanymi szwami (rysunek c);
- podeszwa ma pęknięcia o długości ponad 10 mm i głębokości 3 mm (rysunek d);
- odłączenie między cholewką a podeszwą przekracza 15 mm długości i 5 mm głębokości (rysunek g);
- wysokość wypustek na podeszwie jest mniejsza niż 1,5 mm w dowolnym miejscu (rysunek e);
- oryginalne wkładki (jeśli występują) wykazują deformację i wyraźne zmarszczenia;
- skoszenie podeszwy lub ostre krawędzie noska ochronnego mogą powodować urazy (rysunek f);
- rozwarstwienie materiałów podeszwy (rysunek h);
- wyraźna deformacja podeszwy spowodowana działaniem ciepła lub jedną z następujących przyczyn (rysunek i):
 - połączenie dwóch lub więcej wypustek w wyniku stopienia materiału;
 - zmniejszenie wysokości wypustki poniżej 1,5 mm;
 - stopienie zewnętrznej części wypustki, przez co widoczna staje się środkowa warstwa podeszwy;
 - mechanizm zapinania nie działa prawidłowo (zamek lub wyściągacz, sznurowadła, rzep).

UWAGA:

Wymiana obuwia ochronnego w tym kontekście obejmuje również wymianę uszkodzonych elementów połączonego z obuwem, takich jak wkładki, zainstalowane, języki, sznurowadła itp.

Obuwie ochronne przeznaczone do ochrony przed zagrożeniami występującymi podczas procesów spawania i podobnych powinno być dostarczane z informacjami określonymi w normie ISO 20345:2011, odpowiednim oznakowaniem, a także z następującymi informacjami i instrukcjami:

a) informacje określone w oznakowaniu obuwia, w zależności od przypadku, wszystkie symbole muszą być wyjaśnione.

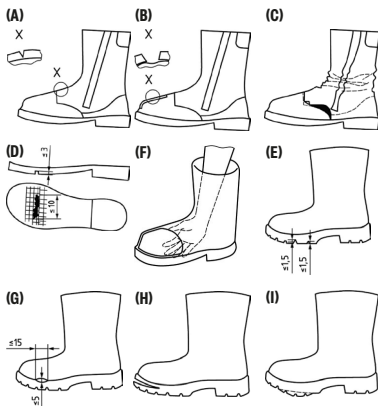
b) następujące instrukcje:

1. Należy sprawdzić zgodność tego obuwia z innymi środkami ochrony indywidualnej (spodnie lub nogalenniki), aby uniknąć jakiegokolwiek ryzyka podczas użytkowania. Spodnie nie mogą utrudniać ani ograniczać zdejmowania obuwia i powinny być wystarczająco giętkie, aby zakrywać buty co najmniej do wysokości kostki.
2. Nie należy używać tych butów, jeśli są zanieczyszczone materiałami łatwopalnymi, takimi jak olej.
3. Zawsze należy sprawdzać stan butów przed użyciem, aby upewnić się, że nie wykazują oznak uszkodzenia, zgodnie z oceną opisaną wcześniej i przedstawioną na rysunkach oznaczonych literami od (a) do (i).

Nie należy używać uszkodzonego obuwia.

UWAGA:

Zaleca się okresowe, ręczne sprawdzanie wnętrza obuwia w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń podeszwy lub innych krawędzi noska ochronnego, które mogą powodować urazy (patrz rysunek f).



ZNACZENIE OZNACZENIA

DANE OGÓLNE

Jednznaczne i nieusuwalne umieszczenie znaku **CE** na kliniku/języku wyrobu oznacza, że spełnia on podstawowe wymagania BHP określone w rozporządzeniu 2016/425 obowiązującym od 21 kwietnia 2018 (REPE-2016/425), dotyczącym: nieszkodliwości, wygody, wytrzymałości, ... Wóten przeszedł próbę typu UE, której dokonała notyfikowana do tego specjalna instytucja. Obuwie to jest wyposażone w podeszwę zabezpieczającą przed poślizgnięciem się zgodnie z normą EN ISO 20345:2022 lub EN ISO 20345:2022+A1:2024 lub EN ISO 20347:2022 lub EN ISO 20347:2022+A1:2024 W lub EN ISO 20349:2022+A1:2024 zależności od oznaczenia na bucie.

Na obuwie umieszczone również z pomocą etykiety (linijek/język):
- odniesienie do odpowiedniej normy (EN ISO 20345:2022 lub EN ISO 20345:2022+A1:2024 lub EN ISO 20347:2022 lub EN ISO 20347:2022+A1:2024 lub EN ISO 20349:2022+A1:2024 W lub EN ISO 20349:2022+A1:2024)

- symbole odpowiadające kategorii obuwia i danemu typowi ochrony (patrz poniżej),
- oznaczenie typu producenta:
- data produkcji,
- znak identyfikacyjny producenta,
- adres pocztowy producenta
- identyfikacyjny numer seryjny
- rozmiar.

OZNACZENIE KATEGORII OBWIA DO ZASTOSOWAŃ PROFESJONALNYCH I SYMBOLE DODATKOWE:

OBWIE OCHRONNE (EN ISO 20345:2022 LUB EN ISO 20345:2022 + A1:2024)

- Podane na wyrobie oznaczenie EN ISO 20345:2022 lub EN ISO 20345:2022 + A1:2024 gwarantuje:
- pod względem wygody i wytrzymałości, poziom wytrzymałości określony przez zharmonizowaną normę europejską,
 - obecność podnoska ochronnego, zabezpieczającego przed uderzeniami odpowiadającymi 200 J oraz chroniącego przed zmiażdżeniem przy obciążeniu maksymalnym 1 500 daN.

SYMBOLE KOMBINO- WIANE	WŁAŚCIWOŚCI
SB	Spełnia podstawowe wymagania
S1	Wymagania podstawowe (SB) + Zabudowania pięta, Absorpcja energii w części piętowej (E), Właściwości antystatyczne (A)
S1P (wkładka metalowa typu P) lub S1PL (wkładka niemetalowa typu PL) lub S1PS (wkładka niemetalowa typu PS)	Jak S1 + Odporność na przebiecie w zależności od typu.
S2	Jak S1 + Odporność na przesiąkanie wody i absorpcję wody (WPAN)
S3 (wkładka metalowa typu P) lub S3L (wkładka niemetalowa typu PL) lub S3S (wkładka niemetalowa typu PS)	Jak S2 + Odporność na przebiecie w zależności od typu podeszwy z bieznikiem
S6	Jak S2 + Wodoodporność całego obuwia (WR)
S7 (wkładka metalowa typu P) lub S7L (wkładka niemetalowa typu PL) lub S7S (wkładka niemetalowa typu PS)	Jak S2 + Wodoodporność całego obuwia (WR)

OBWIE ROBOCZE (EN ISO 20347:2022 LUB EN ISO 20347:2022 + A1:2024)

- Podane na wyrobie oznaczenie EN ISO 20347:2022 lub EN ISO 20347:2022 + A1:2024 gwarantuje:
- pod względem wygody i wytrzymałości, poziom wytrzymałości określony przez zharmonizowaną normę europejską.

SYMBOLE KOMBINO - WANE	WŁAŚCİWOŚCI
OB	Spełnia podstawowe wymagania
O1	Wymagania podstawowe (OB) + Zabudowana pięta, Absorpcja energii w części piętowej (E), Właściwości antystatyczne (A)
O1P (wkładka metalowa typu P) lub O1PL (wkładka niemetalowa typu PL) lub O1PS (wkładka niemetalowa typu PS)	Jak O1 + odporność na przebiecie w zależności od typu.
O2	Jak O1 + odporność na przesiekanie wody i absorpcję wody (WPA)
O3 (wkładka metalowa typu P) lub O3L (wkładka niemetalowa typu PL) lub O3S (wkładka niemetalowa typu PS)	Jak O2 + Odporność na przebiecie w zależności od typu, poduszka z żelazkiem
O6	Jak O2 + Wodoodporność całego obuwia (WR)
O7 (wkładka metalowa typu P) lub O7L (wkładka niemetalowa typu PL) lub O7S (wkładka niemetalowa typu PS)	Jak O3 + Wodoodporność całego obuwia (WR)

SYMBOLE DODATKOWE WSPÓLNE DLA NORM EN ISO 20345:2022 LUB EN ISO 20345:2022 + A1:2024 LUB EN ISO 20347:2022 LUB EN ISO 20347:2022 + A1:2024

Niektóre z poniższych symboli, jeżeli zostały już podane w symbolach kombinowanych, nie pojawiają się w oznaczeniu.

SYMBOLE KOMBINOWANE	WŁAŚCİWOŚCI
P	Odporność na przebiecie (wkładka metalowa typu P)
PL	Odporność na przebiecie (wkładka niemetalowa typu PL)
PS	Odporność na przebiecie (wkładka niemetalowa typu PS)
A	Obuwie antyelektrostatyczne
HI	Isolacja podszewy przed ciepłem
CI	Isolacja podszewy przed chłodem
E	Zdolność do absorpcji energii w części piętowej
WR	Wodoodporność całego obuwia
M	Ochrona środowiska
AN	Ochrona kostek
CR	Odporność na przecięcie
SC	Odporność noska na ścieranie
SR	Antypoślizgowość na płytce ceramicznej z gliceryną
WPA	Odporność na przesiekanie wody i absorpcję wody
HRO	Odporność podszewy zewnętrznej na ciepło kontaktowe
FO	Odporność na działanie paliw
LG	Przeznaczony do drabiny

OBOWIĄZEK DO SPANIAWIA I LUTOWANIA (EN ISO 20349-2:2017-A1:2022)



Ochrona przed ciepłem i ogniem.
A1: Odporność na stopienie aluminium.
FG: Odporność na stopienie żelaza.
WG: Obuwie do lutowni.



Przeczytaj informacje dostarczone przez producenta.

Wodoodporność oraz absorpcja wody (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) to właściwości, które dotyczą wyłącznie wierzchnich materiałów i nie gwarantują wodoodporności całego obuwia.

Ważne jest, aby dobrać obuwie do wymaganej ochrony i miejsca pracy. Jeżeli miejsce pracy nie jest suchym, bardzo ważna jest wymiana informacji między sprzedawcą a kupującym w celu wybrania, w miarę możliwości, odpowiedniego obuwia.

Bardzo ważne: Nie wolno w żaden sposób modyfikować obuwia.

Buty oznaczone ESD zostały przetestowane przez Certified Body Lab.:

1/ Zgodnie z normą EN 61340-5-1:2016 zabezpieczenie urządzeń elektronicznych przed zjawiskami elektrostatycznymi

2/ Elektryczność statyczna: zgodnie z normą EN 61340-4-3:2018 metoda testowania obuwia na rozpraszanie ładunku elektrostatycznego klasy środowiskowej (23°C i 12% wilgotności względnej).

PODSTAWOWE WYMAGANIA DOTYCZĄCE ODPORNOŚCI NA POŚLIZG

Rodzaj podłoża	Współczynnik tarcia
Antypoślizgowość na płytkach podłogowych z roztworem lauryloszianu sodu (NaLS)	Przesunięcie pięty do przodu > 0,31 Przesunięcie przedniej części buta do tyłu > 0,36

DODATKOWE WYMAGANIA DOTYCZĄCE ODPORNOŚCI NA POŚLIZG

Rodzaj podłoża	Współczynnik tarcia
Odporność na poślizg na podłogach wyłożonych płytkami glicerowymi	Przesunięcie pięty do przodu > 0,19 Przesunięcie przedniej części buta do tyłu > 0,22

INSTRUKCJA STOSOWANIA OBUWIA ANTYSTATYCZNEGO

Obuwie antystatyczne należy stosować, gdy konieczne jest minimalizowanie gromadzenia się ładunków elektrostatycznych poprzez ich rozpraszanie. W ten sposób unika się ryzyka zapłonu spowodowanego iskrzeniem, na przykład w obecności substancji łatwopalnych lub oparów, jeśli ryzyko porażenia prądem z urządzeń zasilanych z sieci nie można całkowicie wyeliminować w miejscu

pracy. Obuwie antystatyczne wprowadza opór pomiędzy stopą a podłożem, jednak nie zapewnia pełnej ochrony. Obuwie tego typu nie jest odpowiednie do pracy przy instalacjach elektrycznych znajdujących się pod napięciem. Należy jednak pamiętać, że obuwie antystatyczne nie może zagwarantować pełnej ochrony przed porażeniem prądem wynikającym z wydławania elektrostatycznego, ponieważ jedynie wprowadza opór pomiędzy stopą a podłożem. Jeśli ryzyko wydławania elektrostatycznego nie zostało całkowicie wyeliminowane, konieczne jest podjęcie dodatkowych środków w celu uniknięcia tego zagrożenia. Takie środki, a także dodatkowe testy wspomniane poniżej, powinny stanowić rutynowy element programu zapobiegania ryzyku zawodowemu.

Obuwie antystatyczne nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, zarówno prądem przemiennym (AC), jak i stałym (DC). W przypadku ryzyka narażenia na działanie prądu AC lub DC należy stosować obuwie elektroizolacyjne, które chroni przed poważnymi obrażeniami. Opór elektryczny obuwia antystatycznego może się znacznie różnić w zależności od zginania, zanieczyszczenia lub wilgoci. Obuwie to może nie spełniać swojej przewidzianej funkcji, jeśli jest używane w wilgotnych warunkach.

Obuwie klasy II może wchłaniać wilgoć i stawać się przewodzące, jeśli jest noszone przez dłuższy czas w wilgotnych warunkach. Obuwie klasy II jest odporne na wilgoć i powinno być stosowane w przypadku ryzyka narażenia na działanie wilgoci. Jeśli obuwie jest używane w warunkach, w których materiał poduszki może ulec zanieczyszczeniu, użytkownik powinien zawsze sprawdzić właściwości antystatyczne obuwia przed wejściem do strefy zagrożenia. Podczas używania obuwia antystatycznego odporność poduszki powinna być taka, aby nie miała ochrony zapewniającej przez obuwie. Dlatego należy upewnić się, że połączenie obuwia, użytkownika i środowiska umożliwia spełnienie przewidzianej funkcji rozpraszania ładunków elektrostatycznych oraz zapewni pewien poziom ochrony przez cały okres użytkowania obuwia. Zaleca się, aby użytkownik przeprowadził test oporu elektrycznego w miejscu pracy w regularnych i częstych odstępach czasu. Niniejszy dokument nie obejmuje obuwia elektroizolacyjnego objętego normą EN 50321-1:2018.

WKŁADKA

- Jeżeli obuwie jest dostarczane z wymiową wkładką, oznacza to, że zostały przeprowadzone testy tej wkładki. W takim przypadku obuwie należy użytkować wyłącznie z tą umieszczoną wkładką, którą można zastąpić wyłącznie wkładką o porównywalnych parametrach, dostarczoną przez producenta obuwia.

ODPORNOŚĆ NA PRZEBIECIE

Odporność obuwia na przebiecie została sprawdzona w laboratorium przy użyciu standardowych gwóźdź i sił nacisku. Gwóźdź o mniejszej średnicy i większe obciążenia statyczne lub dynamiczne zwiększają ryzyko perforacji. W takich okolicznościach należy rozważyć dodatkowe środki ochronne. Obecnie obuwie, należące do S0L, może być wyposażone w trzy rodzaje wkładek antyprzebiciowych. Są to wkładki metalowe i niemetalowe, które należy wybrać po analizie ryzyka związanego z wykonywaną pracą. Wszystkie typy wkładek zapewniają ochronę przed przebieciem, ale każdy z nich ma dodatkowe zalety lub wady, w tym:

Wkładki metalowe (np. S1P, S3): Kształt ostrego elementu ma w tym przypadku mniejsze znaczenie i poziom zagrożenia (średnica, geometria, ostrość) jest mniejszy, jednak ze względu na ograniczenia występujące podczas produkcji obuwia wkładka metalowa może nie pokrywać całej dolnej powierzchni buta. Wkładki niemetalowe (np. PS, PL lub kategorii S1PS, S3S): Mogą być lżejsze, bardziej elastyczne i pokrywają większą powierzchnię buta w porównaniu z wkładkami metalowymi, jednak odporność na przebiecie może różnić się w zależności od kształtu ostrego elementu i poziomu zagrożenia (średnica, geometria, ostrość). Możliwe są dwa rodzaje ochrony. Typ PS może zapewnić lepszą ochronę przed przedmiotami o małej średnicy w porównaniu z typem PL.

Aby uzyskać więcej informacji na temat rodzaju wkładki zabezpieczającej przed przebieciem zastosowanej w danym obuwie, prosimy o kontakt z producentem lub dostawcą.

Elementy o zwiększonej widoczności w otoczeniu dziennym i nocnym (fluorescencyjne i odblaskowe) nie są wymagane.

Produkt ten został poddany deklaracji typu UE przez jednostkę notyfikowaną, której nazwa, adres i numer identyfikacyjny znajdują się w deklaracji zgodności UE.

HU

EGYÉNI VÉDEŐSZKÖZ HASZNÁLATI UTASÍTÁS **(EVE – egyéni védőeszköz)**

A lábbeli, amelyre a jelen használati utasítás vonatkozik, csak abban az esetben biztosítja a láb megfelelő szintű védelmét, ha azt az alábbi utasítások betartásával használják. A rendeltetésszerű vagy a használati utasítástól eltérő használat esetén a gyártó semmiféle felelősséget nem vállal. Amennyiben a használati utasítással, a lábbeli ápolásával, vagy a lábbeli által biztosított védelmi szinttel kapcsolatban kérdéseire vagy kétségeire merülnek fel a használati utasítás elolvassása után is, akkor forduljon a cége munkavédelmi kérdésekkel foglalkozó szakemberehez. Az EU megfelelési nyilatkozat elérhető weboldalunkon www.grupomendi.com illetve kérdése céjüknek kereskedelmi osztályán. Szükség esetén – az alábbi címen – a lábbeli gyártója is megválaszolja a felmerült kérdéseit:

FRANCISCO MENDI, S.L. - C/ Monte de la Pila nº 12 26140 LARDERO - LA RIOJA- ESPAÑA. E-Mail: info@grupomendi.com

KARBANTARTÁSI, TÁROLÁSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Ez a termék nem igényel különösebb karbantartást. Ajánlatos azonban a szinbőr lábbelit kifestéseni, a velúr- és nubukbőr lábbeliket pedig impregnálni. A lábbelit hőforrások (például kazán, radiátor, kályha, kandalló stb.) közvetlen közelében szárítani tilos! Amennyiben a bőr felsőrészen fehér foltok (sónyomok) jelennek meg, akkor a lábbelit kifestje le, ápolószerez kenje be, majd fénysütési ki.

A lábbeli száraz helyen, 20 °C körüli hőmérsékleten tárolja. A fenti tárolási feltételek betartása esetén a lábbeli előregedési ideje 60 hónap.

Használat előtt a lábbeli állapotát alaposan ellenőrizze le. Elsősorban a cipő zárást biztosító elemek, a talpköpcsés, és az esetleges kiegészítő védőtorozók (lábfej-, bokavédelem...) állapotát vegye szemügyre.

A hidrolízis kockázatának elkerülése érdekében, a polietilénből készült talpjal rendelkező lábbeliket meleg és nedves körülmények között 8 hónapnál hosszabb ideig nem szabad tárolni.

A hidrolízis egy olyan bomlási folyamat, amelyet meleg, nedves és zárt környezetben, a nedvesség és a mikroorganizmusok közös hatása vált ki.

A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL VÉGZETT LÁBBELIÉRTÉKÉLÉS

A biztonságis lábbeli ki kell cserélni, ha az alábbiakban felsorolt kopás vagy károsodás bármelyike jele észlelhető. Egyes kritériumok a lábbeli típusától és az alkalmazott anyagoktól függően eltérhetnek.

A lábbeli ki kell cserélni, ha az alábbi hibák valamelyike tapasztalható:

- kifejezett, mely repedések megjelenése, amelyek eléri a felsőréteg anyagának felét (a ábra);
- a felsőréteg erős kopása, különösen, ha a merevítő láthatóvá válik (b ábra);
- a felsőréteg deformációt mutat, vagy a szál varrással elszakadtak (c ábra);
- a talpon 10 mm-nél hosszabb és 3 mm-nél mélyebb repedések találhatók (d ábra);
- a felsőréteg és a talp közötti elválasztás hossza meghaladja a 15 mm-t, mélysége az 5 mm-t (g ábra);
- a mintás talp kiemelkedéseinek magassága valamely ponton 15 mm alál csökken (e ábra);
- az eredeti talpbetétek (ha vannak) deformálódtak és erősen ráncosak;
- a bélése sérülése vagy a lábujjúval észlelt sérülést okozhatnak (f ábra);
- a talp anyagának delaminálódása (h ábra);
- a talp jelentős deformációja hatásos vagy az alábbi okok valamelyike miatt (i ábra):
- két vagy több mintásrétegre összehajlás az anyag megolvadása miatt;
- a mintarész magasságának csökkenése 15 mm alá;
- a mintarész külső felületének megolvadása, amelynek következtében a középtalp láthatóvá válik;
- a zárszerkezet hibás működése (cipzár, fűző, tépőzáras rendszer).

MEGJEGYZÉS:

A biztonságis lábbeli cseréje ebben az összefüggésben magában foglalja a lábbelivel együtt rögzített sérült alkatrészek (például talpbetétek, cipzárak, nyelvek, fűzők stb.) cseréjét is.

A hegesztési és hasonló folyamatok során fellépő kockázatok elleni védelmet nyújtó lábbelit az ISO 20345:2011 szabvány szerinti jelöléssel, valamint az alábbi információkkal és utasításokkal kell ellátni:

a) Az alábbi utasítások:

1. Ennek a lábbelinek az egyéb egyéni védőeszközökkel (például nadrággal vagy lábárvédővel) való kompatibilitását ellenőrizni kell annak érdekében, hogy a használat során semmilyen kockázat ne merüljön fel.

A nadrág nem akadályozhatja a lábbeli leveletét, és elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy legalább a boka vonaláig fedje a csizmát.

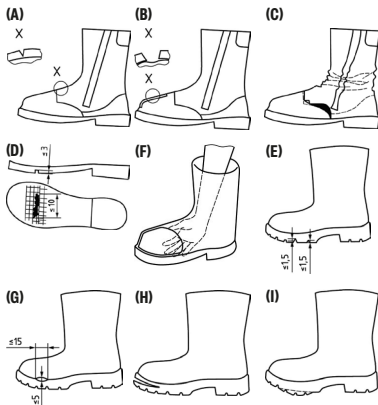
2. Ne használja ezeket a csizmákat, ha gyúlékony anyagokkal, például olajjal szennyeződtek.

3. Használat előtt mindig vizsgálja meg a csizmákat, hogy nincsenek-e rajtuk a fentiek szerint leírt sérülések vagy kopás jelei, illetve az (a)–(i) ábrákon szemleltetett hibák.

Ne használjon sérült lábbelit

MEGJEGYZÉS:

Jóindítással ajánljuk kézzel ellenőrizni a lábbeli belsejét, hogy időben észlelhető legyen a bélése esetleges sérülése vagy a lábujjúval észlelt, amelyek sérülést okozhatnak (lásd f ábra).



A JELÖLÉSEK JELENTÉSEI

ÁLTALÁNOS ADATOK

A cipő nyelvén/toldalán láthatóan és eltávolíthatatlanul elhelyezett CE jel azt jelenti, hogy az adott lábbeli megfelel az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek és az egyéni védőeszközökre vonatkozó 2016/425 irányelv rendelkezéseinek (káros anyag tartalom, komfort, megbízhatóság) melyek 2018. április 21-től (REPI-2016/425) alkalmazandók és a lábbeli rendelkezik független vizsgálóintézet által elvégzett EU típusvizsgálattal. A cipő olyan talppal rendelkezik, amely biztosítja az elcsúszás elleni védelmet, az EN ISO 20345:2022 vagy EN ISO 20345:2022-A1:2024 vagy EN ISO 20347:2022 vagy EN ISO 20347:2022-A1:2024 vagy EN ISO 20349:2022 vagy EN ISO 20349:2022-A1:2020 a cipő jelölése alapján.

A cipő cinkjein (nyelven/betoldatban) továbbá fel van tüntetve:

- hivatalos az ide vonatkozó szabvány EN ISO 20345:2022 vagy EN ISO 20345:2022-A1:2024 vagy EN ISO 20347:2022 vagy EN ISO 20347:2022-A1:2024 vagy EN ISO 20349:2022 vagy EN ISO 20349:2022-A1:2020 a cipő jelölése alapján,
- a lábbeli kategóriája és a lábbeli által nyújtott védelem (lásd lent),
- a gyártó típusjelölése,
- a gyártás időpontja,
- gyártó levelezési címe
- termék egyedi azonosító száma
- a gyártó azonosító jele,
- a lábbeli mérete.

SAKMÁZI HASZNÁLTÓ MUNKAVÉDELMI LÁBBELIKATEGÓRIA BESOROLÁSI ÉS KIEGÉSZÍTŐ JELEI:

BIZTONSÁGI LÁBBELI (EN ISO 20345:2022 vagy EN ISO 20345:2022-A1:2024)

Az EN ISO 20345:2022 vagy EN ISO 20345:2022-A1:2024 jelölés a lábbelien garantálja:

- az európai harmonizált szabvány szerinti kényelmet és a védelem hatékonyságát szinjtét,
- a mechanikai hatások elleni védelmet szolgáló acél orrmerevítő beépítését, amely 200 J energiának megfelelő ütéssel és 1500 daN maximális súzással szemben nyújt védelmet

KOMBINÁLT JELÖLÉSEK	TULAJDONSÁGOK
SB	Megfelel az alapkövetelményeknek
S1	Alapkövetelmények (SB) + zárt sarokrész, energiateljes sarokrész (E), antisztatikus tulajdonságok (A)
SIP (P típusú fém talp) vagy SIP (PL típusú nem fém talp) vagy SIPS (PS típusú nem fém talp)	S1 + az adott típusnak megfelelő talpszúrás elleni védelem.
S2	S1 + a víz behatolása és felszívódása elleni védelem (WPA)
S3 (P típusú fém talp) vagy S3L (PL típusú nem fém talp) vagy S3S (PS típusú nem fém talp)	S2 + az adott típusnak megfelelő talpszúrás elleni védelem, csúszámentes talp
S6	S2 + teljesen vízálló cipő (WR)
S7 (P típusú fém talp) vagy S7L (PL típusú nem fém talp) vagy S7S (PS típusú nem fém talp)	S3 + teljesen vízálló cipő (WR)

HR

UPUTE ZA KORIŠTENJE OZS
(osobna zaštitna sredstva)

Obuća koja je predmetom ovih uputa za korištenje može osigurati razinu zaštite samo ako ju koriste i održavate prema dolje navedenim instrukcijama. U slučaju neprikladnog korištenja ili korištenja u suprotnosti s ovim uputama, proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost. Ukoliko imate pitanja u vezi s ovim uputama za korištenje, s održavanjem ili razinom zaštite koju ova obuća pruža, neke nejasnosti ili pitanja čak i nakon čitanja ovih uputa, obratite se prije korištenja obuće na odgovornog radnika sigurnosti vašeg društva. EU Izjava o Sukladnosti je dostupna na našoj Internet stranici www.grupomendi.com ili na upit nakon kojeg će Vam istu dostaviti djelatnici našeg komercijalnog sektora. U slučaju potrebe potpuno vam je na raspolaganju proizvođač na ovoj adresi:

FRANCISCO MENDI, S.L. - C/ Monte de la Pila nº 12 26140 LARDERO - LA RIOJA- ESPAÑA. E-Mail: info@grupomendi.com

UPUTE ZA ODRŽAVANJE, SKLADIŠTENJE I KORIŠTENJE

Ovaj proizvod ne zahtijeva posebno održavanje. Obuću od glatke kože ipak je dobro glancati, obuću od vulkura ili nubuka je dobro impregnirati. Obuća se ni u kom slučaju ne smije sušiti u blizini toplotnog izvora (npr. pored kotla, radijatora, peći, kamina itd.). Ako se na koži pojave bijele mrlje (ostaci soli), obuću je potrebno očistiti četkom i preparglacem.

Obuću prvenstveno čuvati na suhom mjestu s temperaturom oko 20 °C. Kod takvih uvjeta skladištenje je krajnji datum zastarijevanja proizvoda 60 mjeseci.

Prije korištenja preporučujemo temeljito prekontrolirati stanje obuće. Prekontrolirajte prije svega sistem zatvaranja, utrošenost potplata te stanje eventualne dopunske zaštitne opreme (zaštita risova, gležnjeva, ...).

Radi sprječavanja rizika hidrolize, vrijeme skladištenja obuće s polietanskim potplatom u toplim i vlažnim geografskim uvjetima ne smije prekoračiti 8 mjeseci.

Podjećamo da je hidroliza fenomen koji izaziva kemijsko oštećenje kombinacijom djelovanja vlage i mikroorganizama u toploj, vlažnoj i zatvorenoj sredini.

PROCJENA OBUĆE KOJU KORISNIK UPOTREBLJAVA

Značajna obuća treba se zamijeniti kada se otkriju bilo koji od znakova trošenja navedenih u nastavku. Neki od ovih kriterija mogu se razlikovati ovisno o vrsti obuće i korištenim materijalima:

- pojava izraženih i dubokih pukotina koje zahvaćaju polovicu debljine gornjeg materijala (slika a);
- jaka abrazija gornjeg materijala, osobito ako je zaštitna kapa vidljiva (slika b);
- gornji dio pokazuje deformacije ili poderaše šavova na cipelama (slika c);
- potplat pokazuje pukotine dužine od 10 mm i dublje od 3 mm (slika d);
- razdvajanje između gornjeg dijela i potplata dužine od 15 mm i dublje od 5 mm (slika e);
- visina ispupčenja rešetnog potplata manja je od 1,5 mm na bilo kojem mjestu (slika f);
- originalni ulošci (ako postoje) pokazuju deformacije i izražene nabore;
- uništena podstava ili oštri rubovi zaštite za prste mogu uzrokovati ozljede (slika f);
- delaminacija materijala potplata (slika h);
- izražena deformacija potplata zbog izlaganja toplini ili zbog jednog od sljedećih razloga (slika i):
- spajanje dvoju ili više ispupčenja uslijed taljenja materijala;
- smanjenje visine ispupčenja ispod 1,5 mm;
- taljenje vanjskog dijela ispupčenja pri čemu je srednji potplat vidljiv;
- mehanizam zatvaranja ne funkcionira ispravno (zatvarač, vezice, sustav čička).

NAPOМЕНА:

Zamjena zaštitne obuće u ovom kontekstu također podrazumijeva zamjenu oštećenih dijelova koji su povezani s obućom, kao što su ulošci, zatvarači, jezičići, vezice itd.

Zaštitna obuća namijenjena zaštiti od rizika prisutnih u procesima zavarivanja i sličnim aktivnostima mora se isporučiti s informacijama navedenim u normi ISO 20345:2011, oznakama te sa sljedećim informacijama i uputama:

a) Informacije navedene u oznaci obuće, prema potrebi; svi simboli moraju biti objašnjeni.

b) Sljedeće upute:

1. Kompatibilnost ove obuće s drugom osobnom zaštitnom opremom (plaće ili gamaše) mora se provjeriti kako bi se izbjeglo bilo kakvi rizici tijekom uporabe.

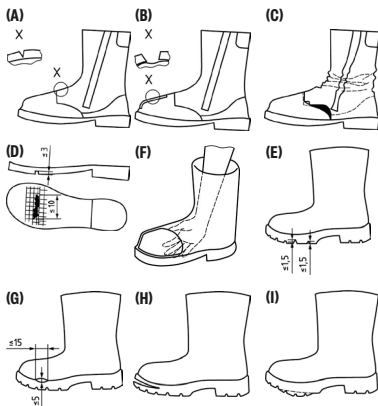
Hlače ne smiju ometati ili sprječavati skidanje obuće i moraju biti dovoljno duge da pokriju čizmu baram do razine gležnja.

2. Ne koristite ove čizme ako su kontaminirane zapaljivim materijalima poput ulja.

3. Uvijek pregledajte čizme prije uporabe kako biste provjerili imaju li znakove oštećenja u skladu s gore navedenom procjenom i vizualno prikazanim oznakama od (a) do (f). Nemojte koristiti oštećenu obuću.

NAPOМЕНА:

Preporučuje se povremeno ručno provjeriti unutrašnjost obuće kako bi se otkrila eventualna oštećenja podstave ili oštri rubovi zaštitne kapice koji bi mogli uzrokovati ozljede (vidi sliku f).



ZNAČENJE OZNAKA

OPĆENITI PODACI

Vidljivo smještanje oznake koje se ne mogu otkloniti CE na licu/jeziku proizvoda, znači da odgovara temeljnim zahtjevima za zaštitu i zdravlja europske smjernice definirane regulativom 2016/425 primjenjiva od 21. travnja 2018 (REPE-2016/425) - a koja se tiče osobnih zaštitnih sredstava i to: neškodljivost, udobnost, otpornost, ...itd. te da je ovaj uzorak prošao ispitivanja tipova po EU standardima, izvršen od strane službene institucije. Ova obuća je opremljena potplatom, koji osigurava zaštitu od skliznuća, je prema normi EN ISO 20345:2022 ili EN ISO 20345:2022-A1:2024 ili EN ISO 20347:2022 ili EN ISO 20347:2022-A1:2024 ili EN ISO 20349:2017-A1:2020 Ovisno o oznaci cipele.

Na obući je dalje navedeno (lice/jezik sa uslovenom oznakom):

- link na potrebnu normu (EN ISO 20345:2022 ili EN ISO 20345:2022-A1:2024 ili EN ISO 20347:2022 ili EN ISO 20347:2022-A1:2024 ili EN ISO 20349:2017-A1:2020)

- simboli odgovarajući kategoriji obuće i pružane zaštite (vidi dolje),

- oznaka vrste proizvođača,
- datum proizvodnje,
- identifikacijska oznaka proizvođača
- adresa proizvođača
- identifikacija serije / serijskog broja
- veličina obuće

OZNAKA KATEGORIJA OBUĆE ZA PROFESIONALNO KORIŠTENJE I DODATNI SIMBOLI:

SIGURNOSNA OBUĆA (EN ISO 20345:2022 ili EN ISO 20345:2022-A1:2024)

Oznake EN ISO 20345:2022 ili EN ISO 20345:2022-A1:2024 navedene na proizvodu jamče:

- u smislu udobnosti i otpornosti razinu efikasnosti, određenu europskom harmoniziranim normom,
- čelično kovanje u prednjem dijelu pruža zaštitu od udaraca koji odgovaraju 200 J, te zaštitu od rizika gnječenja prilikom maksimalnog opterećenja 1 500 daN.

KOMBINIRANI SIMBOLI	OSOBINE
SB	Odgovara samo osnovnim zahtjevima
S1	Osnovni zahtjevi (SB) + Zatvorena stražnja strana, apsorpcija energije iz pete (E), antistatičke osobine (A)
S1P (metalni umetak tip P) ili S1PL (nemetalni umetak tip PL) ili S1PS (nemetalni umetak tip PS)	Kao S1 + otpornost na probijanje ovisno o tipu.
S2	Kao S1 + otpornost na prodor vode i apsorpciju vode (WPA)
S3 (metalni umetak tip P) ili S3L (nemetalni umetak tip PL) ili S3S (nemetalni umetak tip PS)	Kao S2 + otpornost na probijanje ovisno o tipu, grubi potplat
S6	Kao S2 + otpornost na vodu cijele cipele (WR)
S7 (metalni umetak tip P) ili S7L (nemetalni umetak tip PL) ili S7S (nemetalni umetak tip PS)	Kao S3 + otpornost na vodu cijele cipele (WR)

RADNA OBUČA (EN ISO 20347:2022 Ili EN ISO 20347:2022-A1:2024)

Oznake EN ISO 20347:2022 Ili EN ISO 20347:2022-A1:2024 navedene na proizvodu jamče:

- u smislu udobnosti i otpornosti razinu efikasnosti, određenu europskom harmoniziranom normom.

KOMBINIRANI SIMBOLI	OSOBINE
OB	Odgovara samo osnovnim zahtjevima
O1	Osnovni zahtjevi (OB) + Zatvorena stražnja strana, asorpcija energije iz pete (E), antistatičke osobine (A)
O1P (metalni umetak tip P) ili O1PL (nemetalni umetak tip PL) ili O1PS (nemetalni umetak tip PS)	Kao O1 + otpornost na probijanje ovisno o tipu.
O2	Kao O1 + otpornost na prodor vode i asorpciju vode (WPA)
O3 (metalni umetak tip P) ili O3L (nemetalni umetak tip PL) ili O3S (nemetalni umetak tip PS)	Kao O2 + otpornost na probijanje ovisno o tipu, grubi potplat
O6	Kao O2 + otpornost na vodu cijele cipele (WR)
O7 (metalni umetak tip P) ili O7L (nemetalni umetak tip PL) ili O7S (nemetalni umetak tip PS)	Kao O3 + otpornost na vodu cijele cipele (WR)

DODATNI SIMBOLI ZA JEDNIČKI ZA NORME EN ISO 20345:2022 Ili EN ISO 20345:2022-A1:2024 Ili EN ISO 20347:2022 Ili EN ISO 20347:2022-A1:2024.

Neki od slijedećih simbola, ako su već navedeni u kombiniranim simbolima, u značenjima se ne pojačuju.

SIMBOLI	OSOBINE
P	Otpornost na probijanje (metalni umetak tip P)
PL	Otpornost na probijanje (nemetalni umetak tip PL)
PS	Otpornost na probijanje (nemetalni umetak tip PS)
A	Antistatička obuća
HI	Izolacija potplata od vrućine
CI	Izolacija potplata od hladnoće
E	Apsorpcijski kapacitet energije iz pete
WR	Otpornost na vodu cijele cipele
M	Zaštita risa
AN	Zaštita gležnjeva
CR	Otpornost na duboko zasijecanje
SC	Otpornost štitnika od kamena na struganje
SR	Protuklizno na popločanom tlu prekrivenom glicerinom
WPA	Otpornost na prodiranje vode i asorpciju vode
HRO	Otpornost na toplinu (izravni dodir)
FO	Otpornost protiv gornja
LG	Sustav hvatanja za rješavanje

OBUČA ZA LJEVARNICE I ZAVARIVANJE (EN ISO 20349-2:2017-A1:2020)

Zaštita od topline i vatre
A1: Otporno na rastopljenu aluminij
Fe: Otporno na rastopljeno željezo
WG: Obučica za zavarivanje



Pročitajte informacije koje je dostavio proizvođač

Svojstva otpornosti na vodu i na upijanje vode (WPA, SZ, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) odnose se samo na gornje materijale i ne jamče nepropusnost čitave obuće.

Obućica mora biti prilagođena potrebnoj zaštiti i radnom okruženju. Kad radno okruženje nije poznato, kupac se mora savjetovati s prodavačem kako bi se osiguralo da mu, u mjeri u kojoj je to moguće, bude isporučena odgovarajuća obućica.

Već važno: Na obući se ne smiju raditi nikakve preinake.

Cipele s oznakom ESD testirao je certificirani laboratorij:

1/ EN 61340-5-1:2016 za zaštitu od električnog pražnjenja i elektrostatičkih učinaka

2/ elektrostatika: norma EN 61340-4-3:2018 za testiranje cipele / obuće s toplinskom izolacijom EC (23 °C pri 12 % H₂O).

OSNOVNI ZAHTEJEVI U POGLEDU OTPORNOSTI NA PROKLIZAVANJE

Vrsta tla	Faktor trenja
Protuklizno na popločanom tlu prekrivenom otpornim natrim lauril sulfata (NaLS)	Proklizavanje pete prema naprijed > 0,31 Proklizavanje prednjeg dijela unazad > 0,36

DODATNI ZAHTEJEVI ZA OTPORNOST NA KLIZANJE

Vrsta tla	Faktor trenja
Klizni otpor na popločanom tlu s glicerinom	Proklizavanje pete prema naprijed > 0,19 Proklizavanje prednjeg dijela unazad > 0,22

UPUTE ZA KORIŠTENJE ANTISTATIČKE OBUĆE

Antistatička obuća trebala bi se koristiti kada je potrebno smanjiti nakupljanje elektrostatičkog naboja putem disipacije. Na taj se način izbjegava rizik od zapaljenja iskom, primjerice zapaljivih tvari i para, u slučajevima kada se rizik od električnog pražnjenja uređaja spojeni na mrežni napon ne može u potpunosti ukloniti na radnom mjestu.

Antistatička obuća stvara otpor između stopala i tla, ali ne može pružiti potpunu zaštitu. Antistatička obuća nije prikladna za rad na električnim instalacijama pod naponom. Međutim, treba imati na umu da antistatička obuća ne može jamčiti odgovarajuću zaštitu od električnog udara uzrokovanog statičkim elektricitetom, jer ona samo odvodi otpor između stopala i tla.

Ako rizik od statičkog električnog pražnjenja nije potpuno uklonjen, nužno je poduzeti dodatne mjere kako bi se taj rizik izbjegao. Takve mjere, kao i dodatna ispitivanja spomenuta u nastavku, trebale bi biti redoviti dio programa za sprječavanje rizika na radu.

Antistatička obuća ne pruža zaštitu od električnog udara izmjenične (a.c.) ili istosmjernje (d.c.) struje. Ako postoji rizik od izloženosti a.c. ili d.c. struji, potrebno je koristiti električno izolacijsku obuću kako bi se spriječila teške ozljede.

Električni otpor antistatičke obuće može se znatno promijeniti zbog savijanja, onečišćenja ili vlage. Takva obuća možda neće ispunjavati svoju predviđenu funkciju ako se koristi u vlažnim uvjetima. Obućica klase II može upiti vlagu i postati vodljiva ako se nosi duže vrijeme u vlažnim uvjetima. Obućica klase II otporna je na vlagu i treba se koristiti ako postoji rizik od izloženosti vlazi ili mokrim uvjetima. Ako se obućica koristi u uvjetima u kojima se materijal potplata može onečišćati, korisnik bi uvijek trebao provjeriti antistatička svojstva obuće prije ulaska u različito područje.

Kada se koristi antistatička obuća, otpor poda mora biti takav da ne poniti zaštitu koju obućica pruža. Preporučuje se korištenje antistatičkih čarapa.

Stoga je potrebno osigurati da kombinacija obuće, korisnika i okoline omogućuje ispunjavanje predviđene funkcije disipacije elektrostatičkih naboj i pruža odgovarajuću zaštitu tijekom cijelog vijeka trajanja obuće.

Preporučuje se da korisnik provodi ispitivanje električnog otpora na radnom mjestu u redovitim i čestim intervalima.

Ovaj dokument ne obuhvaća električno izolacijsku obuću obuhvaćenu normom EN 50321-1:2018.

PODSTAVA

- Ukoliko se obućica dostavlja s podstavom koji se može skidati, znači da su bila izvršena testiranja s ovom podstavom. U takvom slučaju potrebno je obuću koristiti samo s ovom stavljenom podstavom, koju možete zamijeniti samo adekvatnom podstavom koju dostavlja originalni proizvođač obuće.

OTPORNOST NA PROBILANJE

Otpornost ove obuće na probijanje izmjerena je u laboratoriju pomoću standardiziranih vijaka i sila. Vijci manjeg promjera i veća statička ili dinamička opterećenja povećavaju opasnost od probijanja. U takvim okolnostima treba razmisliti o dodatnim preventivnim mjerama. U obući koja je dio osobne zaštitne opreme trenutno su dostupne tri generičke vrste umetaka otpornih na probijanje. Riječ je o metalnim umecima i umecima od nemetalnih materijala koji se moraju odabrati na temelju procjene opasnosti povezanih s radom. Sve vrste pružaju zaštitu od opasnosti od probijanja, ali svaka ima različite dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući sljedeće:

Metalni umeci (na primjer, SIP, S3): Na njih manje utječe oblik i opasnost oštrog predmeta (na primjer, promjer, geometrija, oština), ali zbog tehnika proizvodnje obuće, moguće je da ne pokrivaju cijelo donje područje stopala.

Nemetalni umeci (PS ili PL ili kategorija SIPS, S3, na primjer): Mogu biti lakši, fleksibilniji i omogućuju veće pokrivanje, ali otpornost na probijanje više može ovisiti o obliku i opasnosti oštrog predmeta (na primjer, promjer, geometrija, oština). Dostupne su dvije vrste zaštite. U usporedbi s vrstom PL, vrsta PS može pružiti prikladniju zaštitu od predmeta manjeg promjera.

Dodatne informacije o vrsti umetaka otpornih na probijanje isporučeni s obućom potražite kod proizvođača ili dobavljača navedenog u ovim uputama.

Visoko vidljivi elementi i reflektirajuće trake vidljive po danu (fluorescentne i reflektirajuće) nisu potrebni.

Ovaj je proizvod podvrgnut CE ispitivanju tipa od strane prijavljenog tijela čije ime, adresa i identifikacijski broj navedeni su u izvaji o sukladnosti CE.

LT

AAP NAUDOJIMO INSTRUKCIJA (individualios apsaugos priemonės)

Šiose naudojimo instrukcijose aprašyta avalynė gali užtikrinti tam tikrą apsaugą tik tada, jei ją avėte ir prižiūrėte vadovaudamiesi žemiau pateiktais nurodymais. Gamintojas neatsako, jei avalynė naudojama netinkamai arba priešingai nei nurodyta šiose instrukcijose. Jei Jums kyla klausimų, susijusių su šia avalynės naudojimo instrukcija, jos priežiūra arba teikiama apsauga, jei perskaistys šias instrukcijas vis dar kyla abejonų ar klausimų, prieš pradėdami avėti šiuos batus, kreipkitės į savo įmonės atstaką saugos darbuotoją. Su ES atitikties deklaracija galima susipažinti mūsų svetainėje www.grupomendi.com arba paspausius mūsų įmonės komercijos skyriaus. Prieš kreipkitės į gamintoją šiuo adresu: FRANCISCO MENDI, S.L. / Monte de la Pila nº 12 26140 LARDERO -LA RIOJA- ESPAÑA. E-Mail: info@grupomendi.com

PRIEŽIŪROS, LAIKYMO IR NAUDOJIMO NURODYMAI

Šių batų nereikia specialiai prižiūrėti. Lygios odos batus galima nuvalyti, o zomšinius batus ir batus iš nubuko – impregnuoti. Avalynės jokių būdu negalima džiovinoti arti šildymo įrenginių (pvz., katilo, radiatoriaus, krosnies, židinio ir pan.). Jei ant odos atsiranda baltų dėmių (druskų pėdsakų), batus reikėtų nuvalyti šepetėliu ir nublizginti.

Batus laikykite sausoje vietoje maždaug 20 laipsnių temperatūroje. Taip laikomi batai gali būti naudojami iki 60 mėnesių.

Prieš pradėdami batus avėti, rekomenduojama tinkamai patikrinti jų būklę. Būtinai patikrinkite užsegimą, pado susidėvimą ir kitus galimus papildomus apsaugos priedus (bato viršaus, kulniškes apsaugas).

Kad išvengtume hidrolizės, batų su poliuretano pado negalima ilgiau nei 8 mėnesius laikyti šiltoje ir drėgnoje oro sąlygomis.

Primename, kad hidrolizė – tai fenomenas, kuris chemiškai gadina avalynę kartu veikiant drėgmei ir mikroorganizmams, esantiems šiltoje, drėgnoje ir uždarose patalpose.

VERTINIMAS, ATLIKTI NAUDOTOJO AVYNE

Saugos avalynę turėtų būti keičiama, kai nustatomi bet kurie toliau nurodyti nusidėvimų požymiai. Kai kurie iš kriterijų punktai gali skirtis priklausomai nuo avalynės tipo ir naudojimų medžiagų:

Avalynė turi būti išmesta, jei nustatomas bet kuris iš šių defektų:

- prasidėjęs ryzkios ir gilios trūkimai, siekiantys pusę viršutinės medžiagos storio (1 pav. a);
- stiprus viršutinės medžiagos nusidėvimas, ypač jei matomas apsauginis kraštas (1 pav. b);
- viršus rodo deformuotą zoną arba apulėjusius siūles (1 pav. c);
- pado trūkimai ilgesni nei 10 mm ir gilesni nei 3 mm (1 pav. d);
- atstumas tarp viršaus ir pado didesnis nei 15 mm ilgio ir 5 mm gylio (1 pav. g);
- iškilimų ant rėlinių padų aukštis mažesnis nei 1,5 mm bet kurioje vietoje (1 pav. e);
- originalios vidpadės (jei yra) deformuotos ir ryškiai sužalotos;
- pamašalo sugadinimas arba aštrūs pirštų apsaugos kraštai gali sukelti sužalojimus (1 pav. f);
- pado medžiagų delaminacija (1 pav. h);
- ryški pado deformacija dėl karsčio poveikio arba dėl vienos iš šių priežasčių (1 pav. i):
- dviejų ar daugiau iškilimų susiliejimas dėl medžiagos lydimosi;
- kurio nors iškilimo aukščio sumažėjimas iki mažiau nei 1,5 mm;
- išorinės iškilimo dalies lydimasis, pr kurį matosi vidpadis;
- uždarymo mechanizmas neveikia tinkamai (užtrauktukas, batraiščiai, kontaktinis uždarymo mechanizmas).

PASTABA:

Saugos avalynės keitimas šiame kontekste taip pat reikią pažeistų dalių, prijungtų prie avalynės, pakeitimą, pavyzdžiui, vidpadžių, užtrauktukų, košėvėlių, batraiščių...

Apsauginė avalynė nuo pavojų, susijusių su suvirinimo ir panašiais procesais, turi būti teikiama su informacija, nurodanti EN ISO 20345:2011 standartu, ženkliniu, taip pat su šia informacija ir instrukcijomis:

a) informacija, nurodanti ant avalynės ženkliniu, pagal poreikį; visi simboliai turi būti paaiškinti.

b) Toliau nurodytos instrukcijos:

1. Šios avalynės suderinamumas su kitomis asmenų apsaugos priemonėmis (kelnės ar apsauginiai antbačiai) turi būti patikrintas, kad būtų išvengta bet kokių pavojų naudojimo metu. Kelnės neturi trukdyti ar riboti avalynės nusidėvimą ir turi būti pakankamai ilgos, kad bent jau dengtų batų iki kulniškes.

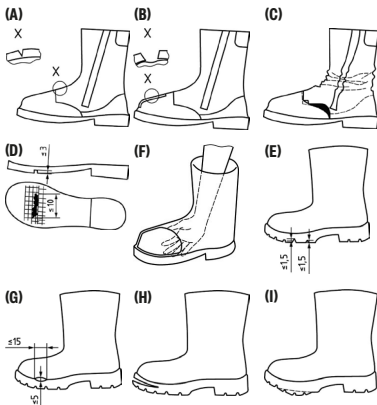
2. Menaudkite šių batų, jei jie užteršti degiais skysčiais, pvz., alyjomis.

3. Visada patikrinkite batus prieš naudojimą, ar nėra pažeidimų pagal aukščiau pateiktą vertinimą, vizualiai parodytą 1 pav. a–l.

Nevertinkite pažeistos avalynės.

PASTABA:

Rekomenduojama retkarčiais rankiniu būdu patikrinti avalynės vidų, kad būtų galima nustatyti bet kokius pamašalo pažeidimus ar aštrius pirštų apsaugos kraštus, galinčius sukelti sužalojimus (žr. 6 pav.).



ŽYMŲ REIKŠMĖ

BENDRI FAKTAI

Aškus ir nepaaiškinamas ženklas CE ant bato ar liežuvių reikią, kad jis atitinka pagrindinius Europos reglamento Nr. 2016/425 sveikatos apsaugos ir saugos reikalavimus (nekenksmingumo, patogumo, atsparumo ir kt.), taikomus nuo 2018 m. balandžio 21 d. Šis modelis atitinka atitinkamo paskelbtos įstaigos ES tipo bandymo reikalavimus. Šių batų padas neleidžia paslysti, pagal EN ISO 20345:2022 arba EN ISO 20349:2017-A1:2020 normas priklausanai nuo bato žymėjimo.

Ant bato liežuvių) etiketėje taip pat nurodyta:

- nuoroda į atitinkamą normą (EN ISO 20345:2022 arba EN ISO 20347:2022-A1:2024 arba EN ISO 20349:2017-A1:2020)
- avalynės kategoriją ir suteiktą apsaugą atitinkantys simboliai (žr. žemiau),
- gamintojo ženklas,
- pagaminimo data,
- gamintojo įmonės kodas,
- gamintojo pašto adresas,
- partijos ir serijos numeris,
- dydis.

PROFESIONALIOS AVYNE KATEGORIJŲ NUSTATYMAS IR PAPILDOMI SIMBOLIAI:

SAUGI AVYNE (EN ISO 20345:2022 ARBA EN ISO 20345:2022-A1:2024)

Ant batų nurodytas ženklas EN ISO 20345:2022 arba EN ISO 20347:2022-A1:2024 užtikrina:

- Europos viešosios normos nustatytą veiksmingumo laipsnį, susijusį su avalynės patogumu ir atsparumu,
- bato nosies plieniniai apkaustai apsaugo nuo smūgių, kurie atitinka 200 J, ir nuo suplyšimo, esant ne didesnei kaip 1500 dalų aprovali.

KOMBINUOTI SIMBOLIAI	SAVYBĖS
SB	Pagrindiniai reikalavimai
S1	Pagrindiniai reikalavimai (SB) + uždara kulno sritys, energijos absorbcija kulno srityje (E), atitatinė avalynė (A)
SIP (P tipo metalinis tarpas), SIPL (PL tipo metalinis tarpas) arba SIPS (PS tipo metalinis tarpas)	S1 savybės + atsparumas pradūrimui pagal atitinkantį tipą
S2	S1 savybės + atsparumas vandeniui ir vandens įgerčiai (WPA)
S3 (P tipo metalinis tarpas), SSL (PL tipo metalinis tarpas) arba SSS (PS tipo metalinis tarpas)	S2 savybės + atsparumas pradūrimui pagal atitinkantį tipą, dygliuotas padas
S6	S2 savybės + viso bato atsparumas vandeniui (WR)
S7 (P tipo metalinis tarpas), S7L (PL tipo metalinis tarpas) arba S7S (PS tipo metalinis tarpas)	S3 savybės + viso bato atsparumas vandeniui (WR)

DARBINĖ AVALYNĖ (EN ISO 20347:2022 ARBA EN ISO 20347:2022-A1:2024)

Ant batų nurodytas ženklas EN ISO 20347:2022 arba EN ISO 20347:2022-A1:2024 užtikrina: – Europos viešosios normos nustatytą veiksmingumo laipsnį, susijusį su avalynės patogumu ir atsparumu.

KOMBINUOTI SIMBOLIAI	SAVYBĖS
OB	Pagrindiniai reikalavimai
O1	Pagrindiniai reikalavimai (OB) + uždara kulno sritis, energijos absorbcija kulno srityje (E), antistatinė avalynė (A)
O1P (P tipo metalinis intarpas), O1PL (PL tipo metalinis intarpas) arba O1PS (PS tipo nemetalinis intarpas)	O1 savybės + atsparumas pradirimui pagal atitinkantį tipą
O2	O1 savybės + atsparumas vandeniui ir vandens įgerčiai (WPA)
O3 (P tipo metalinis intarpas), O3L (PL tipo nemetalinis intarpas) arba O3S (PS tipo nemetalinis intarpas)	O2 savybės + atsparumas pradirimui pagal atitinkantį tipą, dygliuotas padas
O6	O2 savybės + viso bato atsparumas vandeniui (WR)
O7 (P tipo metalinis intarpas), O7L (PL tipo nemetalinis intarpas) arba O7S (PS tipo nemetalinis intarpas)	O3 savybės + viso bato atsparumas vandeniui (WR)

PAPILDOMI SIMBOLIAI, BENDRI VISOS NORMATOS EN ISO 20345:2022 ARBA EN ISO 20347:2022 ARBA EN ISO 20347:2022-A1:2024.

Simboliai, jų priskirti kombinuotiems, čia nebekartojami.

SIMBOLIAI	SAVYBĖS
P	Atsparumas pradirimams (P tipo metalinis intarpas)
PL	Atsparumas pradirimams (PL tipo metalinis intarpas)
PS	Atsparumas pradirimams (PS tipo nemetalinis intarpas)
A	Antistatinė avalynė
HI	Pado karščio izoliacija
CI	Pado šalčio izoliacija
E	Kulno energijos absorbcinė įėja
WR	Viso bato atsparumas vandeniui
M	Bato viršaus apsauga
AN	Kulkinės apsauga
CR	Atsparumas įgijvimams
SC	Avalynės priekinės dalies (apsaugos noselės) atsparumas dilimui
SR	Atsparumas slydimui ant keramininių paviršių, padengtu glicerinu
WPA	Atsparumas vandens pralaidumui ir vandens absorbcijai
HRO	Atsparumas karščiui (tiesioginio šaltinio metu)
FO	Atsparumas degančioms priemonėms
IG	Sukibimo sistema, skirta darbuoti ant kopėčių

LIEJIMO IR SUVIRINIMO AVALYNĖ (PAGAL EN ISO 20349-2:2017-A1:2020)

APSauga nuo karščio ir ugnies
A1: Atspari lydymui aliuminui
F: Atspari lydymui geležiai
WG: Suvirinimo avalynė



Skaitykite
gaminimojo pateiktą
informaciją

Atsparumas vandeniui ir vandens įgerčiai (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L) taikomas tik bato viršui ir neužtikrina viso bato atsparumo vandeniui.

Svarbu, kad pasirinkta avalynė atitiktų reikiamą apsaugą ir darbo aplinką. Jei darbo aplinka nežinoma, labai svarbu, kad pardavėjas ir pirkėjas pasitartų ir kiek įmanoma užtikrintų tinkamos avalynės pasirinkimą.

Labai svarbu. Batų negalima modifikuoti.

SD ženkinimu pažymėta avalynė buvo išbandyta sertifikacijos įstaigos laboratorijoje: .

1/ EN 6340-5-1:2016 Elektroninių įtaisų apsaugos nuo elektrosstatinio reiškinio norma
2/ Elektrostatika: EN 6340-4-3:2018 Avalynės ir šilumą išskaidančios avalynės bandymų metodas, 3 aplinkos klasė (23 °C esant 50 val.) norma.

PAGRINDINIAI REIKALAVIMAI, KELIAMJI APSAUGAI NUO SLYDIMO

Pado tipas	Trinties koeficientas
Atsparumas slydimui ant keramininių paviršių, padengtu natrio laurilsulfatu (NaLS) tirpalu	Slydimas ant bato kulno į priekį > 0,31 Slydimas ant bato priekinės dalies atgal > 0,36

PAPILDOMI REIKALAVIMAI, SUSIJĘ SU PASIPIEŠINIMU Slydimo atsparumui

Pado tipas	Trinties koeficientas
Pasišpinimas slydimui ant glicerino plytelėmis išklotų grindų	Slydimas ant bato kulno į priekį > 0,19 Slydimas ant bato priekinės dalies atgal > 0,22

ANTISTATINĖS AVALYNĖS NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Antistatinė avalynė turėtų būti naudojama tada, kai būtina sumažinti elektrostatinio krūvio kaupimą per jo išskaidymą. Taip išvengiama kibirkščių sukeltos uždegimo rizikos, pavyzdžiui, degių medžiagų ar garų, bei darbo vietoje negalima visiškai pašalinti elektros įrangos iš tinklo srovės iškvos pavojaus. Antistatinė avalynė sukuria pasipriešinimą tarp pėdos ir žemės, tačiau negali užtikrinti visiškos apsaugos. Antistatinė avalynė netinka darbu su įrenginiais, esančiais po įtampa. Tačiau reikia atkreipti dėmesį, kad antistatinė avalynė negali garantuoti tinkamos apsaugos nuo elektros smūgio, kurį sukelia elektrostatinės iškvos, kadangi ji tik sudaro tam tikrą varžą tarp pėdos ir žemės. Jei elektrostatinės iškvos rizika nėra visiškai pašalinta, būtina imtis papildomų priemonių šiai rizikai išvengti. Tokios priemonės, taip pat ir papildomi toliau minimi bandymai, turėtų būti įtraukti į įrenginių darbuotojų saugos programą.

Antistatinė avalynė neužtikrina apsaugos nuo elektros smūgio, kurį sukelia kintamoji (a. k.) arba nuolatinė (n. k.) srovė. Jei yra rizika patekti po kintamosios arba nuolatinės srovės poveikiu, reikia naudoti elektrai izoliuojančią avalynę, kad būtų išvengta rimtų sužalojimų.

Antistatinės avalynės elektrinis pasipriešinimas gali smarkiai kisti dėl lankstymo, užteršimo ar drėgmės poveikio. Tokia avalynė gali prarasti savo funkcines savybes, jei ji naudojama drėgnomis sąlygomis.

I klasės avalynė gali prarasti drėgmę ir tapti laidžia, jei dėvima ilgą laiką drėgnomis sąlygomis. II klasės avalynė yra atspari drėgmei ir turėtų būti naudojama, jei yra poveikio drėgmei rizika.

Jei avalynės padas tampa užterštas, naudojotos visada turėtų patikrinti antistatinės avalynės savybės prieš patekdam į rizikos zoną.

Naudojant antistatinę avalynę, grindų varža turi būti tokia, kad nesumažintų avalynės suteikiamos apsaugos.

Rekomenduojama dėvėti antistatinės kojinės.

Todėl būtina užtikrinti, kad avalynės, naudojotoji ir aplinkos derinys leistų atlikti numatytą elektrostatinių krūvių išskaidymo funkciją ir suteiktų tam tikrą apsaugą per visą jos naudojimo laiką. Todėl rekomenduojama, kad naudojotos darbo vietoje nustatytą elektrinės varžos bandymą, atliekamą reguliariai ir dažniais intervalais.

Šis dokumentas neapima elektros izoliacinės avalynės, kurių reglamentuoja standartas "EN 50321-1:2018.

PAMUŠALYS

Jei mušalai yra su išimamu pamušalu, tai reikia, kad jis būtų ištvirtas. Tada būtina reikia avėti tik su juose esančių pamušalų, kurį galima pakeisti tik tokiu pačiu avalynės gamintojo duotu pamušalu.

ATSPARUMAS PRADIRIMAMS

Šios avalynės atsparumas pradirimams buvo išmatuotas laboratorijoje naudojant standartines vinis ir įėgą. Mažesnio skersmens vinis ir didesnės statinės ar dinaminės apkrovos padidina pradirimo riziką. Tokiomis aplinkybėmis reikėtų apvarstyti papildomas prevencines priemones. Šiuo metu asmeninių apsaugos priemonių avalynėje naudojami pradirimams atsparūs trijų pagrindinių tipų įėdėklai. Tai metaliniai ir nemetaliniai įėdėklai, kurie turėtų būti pasirinkami įvertinus su darbu susijusią riziką. Visi tipai užtikrina apsaugą nuo pradirimo, tačiau kiekvienas iš jų turi skirtingų papildomų privalumų arba trūkumų, įskaitant toliau nurodytas charakteristikas.

Metaliniai intarpai (pavyzdžiui, SIP ir S3S) jiems mažiau įtakos turi aštrių daiktų forma (t. y. skersmuo, geometrija, aštrus kraštas), tačiau dėl avalynės gamybos technologijų intarpai gali apimti ne visą apatinę pėdos dalį.

Nemetaliniai intarpai (pavyzdžiui, PS, PL arba kategorijos SIPS ir S3L) ji gali būti lengvesni, lankstesni ir turėti didesnę apsauginį paviršių, tačiau atsparumas pradirimui gali skirtis priklausomai nuo aštrių daiktų formos ir jų keliamo pavojaus (t. y. skersmens, geometrijos, aštraus krašto). Galimi du apsaugos tipai. PS tipas gali užtikrinti geresnę apsaugą nuo mažo skersmens objektų nei PL tipas.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie pradirimui atsparius įėdėklus, pateikiamus su įėjų įsigyta avalynė, susisiekię su šioje instrukcijoje nurodytu gamintoju arba pardavėju.

Matomumo dieną ir naktį saivės (fluorescentinės ir atspindimosios) nėra tvirtinamos.

Šis produktas buvo patikrintas CE tipo tyrimu pagal praneštosios įstaigos, kurios pavadinimas, adresas ir identifikacijos numeris nurodyti CE atitikties deklaracijoje, sertifikate.

CS

NÁVOD K POUŽITÍ OOP
(osobní ochranné prostředky)

Obuv, která je předmětem tohoto návodu k použití, může zaručit úroveň ochrany pouze tehdy, pokud ji používáte a udržujete podle níže uvedených pokynů. V případě nevhodného použití nebo použití v rozporu s tímto návodem výrobce nenese žádnou odpovědnost. Pokud máte v otázkách, které souvisejí s tímto návodem k použití, s údržbou nebo s úrovní ochrany, kterou tato obuv poskytuje, pochybnosti nebo dotazy i po přečtení tohoto návodu, obraťte se před použitím obuvi na odpovědného pracovníka bezpečnosti vaší společnosti. EU Prohlášení o shodě je k dispozici na našich webových stránkách www.grupomendi.com nebo na vyžádání u obchodního oddělení naší společnosti.

V případě potřeby je vám plně k dispozici výrobce na následující adrese:
FRANCISCO MENDI, S.L. - C/ Monte de la Pila nº 12 26140 LARDERO - LA RIOJA- ESPAÑA. E-Mail: info@grupomendi.com

POKYNY PRO ÚDRŽBU, SKLADOVÁNÍ A POUŽITÍ

Tento produkt nevyžaduje zvláštní údržbu. Obuv z hladké kůže je nicméně vhodné přelést, semšerou a nubukovou obuv je vhodné naimpregnovat. Obuv se v žádném případě nesmí sušit v blízkosti tepelného zdroje (např. kotle, radiátoru, kamen, krbu atd.). Pokud se na kůži objeví bílé skvrny (stopy soli), je třeba obuv vykartáčovat a vyčistit.

Obuv přednostně skladujte v suchém prostředí s teplotou kolem 20 °C. Při těchto skladovacích podmínkách je mezi datem zastarání výrobku 60 měsíců.

Před použitím doporučujeme stav vaší obuvi důsledně zkontrolovat. Zkontrolujte zejména systém uzavírání, opotřebení podešve a stav případného doplňkového ochranného příslušenství (ochrana nártu, kotníků, ...).

Abychom zabránili riziku hydrolyzy, nesmí doba uskladnění obuvi s polyuretanovou podešví v teplých a vlhkých zeměpisných podmínkách překročit 8 měsíců.

Připomínáme, že hydrolyza je fenomén, který způsobuje chemické poškození kombinaci působení vlhkosti a mikroorganismů v teplem, vlhkém a uzavřeném prostředí.

HODNOCENÍ OBUVI PROVEDENÉ UŽIVATELEM

Bezpečnostní obuv by měla být vyměněna, jakmile se zjistí jakýkoli z níže uvedených příznaků opotřebení. Některá z těchto kritérií se mohou lišit v závislosti na typu obuvi a použitých materiálech.

Obuv musí být vyřazena, pokud se zjistí některá z následujících závad:

- vznik výrazných a hlubokých prasklin zasahujících do poloviny tloušťky svrškového materiálu (obrázek a);
- silné odřiny svrškového materiálu, zejména pokud je vidět tloušťka (obrázek b);
- svršek vykazuje oblasti s deformací nebo roztrženými švy na holeních (obrázek c);
- podrážka vykazuje praskliny delší než 10 mm a hlubší než 3 mm (obrázek d);
- oddělení mezi svrškem a podešví je delší než 15 mm a hlubší než 5 mm (obrázek g);
- výška vzorku na podrážce je v jakémkoliv bodě menší než 1,5 mm (obrázek e);
- původní stélky (pokud jsou součástí) vykazují deformace a výrazné vrásky;
- poškození podrážky nebo ostré hrany chránící prsty mohou způsobit zranění (obrázek f);
- dehtování materiálu podrážky (obrázek h);
- výrazná deformace podrážky v důsledku působení tepla nebo z následujících příčin (obrázek i):
- spojení dvou nebo více výstupků v důsledku tavení materiálu;
- snížení výšky některého výstupku pod 1,5 mm;
- roztržení vnější části výstupku, čímž se stane mezipodešev viditelnou;
- uzavírací mechanismus (zip, šněrování, suchý zip) nefunguje správně.

POZNÁMKY:

Výměna bezpečnostní obuvi v tomto kontextu zahrnuje také výměnu poškozených částí, které jsou součástí nošení. Například stélky, zipy, jazyky, tkaničky apod.

Ochranná obuv pro rizikům přítomným při procesech svařování a podobných činnostech musí být dodávána s informacemi uvedenými v normě ISO 20345:2011, označením a také s následujícími informacemi a pokyny:

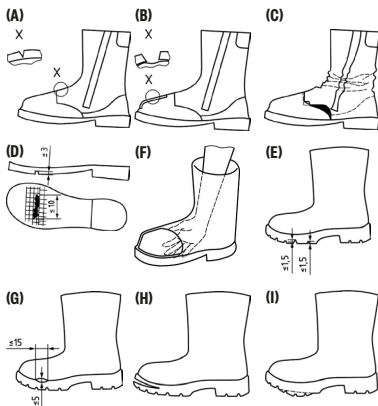
a) informace uvedené na označení obuvi, podle potřeby; všechny symboly musí být vysvětleny.

b) následující pokyny:

1. Kompatibilita této obuvi s jinými osobními ochrannými prostředky (kalhoty nebo kamas) musí být ověřena, aby se zabránilo vzniku jakéhokoli rizika během používání. Kalhoty nesmí bránit nebo omezovat sejmání obuvi a musí být dostatečně dlouhé, aby překrývaly botu alespoň po kotník.
2. Nepoužívejte tyto boty, pokud jsou kontaminovány hořlavými látkami, jako je olej.
3. Před každým použitím vždy zkontrolujte boty, zda nevykazují známky poškození v souladu s výše uvedeným hodnocením a jak je znázorněno na obrázcích označících písmeny (a) až (i). Nepoužívejte poškozenou obuv.

POZNÁMKA:

Je vhodné občas ručně zkontrolovat vnitřek obuvi, aby se zjistilo případné poškození podrážky nebo ostré hrany špičky, které by mohly způsobit zranění (viz obrázek f).



VÝZNAM ZNAČENÍ

VŠEOBECNÉ ÚDAJE

Zřetelné a neodstranitelné umístění značky CE na jazyku/klinku výrobku znamená, že vyhovuje zásadním zdravotním a bezpečnostním požadavkům definovaných nařízením 2016/425 platným od 21.4.2018 (REPE-2016/425); neškodnost, pohodlí, odolnost... apod. a že tento model byl podroben EU typové zkoušce provedené notifikovanou institucí. Tato obuv je vybavena podešví, která zaručuje ochranu proti uklouznutí, je podle normy EN ISO 20345:2022 nebo EN ISO 20345:2022+At:2024 nebo EN ISO 20347:2022 nebo EN ISO 20347:2022+At:2024 nebo EN ISO 20349:2017+At:2020 v závislosti na označení na obuvi.

Na obuvi je dále uvedeno (na jazyku/na klinku se štítkem):

- odkaz na příslušnou normu (EN ISO 20345:2022 nebo EN ISO 20345:2022+At:2024 nebo 20347:2022 nebo EN ISO 20347:2022+At:2024, nebo EN ISO 20349:2017+At:2020)
- symboly odpovídající kategorií obuvi a poskytované ochrany (viz níže),
- Standardní označení výrobce
- datum výroby
- emailová adresa výrobce
- identifikace šarže/sériového čísla
- identifikací značka výrobce,
- velikost obuvi

OZNAČENÍ KATEGORIÍ OBUVI K PROFESIONÁLNÍMU POUŽITÍ A PŘÍDAVNÉ SYMBOLY:

BEZPEČNOSTNÍ OBUV (EN ISO 20345:2022 nebo EN ISO 20345:2022+At:2024)

Značení EN ISO 20345:2022 nebo EN ISO 20345:2022+At:2024 uvedené na výrobku zaručuje:

- ve smyslu pohodlí a odolnosti úroveň účinnosti, stanovenou evropskou harmonizovanou normou,
- ocelové kování ve špičce poskytuje ochranu proti nárazům, které odpovídají 200 J a ochranu proti riziku rozdrncení při maximálním zatížení 1 500 dal.

KOMBINOVANÉ SYMBOLY	VLASTNOSTI
SB	Odpovídající základním požadavkům
S1	Základní požadavky (SB) • Oblast podpatku uzavřená, Schopnost pohlcení energie podpatku (E), Antistatické vlastnosti (A)
S1P (kovová vložka typu P) nebo SIPL (nekovová vložka typu PL) nebo SIPS (nekovová vložka typu PS)	Jako S1 • Odolnost vůči protření podle typu.
S2	Jako S1 • Odolnost vůči pronikání a absorpci vody (WPA)
S3 (kovová vložka typu P) nebo S3L (nekovová vložka typu PL) nebo S3S (nekovová vložka typu PS)	Jako S2 • Odolnost vůči protření podle typu, Vyčkávková podešev s třídířím
S6	Jako S2 • Odolnost celé obuvi vůči vodě (WR)
S7 (kovová vložka typu P) nebo S7L (nekovová vložka typu PL) nebo S7S (nekovová vložka typu PS)	Jako S3 • Odolnost celé obuvi vůči vodě (WR)

PRACOVNÍ OBUV (EN ISO 20347:2022 nebo EN ISO 20347:2022-A1:2024)

Značení EN ISO 20347:2022 nebo EN ISO 20347:2022-A1:2024 uvedené na výrobku zaručuje:
- ve smyslu pohodlí a odolnosti úroveň účinnosti, stanovenou evropskou harmonizovanou normou,

KOMBINOVANÉ SYMBOLY	VLASTNOSTI
OB	Odpovídající základním požadavkům
O1	Základní požadavky (OB) + Oblast podpatku uzavření, Schopnost pohlcení energie podpatku (E), Antistatické vlastnosti (A)
O1P (kovová vložka typu P) nebo O1PL (nekovová vložka typu PL) nebo O1PS (nekovová vložka typu PS)	Jako O1 + Odolnost vůči protřetí podle typu.
O2	Jako O1 + Odolnost vůči pronikání a absorpci vody (WPA)
O3 (kovová vložka typu P) nebo O3L (nekovová vložka typu PL) nebo O3S (nekovová vložka typu PS)	Jako O2 + Odolnost vůči protřetí podle typu, Vyčizková podešev s hříbky
O6	Jako O2 + Odolnost celé obuvi vůči vodě (WR)
O7 (kovová vložka typu P) nebo O7L (nekovová vložka typu PL) nebo O7S (nekovová vložka typu PS)	Jako O3 + Odolnost celé obuvi vůči vodě (WR)

PŘÍDAVNÉ SYMBOLY SPOLEČNÉ PRO NORMY EN ISO 20345:2022 nebo EN ISO 20345:2022-A1:2024 nebo EN ISO 20347:2022 nebo EN ISO 20347:2022-A1:2024.

Některé z následujících symbolů, pokud jsou již uvedeny v kombinovaných symbolech, se ve značení neobjevují

SYMBOLY	VLASTNOSTI
P	Odolnost vůči protřetí (kovová vložka typu P)
PL	Odolnost vůči protřetí (nekovová vložka typu PL)
PS	Odolnost vůči protřetí (nekovová vložka typu PS)
A	Antistatická obuv
HI	Isolace podešev proti teple
CI	Isolace podešev proti chladu
E	Absorpční kapacita energie z paty
WR	Odolnost celé obuvi vůči vodě
M	Ochrana nártu
AN	Ochrana kotníků
CR	Odolnost vůči protřetí
SC	Odolnost ochrana vůči kaminikm
SR	Odolnost vůči uklouznutí na dlážděné podlaze s glycerinem
WPA	Odolnost proti pronikání vody a absorpci vody
HRO	Odolnost vůči teple (přímý kontakt)
FO	Odolnost proti pohonným hmotám
LG	Systém háků na žebřík

OBUV PRO SLÉVÁRNÍ A SVAŘOVÁNÍ (EN ISO 20349-2:2017-A1:2020)

Ochrana proti teple a ohni
A1: Odolná vůči roztaženému hliníku
Fe: Odolná vůči roztažené litině
WG: Obuv pro svařování



Přečtěte si informace poskytnuté výrobcem

Vlastnosti Odolnost vůči pronikání a absorpci vody (WPA, S2, S3, S3S, O2, O3, O3L, O3S) se týkají pouze materiálu svršku a nezahrnují těsnost celé obuvi.

Je důležité, aby zvolená obuv byla vhodná pro požadovanou odolnost a pracovní prostředí. Pokud není pracovní prostředí známo, je důležité, aby se koupili s prodejcem poradili, aby se pokud možno zajistilo dodání vhodné obuvi.

Věmí důležité: Obuv nesmí být modifikována.

Obuv omezená S3D byla testována v certifikované laboratoři :

1/ Norma CSN EN 61340-5-1 : 2016 Ochrana elektronických součástek před elektrostatickým jevy.

2/ Elektrostatika: norma CSN EN 61340-4-3:2018 Standardní zkušební metody pro specifické aplikace - Obuv / obuv odvádějící teplo, environmentální třída (23 °C při relativní vlhkosti 12%).

ZÁKLADNÍ POŽADAVKY TYKAJÍCÍ SE ODOLNOSTI VŮČI UKLOUNUTÍ

Druh podlahy	Koeficient tření
Odolnost vůči uklouznutí na dlážděné podlaze s roztokem laurylsulfátu sodného (NaLS)	Uklouznutí podpatku dopředu > 0,31 Uklouznutí přední části dozadu > 0,36

DALŠÍ POŽADAVKY TYKAJÍCÍ SE ODOLNOSTI PROTI SKLZU

Druh podlahy	Koeficient tření
Odolnost proti sklzu na podlahách s glycerinovou dláždou.	Uklouznutí podpatku dopředu > 0,19 Uklouznutí přední části dozadu > 0,22

NÁVOD K POUŽITÍ ANTISTATICKÉ OBUVI

Antistatická obuv by měla být používána, je-li nutné minimalizovat akumulaci elektrostatického náboje jeho rozptýlením. Tímto způsobem se předchází riziku vznici elektrickým jiskrami, například hořlavých látek a par, pokud není na pracovišti zcela odstraněno riziko elektrického výboje ze zařízení připojených na síťové napětí.

Antistatická obuv vytváří odpor mezi nohou a podlahou, ale nemůže poskytnout úplnou ochranu. Antistatická obuv není vhodná pro práci na elektrických instalacích pod napětím. Nicméně je třeba vztít v úvahu, že antistatická obuv nemůže zaručit odpovídající ochranu proti úrazu elektrickým proudem způsobenému statickým výbojem, protože vytváří odpor mezi nohou a podlahou.

Pokud riziko statického elektrického výboje nebylo zcela odstraněno, je nezbytné přijmout dodatečná opatření, aby se tomuto riziku předšlo. Tato opatření, stejně jako další zkoušky uvedené níže, by měla být běžnou součástí programu prevence pracovních rizik.

Antistatická obuv neposkytuje ochranu proti úrazu elektrickým proudem střídavého (a.c.) nebo stejnosměrného (d.c.) napětí. Pokud existuje riziko expozice a.c. nebo d.c. proudu, musí se použít elektricky izolační obuv určená k ochraně před vážnými zraněními.

Elektrický odpor antistatické obuvi se může výrazně měnit v důsledku ohýbání, znečištění nebo vlhkosti. Tato obuv nemusí plnit svou funkci, pokud se používá ve vlhkých podmínkách.

Obuv třídy I může absorbovat vlhkost a stát se vodivou, pokud se nosí po delší dobu ve vlhkém prostředí. Naproti tomu obuv třídy II je odolná proti vlhkosti a měla by být použita, pokud existuje riziko expozice vlhkosti.

Pokud je obuv používána v podmínkách, kde může být materiál podpatku kontaminován, měl by uživatel vždy ověřit antistatické vlastnosti obuvi před vstupem do rizikové zóny.

Při používání antistatické obuvi by měl být odpor podlahy takový, aby nezrušil ochranu, kterou obuv poskytuje. Doporučuje se také používat antistatické ponožky.

Je tedy nutné zajistit, aby kombinace obuvi, uživatele a prostředí umožňovala plnění zamýšlené funkce – tedy rozptýlování elektrostatických nábojů a poskytování určité ochrany po celou dobu životnosti výrobku.

Proto se doporučuje, aby uživatel prováděl test elektrického odporu přímo na pracovišti, a to v pravidelných a častých intervalech.

Tento dokument nepokrývá elektricky izolační obuv uvedenou v normě EN 50321-1:2018.

VÝSTELKA

- Pokud se obuv dodává s odnímatelnou výstelkou, znamená to, že byly provedeny zkoušky s touto výstelkou. V takovém případě je nutné obuv používat výhradně s touto umístěnou výstelkou, kterou je možné nahradit pouze srovnatelnou výstelkou, dodanou původním výrobcem obuvi.

ODOLNOST VŮČI PROTŘETÍ

Odolnost této obuvi vůči protřetí byla měřena v laboratoři pomocí hřebů a normalizovaných sil. Hřebů menšího průměru a vyšší statické či dynamické napětí zvyšují riziko protřetí. Za těchto okolností je vhodné zvážit doplnění preventivní opatření. Při generické druhy vložek odolných vůči protřetí jsou nyní k dispozici i obuvi ODP. Jedná se o vložky kovového typu a z nekovových materiálů, které je nutno vybrat na základě vyhodnocení rizik spojených s prací. Všechny druhy poskytlí ochranu vůči rizikům protřetí, ale každý má různé další výhody či nevýhody včetně následujících:

Kovové vložky (například SIP, S3): Jsou méně pošlizeny tvarem ostřejšího předmětu/nebezpečí (t.z. práměr, geometrie, ostří), ale z důvodu výrobních technik obuvi nemusí pokrývat celou spodní oblast chodidla.

Nekovové vložky (PS či PL nebo například kategorie SIPS, S3L): Mohou být lehčí, pružnější a poskytovat větší ochrannou plochu, ale odolnost vůči protřetí se může více měnit podle tvaru ostřejšího předmětu/nebezpečí (t.z. práměr, geometrie, ostří). K dispozici jsou dva typy ochrany. Typ PS může poskytovat vhodnější ochranu vůči předmětům o menším průměru v porovnání s typem PL.

Více informací o vložkách odolných proti vniknutí předmětů pro vaši obuv získáte od výrobce nebo dodavatele, uvedených v těchto pokynech.

Dení a noční vlastnosti viditelnosti (fluorescenční a anti-reflexní) nejsou požadovány.

Tento výrobek byl podroben zkoušce Type C oznámeným subjektem, jehož název, adresa a identifikační číslo jsou uvedeny v prohlášení o shodě CE.

BG

УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЛПС (Лични предпазни средства)

Обувите, за които се отнасят настоящите указания за използване, могат да гарантират нивото си на защита само ако ги използвате и поддържате по начина, описан по-долу. Производителът отказва всякаква отговорност при некоректно използване или поддръжка. Ако след като прочетете настоящите указания продължавате да имате някакви колебания или въпроси относно начина на използване, поддръжка или ниво на защита, предлагано от обувките, преди да ги използвате, се обърнете към отговорния служител по охрана на труда във Вашето предприятие. ЕС декларацията за съответствие може да се намери на нашата интернет страница www.grupomendi.com или да Ви се изпрати по Ваша заявка до търговския отдел на предприятието. При необходимост производителът е изцяло на Ваше разположение на следния адрес: FRANCISCO MENDI, S.L. - C/ Monte de la Pila nº 12 26140 LARDERO - LA RIOJA- ESPAÑA. E-Mail: info@grupomendi.com

УКАЗАНИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА, СКЛАДИРАНЕ, ИЗПОЛЗВАНЕ И БРАКУВАНЕ НА ПРОДУКТА

За настоящия продукт не се изисква никаква специална поддръжка. Все пак препоръчваме да макете с боя частите, произведени от гладка кожа, и да пръскате с импрегниращ препарат тези от велур и набук. При всички случаи избягвайте да сушите обувките си близо до източник на топлина (напр. бойлер, радиатор, печка, камина и т.н.). Ако върху кожата се появят бели петна (напр. от просухване на сол), трябва да ги отстраните с четка и да ги намажете с боя. Препоръчваме да съхранявате обувките на сухо място и при околна температура от около 20°C. При такива условия на съхранение срокът на годност на продукта е около 20 месеца. Преди използване Ви препоръчваме да проверявате внимателно състоянието на обувките си. В частност е необходимо да проверявате състоянието на системата за затваряне, износването на подметката и състоянието на евентуалните защитни приспособления (на ходилото, глезена и т.н.).

В страни с топъл и влажен климат срокът на съхранение на обувки с подметка от полиуретан не трябва да надвишава 3 месеца, за да се избегне рискът от микробиоза. За Ваша информация: микробиозата е явление, което води до влошаване на химическите качества при комбинация с влага и микроорганизми, особено в затворени места с висока температура и влажност.

ОЦЕНКА НА ОБУВИТЕ, ИЗВЪРШЕНА ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Обувите за безопасност трябва да бъдат заменени, когато се установи някой от посочените по-долу признаци на износване. Някои от тези критерии могат да варират в зависимост от вида на обувките и използваните материали. Обувките трябва да се изваждат, ако се открие някой от следните дефекти:

- поява на ясно изразени и дълбоки пунтачини, засяща половината от дебелината на материала на горната част (фигура g);
- силно износване на материала на горната част, особено ако е видима защитната вложка (фигура b);
- горната част показва зони с деформации или оксидни шевове в областта на глезена (фигура c);
- подметката показва пунтачини с дължина над 10 mm и дълбочина над 3 mm (фигура d);
- разстоянието между горната част и подметката е по-голямо от 15 mm дължина и 5 mm дълбочина (фигура g);
- височината на грайферите на подметката е под 1,5 mm в някоя точка (фигура e);
- оригиналните стелки (ако има такива) показват деформации и слитни гънки;
- разрушаване на подметката или остри ръбове на предпазната капака на пръстите, които могат да причинят наранявания (фигура f);
- разпояване на материалите на подметката (фигура h);
- силна деформация на подметката, причинена от изпадане на топлина или поради някой от следните признаци (фигура i):

- стелките на два или повече грайфера вследствие на толене на материала;
 - намаление на височината на някой грайфер под 1,5 mm;
 - стопане на външната част на грайфера, при което мекината подметката става видима;
 - механизъмът за затваряване не функционира правилно (цип, връзки, ленти и др.).
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Подметката на обувките за безопасност в този контекст включва и подметката на повредените части, прилепени към обувките, които стелки, ципове, връзки и др.

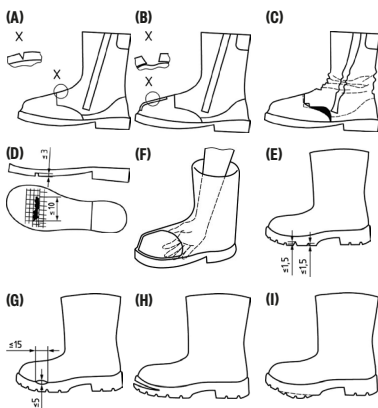
Обувките за защита срещу ризиците, присъстващи при процеси на заваряване и подобни дейности, трябва да се доставят с информацията, посочена в стандарта ISO 20345:2011, включително маркировка, както и със следните указания и инструкции:

- информацията, посочена в маркировката на обувките, според случая; всички символи трябва да бъдат обяснени;
- следните инструкции:

- Съвместимостта на тези обувки с други средства за лична защита (панталони или гамаши) трябва да бъде проверена, за да се избегне поватата на кахъто и да е риск по време на употреба. Панталоните не трябва да възпрепятстват или ограничават свалянето на обувките и трябва да бъдат достатъчно дълги, за да покриват бутшу поне до нивото на глезена.
- Не използвайте тези бутшу, ако са замърсени с запалени материали като масло.
- Винаги проверявайте бутшуите преди употреба, за да се уверите, че нямат признаци на повреда, в съответствие с описаната по-горе оценка и показаното визуално на фигурите от (a) до (i).

Не използвайте повредени обувки.

ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчително е периодично ръчно да се проверява вътрешността на обувките, за да се открие евентуално увреждане на подметката или остри ръбове на предпазната капака на пръстите, които могат да причинят наранявания (вж. Фигура f).



ЗНАЧЕНИЕ НА МАРКИРОВКАТА

ОБЩИ УКАЗАНИЯ

Знакът **CE** поставен по видим и неутрируем начин върху езика на обувките означава, че те отговарят на основните изисквания за здраве и безопасност на Регламент 2016/425, в сила от 21 април 2018 г. (REPI-2016/425): безопасност, удобство, здравина и т.н. Моделът е преминал ЕС изследване на типа от нотифицирана организация. Обувките имат подметка, която осигурява защита срещу риск от падане след подхлъзване съгласно стандарти EN ISO 20345:2022 или EN ISO 20345:2022+A1:2024 или EN ISO 20347:2022 или EN ISO 20347:2022+A1:2024 или EN ISO 20349:2022 или EN ISO 20349:2022+A1:2024 в зависимост от маркировката върху обувките.

На етикета, поставен на езика, са посочени и следните данни:

- съответствие с действащия стандарт EN ISO 20345:2022 или EN ISO 20345:2022+A1:2024 или EN ISO 20347:2022 или EN ISO 20347:2022+A1:2024, или EN ISO 20349:2022 или EN ISO 20349:2022+A1:2024
- символите, съответстващи на категорията на обувките и на осигуряваната защита (вж. по-долу);
- дълготрайност на производителя;
- дълготрайност на производителя;
- идентификационната маркировка на производителя;
- посоченият адрес на производителя;
- партиципация/серийният номер;
- номерът на обувките.

УКАЗАНИЯ ЗА КАТЕГОРИИТЕ ОБУВИ ЗА ПРОФЕСИОНАЛНА УПОТРЕБА И ДОПЪЛНИТЕЛНИ СИМВОЛИ:

ПРЕДПАЗНИ ОБУВИ (EN ISO 20345:2022 или EN ISO 20345:2022+A1:2024)

Маркировката EN ISO 20345:2022 или EN ISO 20345:2022+A1:2024, поставена върху продукта, гарантира:

- по отношение на удобството и здравината – характеристиките, определени според хармонизирания европейски стандарт;
- допълнителна защита на пръстите на краката срещу удари със сила 200 J и срещу ризиците от премазване от максимален товар със сила 1500 daN.

КОМБИНИРАНИ СИМВОЛИ	СВОЙСТВА
SB	Отговарящи на основните изисквания
S1	Основни изисквания (SB) + затворена задна част, възможност за поглъщане на енергията в зоната на петата (E), антистатични свойства (A)
S1P (метална вложка тип P) или S1PL (неметална вложка тип PL) или S1PS (неметална вложка тип PS)	Както S1 + устойчивост на пробиване в зависимост от типа.
S2	Както S1 + устойчивост на пробиване на вода и попиване на вода (WPA)
S3 (метална вложка тип P) или S3L (неметална вложка тип PL) или S3S (неметална вложка тип PS)	Както S2 + устойчивост на пробиване в зависимост от типа, подметка с шипове
S6	Както S2 + устойчивост на вода на цялата обувка (WR)
S1' (метална вложка тип P) или S1'L (неметална вложка тип PL) или S1'S (неметална вложка тип PS)	Както S3 + устойчивост на вода на цялата обувка (WR)

РАБОТНИ ОБУВКИ (EN ISO 20347:2022 или EN ISO 20347:2022+A1 :2024)

Маркировката EN ISO 20347:2022 или EN ISO 20347:2022+A1 :2024, поставена върху продукта, гарантира:

- по отношение на удобството и здравината – характеристики, определени според хармонизирани европейски стандарт.

КОМБИНИРАНИ СИМВОЛИ	СВОЙСТВА
OB	Отговарящи на основните изисквания
O1	Основни изисквания (OB) + затворена задна част, възможност за почистване на електрията в зоната на петата (E), антистатични свойства (A)
O1P (метална вложка тип P) или O1PL (неметална вложка тип PL) или O1PS (неметална вложка тип PS)	Както O1 + устойчивост на пробиване в зависимост от типа.
O2	Както O1 + устойчивост на пробиване на вода и поливане на вода (WPA)
O3 (метална вложка тип P) или O3L (неметална вложка тип PL) или O3S (неметална вложка тип PS)	Както O2 + устойчивост на пробиване в зависимост от типа, подметка с шипове
O6	Както O2 + устойчивост на вода на цялата обувка (WR)
O7 (метална вложка тип P) или O7L (неметална вложка тип PL) или O7S (неметална вложка тип PS)	Както O3 + устойчивост на вода на цялата обувка (WR)

ДОПЪЛНИТЕЛНИ СИМВОЛИ, ОБЩИ ЗА СТАНДАРТА EN ISO 20345:2022 или EN ISO 20345:2022+A1 :2024 или EN ISO 20347:2022 или EN ISO 20347:2022+A1 :2024

Когато вече са включени в комбинациите, някои от следните символи не се обозначават в маркировката.

СИМВОЛИ	СВОЙСТВА
P	Устойчивост на пробиване (метална вложка тип P)
PL	Устойчивост на пробиване (неметална вложка тип PL)
PS	Устойчивост на пробиване (неметална вложка тип PS)
A	Антистатични обувки
HI	Топлина изолация на подметката
CI	Изолация на подметката срещу ниски температури
E	Способност за почистване на енергията на ходилото
WR	Устойчивост на вода на цялата обувка
M	Защита на ходилото
AN	Защита на глезена
CR	Устойчивост на проравяване
SC	Устойчивост на изтриване на протекторите
SR	Устойчивост на пългане върху керамичен под с глицерин
WPA	Защита срещу пробиване и поемане на вода
HRO	Устойчивост на топлина (при контакт)
FO	Защита срещу външеводороди
LG	Система за захващане за стъпки

ОБУВКИ ЗА ЛЕЯРСТВО И ЗАВАРЯВАНЕ (EN ISO 20347:2022+A1:2024)



Защита срещу топлина и огън
A1: Устойчив на разтопяване алуминий
Fe: Устойчив на разтопяване желязо.
WG: Обувки за заваряване



Прочетете информацията, предоставена от производителя.

Свойствата устойчивост на пробиване и поливане на вода (WPA, S2, S3, S3S, O2, O3, O3L, O3S) се отнасят само за материалите на горната част и не гарантират водоустойчивостта на цялата обувка.

Важно е обувките да са подходящи за необходимата защита и за работната среда. Ако работната среда е не позната, е много важно да се проведат разговори между продавача и купувача, за да се провери в най-добра степен дали се доставят подходящите обувки.

Много важно: Обувките не трябва да се променят.

Обувките, маркирани с ESD, са изпитвани в лаборатории:

1/ Защита на електронни устройства срещу електростатични явления съгласно стандарт EN 61340-1-2016

2/ Електростатични явления: Метод за изпитване съгласно стандарт EN 61340-4-3:2018, обувки, разсейващи излъчванията с клас за околна среда (23°C и 12% относителна влажност).

ОСНОВНИ ИЗИСКВАНИЯ ОТНОСНО УСТОЙЧИВОСТТА НА ПЪЛГАНЕ

Вид под	Коэффициент на триене
Устойчивост срещу пългане върху керамичен под с покритие от натриев лаурилсулфат (NaLS)	Пългане на петата напред $\geq 0,31$ Пългане на предната част назад $\geq 0,36$

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИЗИСКВАНИЯ, СВЪРЗАНИ С УСТОЙЧИВОСТТА НА ХЛЪГАНЕ

Вид под	Коэффициент на триене
Устойчивост на хлъгане при падове с твърдиерозни плочи	Пългане на петата напред $\geq 0,19$ Пългане на предната част назад $\geq 0,22$

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СВОЙСТВА – АНТИСТАТИЧНИТЕ ОБУВКИ

Антистатичните обувки трябва да се използват, когато е необходимо да се сведе до минимум натрупването на електростатичен заряд чрез разсейване. По този начин се избягва рискът от възпламеняване, причинено от искри – например от запалими вещества и изпарения – в случаите, когато рискът от електрически разряд от устройството, свързани към електрическата мрежа, не може да бъде напълно елиминирани на работното място.

Антистатичните обувки осигуряват съпротивление между крака и пода, но не могат да предпазят пълна защита. Те не са подходящи за работа по електрически инсталации под напрежение. Въпреки това трябва да се има предвид, че антистатичните обувки не могат да гарантират адекватна защита срещу електрически удар, причинен от електростатичен разряд, тъй като осигуряват само съпротивление между крака и пода.

Ако рискът от електростатичен разряд не е напълно елиминирани, е необходимо да се предприемат допълнителни мерки за предотвратяване на този риск. Такива мерки, както и допълнителните изпитвания, посочени по-долу, трябва да бъдат част от редовната програма за превенция на трудови рискове.

Антистатичните обувки не осигуряват защита срещу електрически удар от променлив (a.c.) или постоянен ток (d.c.). Ако съществува риск от излагане на електрически ток, трябва да се използват електроизолиращи обувки, за да се предотвратят сериозни наранявания.

Електроизолиращите обувки на антистатичните обувки може да варира значително поради отсяване, замърсяване или вала. Тези обувки може да не изпълняват предвидената си функция, ако се използват във влажни условия.

Обувките от клас I могат да абсорбират вала и да станат проводими, ако се носят продължително време при влажни условия. Обувките от клас II са устойчиви на вала и мокри условия и трябва да се използват, когато съществува риск от излагане.

Ако обувките се носят при условия, при които материалът на подметката се замърсява, потребителят трябва винаги да проверява антистатичните свойства на обувките, преди да влезе в рискована зона.

Когато се използват антистатични обувки, съпротивляемостта на пода трябва да бъде такова, че да не е неутрализира защитата, осигурявана от обувките.

Препоръчва се използването на антистатични чорапи.

Следователно е необходимо да се гарантира, че комбинацията от обувки, потребител и работна среда позволява изпълнението на предвидената функция за разсейване на електростатични заряди и осигурява определена защита през целия експлоатационен живот. Поради това се препоръчва потребителят да въведе тест за електрическо съпротивление на работното място, който да се извършва редовно и често.

Този документ не обхваща електроизолиращите обувки, включени в стандарта EN 50321-1:2018.

СТЕЛКА

Или обувките се доставят заедно с неподвижна стелка, изпитванията са извършени заедно с нея. В този случай обувката трябва да се носи само с тази стелка, която трябва да замени само с друга подобна, доставена от оригиналния производител на обувките.

УСТОЙЧИВОСТ НА ПРОБИВАНЕ

Устойчивостта на пробиване на тази обувка е измерена в лаборатория с помощта на тирони и приложена стандартизирана сила. Тирони с по-малък диаметър и по-ниски статични или динамични натоварвания ще повишат риска от пробиване. При такива обстоятелства следва да се обмислят допълнителни предпазни мерки. При предпазните обувки в момента са налични три основни типа вложки, устойчиви на пробиване. Става дума за метални тип вложки и вложки от неметални материали, които трябва да бъдат избрани на основа на преценка на рисковете, свързани с работата. Всички типове предлагат защита срещу рисковете от пробиване, но всички има различни допълнителни предимства или недостатъци, включително изборите по-долу.

Метални вложки (например S1P, S3): Те се засягат по-малко от формата на пробиващия предмет /на опасността (например диаметър, геометрия, острие), но, поради техниката на производство на обувките, е възможно да не покрият цялата повърхност под стъпалото.

Неметални вложки (PS или PL или категория S1PS, S3L, например): Те могат да бъдат по-леки, по-гъвкави и да предлагат по-голяма защита площ, но устойчивостта им на пробиване може да бъде различна в зависимост от формата на пробиващия предмет /на опасността (например диаметър, геометрия, острие). Налични са два типа защитни обувки. Типът PS може да осигури по-адекватна защита срещу предмети с по-малък диаметър в сравнение с тип PL.

За допълнителна информация относно вида на вложката за защита срещу пробиване, използвана във Вашите обувки, се обръщайте към производителя, съставяйки насоките указания за употреба.

Обувките не притежават светлоотражателни свойства в дневни и нощни условия (флуоресценция или светлоотражателност).

Този продукт е преминал CE изпитване от нотифициран орган, чието име, адрес и идентификационен номер са посочени в декларацията за съответствие CE.

EL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΙΜ

(προσωπικά προστατευτικά μέσα)

Το υποδήμα, το οποίο περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες, μπορεί να ερμηνευθεί την προστασία σας μόνο όταν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες. Στην περίπτωση της ακατάλληλης χρήσης ή χρήσης σε αντίθεση με αυτές τις οδηγίες, ο παραγωγός δεν έχει καμία ευθύνη. Εάν έχετε στα θέματα που αφορούν αυτές τις οδηγίες, τη συντήρηση ή την προστασία που παρέχει αυτό το υποδήμα, καμία απορία ή ερώτηση ακόμη και αφού διαβάσετε αυτές τις οδηγίες, απευθύνετε πριν από τη χρήση, στην αποστολή στην αρμόδια υπαλλήλου ασφαλείας της εταιρείας σας. Η δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα www.grupomendi.com είτε κατόπιν αίτησης από το εμπορικό τμήμα της εταιρείας μας. Σε περίπτωση ανάγκης, ο παραγωγός είναι στην πλήρη διάθεση σας στην παρακάτω διεύθυνση:

FRANCISCO MENDI, S.L. - C/ Monte de la Pila nº 12 26140 LARDERO - LA RIOJA - ESPAÑA. E-Mail: info@grupomendi.com

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτό το προϊόν δεν χρειάζεται καμία ειδική συντήρηση. Για το υποδήμα από κίον δέρμα είναι όμως καλό να λουστραριστεί, για το υποδήμα από σαμπό και νουμπού δέρμα είναι καλό να διαποτιστεί με κατάλληλο προϊόν. Σας καλούμε περίπτωση να πρέπει να στεγνώνεται κοντά σε κάποια θερμική πηγή (π.χ. στον λέβητα, κλιματizador, σόμπα, ζέον κλπ.). Εάν στο δέρμα εμφανιστούν μικρές ρωγμές κηλίδες (χρη από αλάτι), είναι απαραίτητο για το υποδήμα να βουρτσιστεί και λουστραριστεί.

Το υποδήμα προτιμότερα να αποθηκεύεται σε στεγνό περιβάλλον με θερμοκρασία γύρω στους 20 °C. Με αυτήν τις συνθήκες αποθήκευσης η οριακή παρακλιτική γήρανση του προϊόντος είναι 60 μήνες.

Πριν από τη χρήση συστήνεται να γίνει ο προσωπικός έλεγχος της κατάστασης του υποδημάτων σας. Να ελέγξετε ειδικά το σύστημα κλεισίματος, τη φθορά της σόλας και την κατάσταση των ενδεχόμενων συμπληρωματικών προστατευτικών εξαρτημάτων (προστασία των μεταπορών, αστραγάλων, ...).

Για να αποφευχθούν τον κίνδυνο της υδρόλησης, ο χρόνος αποθήκευσης του υποδημάτων με σόλα πολυμερούς σε θερμά και υγρά περιβάλλοντα συνθήκες δεν πρέπει να υπερβεί τα 8 μήνες. Υπερβάζοντας δηλαδή υδρόληση είναι ένα φαινόμενο, το οποίο προκαλεί τη χημική δράση συνδυασμού επένδυσης της γυμναστικής των μικροοργανισμών στο θερμό, υγρό και κλειστό περιβάλλον.

ΛΕΞΙΛΟΓΗ ΤΩΝ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ

Το υποδήμα ασφαλείας πρέπει να αντικαθίσταται όταν εντοπιστεί οποιαδήποτε από τα παρακάτω σημάδια φθοράς. Ορισμένα από αυτά τα κριτήρια μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του υποδημάτων και τα χρησιμοποιούμενα υλικά:

- Εμφάνιση έντονων και βαθιών ρυτίδων που επηρεάζουν το μισό πάχος του υλικού κοπής (εικόνα α) -
- Ισχυρή φθορά του υλικού κοπής, ιδιαίτερα αν είναι ορόση το μπροστινό άκρο (εικόνα β) -
- Το επάνω μέρος παρουσιάζει περικοπές με παραμορφώσεις ή αποσπασμένες ρωγές (εικόνα γ) -
- Η σόλα εμφανίζει ρωγμές μεγαλύτερες από 10 mm σε μήκος και 3 mm σε βάθος (εικόνα δ) -
- Ο διαχωρισμός μεταξύ του επάνω μέρους και της σόλας υπερβαίνει τα 15 mm σε μήκος και 5 mm σε βάθος (εικόνα ε) -
- Το ύψος των προεξοχών της ανάλυσης σόλας είναι μικρότερο από 1,5 mm σε οποιοδήποτε σημείο (εικόνα ε) -
- Οι αρχικοί πάτοι (εάν υπάρχουν) παρουσιάζουν παραμόρφωση και έντονες ρυτίδες -
- Η φθορά της επένδυσης ή οι αιχμηρές άκρες του προστατευτικού δακτύλου μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς (εικόνα f) -
- Αποκόλληση των υλικών της σόλας (εικόνα h) -
- Έντονη παραμόρφωση της σόλας λόγω έκθεσης σε θερμότητα ή για έναν από τους ακόλουθους λόγους (εικόνα i):

- Σύντηξη ή/και περισσότερων προεξοχών λόγω τήξης του υλικού -
- Μείωση του ύψους μιας προεξοχής σε λιγότερο από 1,5 mm -
- Τήξη του εσωτερικού μέρους της προεξοχής, με αποτέλεσμα να είναι ορατή η ενδιάμεση σόλα -
- Ο μηχανισμός κλεισίματος δεν λειτουργεί σωστά (φερμουρά, καρδάνια, σύστημα αυτοκλίση του κλεισίματος).

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

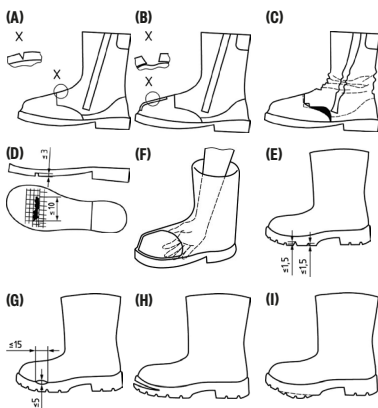
Η αντικατάσταση των υποδημάτων ασφαλείας σε αυτό το πλαίσιο περιλαμβάνει επίσης την αντικατάσταση των φερόμενων εξαρτημάτων που συνδέονται με το υποδήμα, όπως πάτοι, φερμουρά, γυμναστική, καρδάνια κ.λπ.

Το υποδήμα προστασίας από κινδύνους που προκύπτουν από τις διαδικασίες συγκόλλησης και συναρμολόγησης πρέπει να παρέχονται με τις πληροφορίες που καθορίζονται στο πρότυπο ISO 20345:2011, τη σημαντική τους και τις ακόλουθες πληροφορίες και οδηγίες:

- α) Τις πληροφορίες που καθορίζονται στη σημαντική του υποδημάτων, ανάλογα με την περίπτωση: όλα τα υδρόβια πρέπει να ερμηνεύονται.
- β) Τις ακόλουθες οδηγίες:
1. Η συμβατότητα αυτών των υποδημάτων με άλλα μέσα ατομικής προστασίας (παντελόνια ή περικνημίδες) πρέπει να ελεγχεται, ώστε να αποφευχθεί οποιοδήποτε κίνδυνος κατά τη χρήση.
2. Τα παντελόνια δεν πρέπει να εμποδίζουν ή να περιορίζουν την αφαίρεση των υποδημάτων και πρέπει να είναι αρκετά μακριά ώστε να καλύπτουν τη μπάλα του ποδιού μέχρι το σημείο του αστραγάλου.
3. Μην χρησιμοποιείτε αυτές τις μπότες εάν έχουν μολυνθεί με εύφλετα υλικά όπως λάδι.
4. Ελέγχετε πάντα τις μπότες πριν από τη χρήση για να διαπιστώσετε αν παρουσιάζονται σημάδια φθοράς σύμφωνα με την αξιολόγηση που περιγράφεται παραπάνω και απεικονίζεται οπτικά στις εικόνες (α) έως (i). Μην χρησιμοποιείτε φερόμενα υποδήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Είναι ακόμα να ελέγχετε περιοδικά με το χέρι το εσωτερικό του υποδημάτων, προκειμένου να εντοπίσετε τυχόν φθορά της επένδυσης ή αιχμηρές άκρες στο μπροστινό μέρος που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς (βλ. Εικόνα f).



ΕΙΚΟΝΑ 1 ΣΗΜΑΔΕΜΑΤΟΣ

ΓΕΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Το ευδιάκριτο σύμβολο CE στη γλώσσα του προϊόντος δηλώνει ότι πληροί τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφαλείας, όπως αυτές ορίζονται από τον κανονισμό 2016/425 ο οποίος θα εφαρμόζεται από την 21η Απριλίου 2018 (REPE-2016/425): ελεύθερη κίνηση, άνεση, σταθερότητα και επιπλέον από το συγκεκριμένο μοντέλο έχει υποβληθεί σε δοκιμή τύπου ΕΕ, η οποία διενεργήθηκε από κοινοποιημένο οργανισμό. Αυτό το υποδήμα έχει τη σόλα που εφαρμόζεται EN ISO 20345:2022 ή EN ISO 20345:2017+A1:2024 ή EN ISO 20347:2022 ή EN ISO 20347:2017+A1:2024 ή EN ISO 20349:2017+A1:2020. Ανάλογα με τη σημασία του παπουτσιού.

Στο υποδήμα επίσης αναφέρεται (στη γλώσσα):

- αναφορά στον σχετικό κανονισμό EN ISO 20345:2022 ή EN ISO 20345:2017+A1:2024 ή EN ISO 20347:2022 ή EN ISO 20347:2017+A1:2024 ή EN ISO 20349:2017+A1:2020
- σύμβολο που αντιστοιχεί στην κατηγορία του υποδημάτων και στην προστασία που προσφέρει (βλ. παραπάνω).
- σήμα του παραγωγού.
- ημερομηνία παραγωγής.
- η ταχυδρομική διεύθυνση του παραγωγού
- η ταχυδρομική και ο εσωτερικός αριθμός
- σήμα ταυτότητας του παραγωγού.
- το μέγεθος του υποδημάτων.

ΣΗΜΑΔΕΜΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ ΥΠΟΔΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΕΥΒΑ ΣΥΜΒΟΛΑ:

ΑΦΑΙΣΜΑΤΙΚΟ ΥΠΟΔΗΜΑ (EN ISO 20345:2022 ή EN ISO 20345:2017+A1:2024)

Το σήμα EN ISO 20345:2022 ή EN ISO 20345:2017+A1:2024 που αναφέρεται στο προϊόν εφαρμόζεται: - όταν αφορά την άμεση και αντιστάση εφαρμόζεται το επίπεδο αποτελεσματικότητας που ορίζεται από τον ευρωπαϊκό εναρμονισμένο κανονισμό, - το μεταλλικό εξάρτημα στη μύλη του υποδημάτων προσφέρει την προστασία έναντι χτυπήματος, τα οποία αντιστοιχούν στους 200 J και την προστασία έναντι συντριβής με μέγιστη φόρτωση 1 500 daN.

ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΑ ΣΥΜΒΟΛΑ	ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ
SB	Πληροί τις βασικές απαιτήσεις
S1	Βασικές απαιτήσεις (SB) + Κλειστή περιοχή της φτέρνας. Απορρόφηση κραδασμών στην φτέρνα (E). Αντιστατικές (A).
S1P (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή S1PL (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή S1PS (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	Όπως S1 + Αντοχή στην διάτρηση, ανάλογος του τύπου.
S2	Όπως S1 + Αντοχή στην διείσδυση και απορρόφηση νερού (WPA)
S3 (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή S3L (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή S3S (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	Όπως S2 + Αντοχή στην διάτρηση ανάλογος του τύπου, Εξωτερική σόλα με καρβόνι
S6	Όπως S2 + Αντοχή ολόκληρου του υποδημάτων στο νερό (WR)
S7 (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή S7L (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή S7S (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	Όπως S3 + Αντοχή ολόκληρου του υποδημάτων στο νερό (WR)

ΥΠΟΛΗΜΑ ΔΟΥΛΕΙΑΣ (EN ISO 20347:2022 ή EN ISO 20347:2022+A1:2024)

Το σήμα EN ISO 20347:2022 ή EN ISO 20347:2022+A1:2024 που αναφέρεται στο προϊόν εφαρμόζει:
- όταν αφορά την άσφαξη και αντίστροφα εφαρμόζει το επίπεδο αποτελεσματικότητας που ορίζεται από τον εσωτερικό αναγνωρίσιμο κανονισμό.

ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΑ ΣΥΜΒΟΛΙΑ	ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ
SB	Πληροί τις βασικές απαιτήσεις
S1	Βασικές απαιτήσεις (SB) + Κλειστή περιοχή της φτέρνας, Απορρόσχυση κραδασμών στην φτέρνα (E), Αντιστατικές διατάξεις (A)
S1P (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή S1PL (μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή S1PS (μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	Όπως S1 + Αντοχή στην διάτρηση, ανάλωσης του τύπου.
S2	Όπως S1 + Αντοχή στην διείσδυση και απορρόσχυση νερού (WPA)
S3 (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή S3L (μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή S3S (μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	Όπως S2 + Αντοχή στην διάτρηση ανάλωσης του τύπου, Εξωτερική σόλα με κοφίρι
S6	Όπως S2 + Αντοχή ολίσθηρου του υποπόδητος στο νερό (WR)
S7 (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή S7L (μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή S7S (μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	Όπως S3 + Αντοχή ολίσθηρου του υποπόδητος στο νερό (WR)

ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΣΥΜΒΟΛΑ - ΚΟΙΝΑ ΚΑΙ ΓΙΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ EN ISO 20345:2022 ή EN ISO 20345:2022+A1:2024 ή EN ISO 20347:2022 ή EN ISO 20347:2022+A1:2024.

Μερικά από τα παρακάτω σύμβολα, όταν αναφέρονται στα συνδυασμένα σύμβολα, δεν εμφανίζονται στα σημάδια.

ΣΥΜΒΟΛΑ	ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ
P	Αντοχή στη διάτρηση (μεταλλικό ένθετο τύπου P)
PL	Αντοχή στη διάτρηση (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL)
PS	Αντοχή στη διάτρηση (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)
A	Αντιστατικό υπόδημα
HI	Μόνωση σόλας έναντι θερμότητας
CI	Μόνωση σόλας έναντι ψύξης
E	Απορρόσχυση ενέργειας από τη φτέρνα
WR	Αντοχή ολίσθηρου του υποπόδητος στο νερό
M	Προστασία μετασπορίου
AN	Προστασία αστραγάλου
CR	Αντίσταση έναντι καψίματος
SC	Αντοχή των προστατευτικών από πέτρες στην τριβή
SR	Ανθεκτικά σε δάπεδα από κεραμικά πλακάκια με γυαλκήνη
WPA	Αντίσταση στον εμπλοκή υδάτος και στην απορρόσχυση υδάτος
HRO	Ανθεκτικά έναντι της θερμότητας (σε άμεση επαφή)
FO	Αντίσταση στις καυτές ύλες
LG	Σύστημα grip για σόελα

ΥΠΟΛΗΜΑΤΑ ΧΥΤΗΡΙΟΥ ΚΑΙ ΣΥΓΚΛΩΝΗΣΗΣ (EN ISO 20349:2017+A1:2020)

	Προστασία από τη θερμότητα και τη φωτιά
A1: Ανθεκτικό στο λαμινό αλουμίνιο	Διάρθρωση της πληροφορίας που παρέχονται από τον κατασκευαστή
Fc: Ανθεκτικό στο λαμινό σίδερο	
WG: Υποπόδιο για ανάλυση	

Οι ιδιότητες αντοχής στην διείσδυση και την απορρόσχυση νερού (WPA, S2, S3, S3S, O2, O3, O3S) αφορούν μόνο το υλικό του όβυ τμήματος του υποπόδητος και δεν εγγυώνται την στεγανότητα ολόκληρου του υποπόδητος.

Είναι σημαντικό το επικείμενα υποπόδημα να είναι προσαρμοσμένα στην ασφάλεια που απαιτείται και στο περιβάλλον εργασίας. Όταν το περιβάλλον εργασίας δεν είναι γνωστό, είναι πολύ σημαντικό να υπάρχει διαβούλευση μεταξύ του πωλητή και του αγοραστή για να διασφαλιστεί, στο μέτρο του δυνατού, ότι προβαλίζονται τα κατάλληλα υποπόδημα.

Πολύ σημαντικό: Τα υποπόδημα δεν πρέπει να τροποποιούνται.

Τα υποπόδημα που φέρουν υποπόδιο προστασίας από ηλεκτροστατικό φορτίο (ESD) έχουν υποβληθεί σε δοκιμές από Εργαστήριο πιστοποιημένο φορέα:

1/ Πρότυπο EN 61340-5-1: 2016 για την προστασία ηλεκτρονικών διατάξεων από ηλεκτροστατικά φαινόμενα
2/ Στατικές ηλεκτρισμούς: Πρότυπο EN 61340-4-3:2018 για τις τυποποιημένες μεθόδους δοκιμής για υποπόδημα / υποπόδιο διάχυσης θερμότητας περιβαλλοντικής κατηγορίας (23°C και 12% σχετ. υγρασία).

ΒΑΣΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΟΛΙΣΘΗΣΗ

Είδος επιφάνειας	Συντελεστής τριβής
Αντίσταση στην ολίσθηση σε δάπεδα από κεραμικά πλακάκια με δίκτυο Νοτίου Ισραηλινικού (Nal.S)	Ολίσθηση φτέρνας προς τα μπρος $\geq 0,31$ Ολίσθηση φτέρνας προς τα πίσω $\geq 0,36$

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΟΛΙΣΘΗΣΗ

Είδος επιφάνειας	Συντελεστής τριβής
Αντοχή στην ολίσθηση σε δάπεδα που έχουν επιχρισθεί με γυαλκήνη	Ολίσθηση φτέρνας προς τα μπρος $\geq 0,19$ Ολίσθηση φτέρνας προς τα πίσω $\geq 0,22$

ΩΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΟΥ ΥΠΟΛΗΜΑΤΟΣ

Τα αντιστατικά υποπόδημα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν είναι απαραίτητο να ελαχιστοποιείται η συνιστώμενη στατική ηλεκτρική μόνωση μέσω της διάχυσης. Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται ο κίνδυνος αναφλέξης από σπινθήρες, για παράδειγμα από εύφλεκτες ουσίες και ατμούς, εάν ο κίνδυνος ηλεκτρισμού είναι εξαιρετικά χαμηλός και μπορεί να ελεγχθεί πλήρως στο χώρο εργασίας.

Τα αντιστατικά υποπόδημα εισάγονται με αντίσταση μεταξύ του ποδιού και του εδάφους, αλλά δεν μπορούν να προσφέρουν πλήρη προστασία. Τα αντιστατικά υποπόδημα δεν είναι κατάλληλα για εργασία σε ηλεκτρικές εγκαταστάσεις υπό τάση. Ωστόσο, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι τα αντιστατικά υποπόδημα δεν μπορούν να εγγυώνται επαρκή προστασία έναντι ηλεκτρισμού από στατικό ηλεκτρισμό, καθώς οπλές εισαγόμενες με αντίσταση μεταξύ του ποδιού και του εδάφους.

Εάν ο κίνδυνος στατικής ηλεκτρισμού δεν έχει ελεγχθεί πλήρως, είναι απαραίτητο να ληφθούν πρόσθετα μέτρα για την αποφυγή του κινδύνου. Τα μέτρα αυτά, καθώς και οι επιπλέον δοκιμές που αναφέρονται παρακάτω, θα πρέπει να αποτύχουν από τον προορισμό πρόληψης επαγγελματικών κινδύνων. Τα αντιστατικά υποπόδημα δεν παρέχουν προστασία έναντι ηλεκτρισμού από ενδοαποσπασμένο ή συνεχές ρεύμα. Εάν υπάρχουν κίνδυνοι έκθεσης σε ενδοαποσπασμένο ή συνεχές ρεύμα, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ηλεκτρικά μονωτικά υποπόδημα για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού.

Η ηλεκτρική αντίσταση των αντιστατικών υποπόδητων μπορεί να μεταβληθεί σημαντικά λόγω κλίσης, ρύπανσης ή υγρασίας. Αυτά τα υποπόδημα ενδέχεται να μην επιτελούν τη λειτουργία τους όταν χρησιμοποιούνται σε υγρές συνθήκες.

Τα υποπόδημα κατηγορίας 1 μπορούν να απορροφήσουν υγρασία και να γίνουν αχνήματα όταν φορούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα σε υγρές συνθήκες. Τα υποπόδημα κατηγορίας II είναι ανθεκτικά στην υγρασία και θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος έκθεσης σε τέτοιες συνθήκες. Εάν τα υποπόδημα φορούνται σε συνθήκες όπου το υλικό της σόλας μπορεί να μολυνθεί, ο χρήστης θα πρέπει πάντα να ελέγχει τις αντιστατικές ιδιότητες των υποπόδητων πριν εκτελεί την ζωή κίνησης. Όταν χρησιμοποιούνται αντιστατικά υποπόδημα, η αντίσταση του δαπέδου θα πρέπει να είναι τέτοια ώστε να μην αναιρεί την προστασία που προσφέρουν τα υποπόδημα.

Συνιστάται η χρήση αντιστατικών καλτσών.

Είναι επομένως απαραίτητο να διασφαλιστεί ότι ο συνδυασμός υποπόδητων, χρήστη και περιβάλλοντος επιτρέπει την εκτέλεση της προβλεπόμενης λειτουργίας διάχυσης των στατικών φορτίων και την παροχή κάποιου προστασίας καθ' όλη τη διάρκεια ζωής τους. Για τον λόγο αυτό συνιστάται ο χρήστης να πραγματοποιεί δοκιμή ηλεκτρικής αντίστασης στον χώρο εργασίας σε τακτά και συχνά χρονικά διαστήματα.

Το παρόν έγγραφο δεν καλύπτει τα ηλεκτρικά μονωτικά υποπόδημα που εμπίπτουν στο πρότυπο EN 50321-1:2018.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΣΤΡΩΜΑ

- Σε περίπτωση που το υποπόδιο έχει και το αεράκιωτο εξωτερικό στρώμα, αυτό σημαίνει ότι έγιναν οι σχετικές εξετάσεις με αυτό το στρώμα. Σε τέτοια περίπτωση το υποπόδιο πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με αυτό το εξωτερικό στρώμα, το οποίο μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με παρόμοιο στρώμα του ίδιου παρασκευαστή.

ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΔΙΑΤΡΗΣΗ

Η αντίσταση στην διάτρηση από το υποπόδιο μετρήθηκε στο εργαστήριο με την χρήση τυποποιημένων κορυφών και δυνάμεων. Κατά μήκος της διαμέτρου και υψηλότερα στατικά ή δυναμικά φορτία θα αυξήσουν τον κίνδυνο διάτρησης. Σε αυτές τις περιπτώσεις, καλά είναι να λαμβάνονται πρόσθετα προληπτικά μέτρα. Στο MAP υποπόδημα, σήματα, υπάρχουν διαθέσιμα τρεις γενικοί τύποι ενθέτων ανθεκτικών στην διάτρηση. Πρέπει να γίνουν ενθέματα μεταξύ και από μη μεταλλικά υλικά, που πρέπει να επιλέγονται βάσει αξιολόγησης των σχετικών κινδύνων στην εργασία. Όλοι οι τύποι προσφέρουν προστασία κατά των κινδύνων διάτρησης, αλλά καθεμία παρουσιάζει διαφορετική πρόσθετη πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα, όπως τα παρακάτω:

Μεταλλικά ένθετα (π.χ., S1P, S3): Εμπνέονται λιγότερα από το σχήμα του τμήματος αντικειμένου / του κινδύνου (δηλαδή, από την διάτρηση, την γεωμετρία, την αγωγή) αλλά, λόγω των τεχνικών κατασκευών του υποπόδητος, ενδέχεται να μην καλύπτουν το σύνολο της κάτω ζώνης του ποδιού.

Μη μεταλλικά ένθετα (S3 PL ή κατηγορίας S1PS, S3L για παράδειγμα): Μπορούν να είναι ελαφρώς, μαλακότερα και να παρέχουν μεγαλύτερη επιφάνεια προστασίας, αλλά η αντίσταση στην διάτρηση υποπόδητος να ποικίλει περισσότερο ανάλογα με το σχήμα του αεράκιωτου αντικειμένου / του κινδύνου (δηλαδή, ανάλογα με την διάτρηση, την γεωμετρία, την αγωγή). Δυστυχώς, η προστασία είναι διαφορετική. Ο τύπος PS μπορεί να παρέχει καλύτερη προστασία κατά των αντικειμένων μικρότερης διαμέτρου, σε σύγκριση με τον τύπο PL.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αντιδραστική ενδομήτρη σόλα που παρέχεται στα υποπόδημα σας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον προμηθευτή που αναφέρεται στις παρούσες οδηγίες.

Ιδιότητες ορατότητας κατά την ημέρα και τη νύχτα (θεωρησμού και αντανάκλασης) δεν απαιτούνται.

Αυτό το προϊόν έχει υποβληθεί σε εξέταση τύπου CE από τον κατασκευασμένο οργανισμό, τον οποίο το όνομα, η διεύθυνση και ο αριθμός αναγνώρισης αναφέρονται στη δήλωση συμμόρφωσης CE.

قِيص خَشْلَا قِي اقولا تادعم مادختسا لي لد
قِيص خَشْلَا قِي اقولا تادعم

مكتبة مؤلفات تاعية مؤلفات تاددخ لال خ زيم هيلطب و أ

FRANCISCO MENDI, S.L. - C/ Monte de la Pila nº 12 26140 LARDERO - LA RIOJA- ESPAÑA. E-Mail: info@grupomendi.com

فمنهم من قالوا: لا بأس، بل هو من جنسنا، فليس علينا شيء. فاستأذنوا ربهم فاستجابوا، ثم ففهموا أن مما جادلوا به قوم الجاهل الذين كان يفتخرون بما كانوا كافرين.

[illegible]

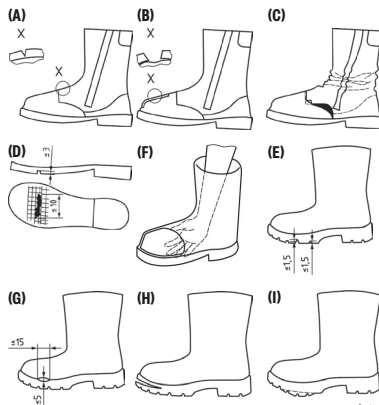
ماندا ءح ضرولم ل لكاتل تاملا عن م تيا فشت فني امدن عن قمل السلا اذبح ل ادبتسا بجي

[illegible]

ادەبىش امو ماحللاو رەسۇللا ئەيلىمەي فەقەد مەسئۇلىيەتلىك قىلىۋاتىدۇ.

[illegible]

يقظ الم
يف فلت يا فاشتكال رغالو نين حل نيب ايودي اذجل نم يل خادلا عزجل صف من حسني
(ول لكشلا رظنا) اهورج ببست دق عبالا يوقا يف فاش فاح نوچو وا فاشطلا



21 نزم قوبطم، وا، نص غشلا تي قولوا شاعرب غصاخا 2016/425 (قريشوروا داخالا)

[illegible][illegible]

(EN ISO 20345:2022 و EN ISO 20345:2022+A1:2024) معيار

EN ISO 20345:2022 و EN ISO 20345:2022+A1:2024

• يبيروالا راي قنصل اقصو ددھلا ءءافئلا يونس م حضوي ،قبول قبل وءارلاب ول عتي اميف
لوح 200 لداعي اب تاءنصرل نم ءامحل نمضت (عباسال ل وا واطع) في ندعم قبلم دوو
(daN). نسوين زياد 1,500 غلبت يوصق قلو م دن ع قسمل رطخ نم ءامحل رفونو

[illegible]

ES	Este producto ha sido sometido a un examen CE de tipo por el organismo notificado cuyo nombre, dirección y número de identificación figuran en la declaración de conformidad CE.
FR	Ce produit a été soumis à un examen CE de type par l'organisme notifié dont le nom, l'adresse et le numéro d'identification figurent sur la déclaration de conformité CE :
EN	This product has been subjected to an EU type-examination by the notified body whose name, address, and identification number are indicated in the EU declaration of conformity.
IT	Questo prodotto è stato sottoposto a un esame CE del tipo da parte dell'organismo notificato il cui nome, indirizzo e numero di identificazione sono indicati nella dichiarazione di conformità CE.
DE	Dieses Produkt wurde einer EU-Baumusterprüfung durch die benannte Stelle unterzogen, deren Name, Adresse und Identifikationsnummer in der EU-Konformitätserklärung angegeben sind.
PT	Este produto foi submetido a um exame de tipo UE pelo organismo notificado cujo nome, endereço e número de identificação constam na declaração de conformidade UE.
RO	Acest produs a fost supus unui examen CE de tip de către organismul notificat al cărui nume, adresă și număr de identificare sunt indicate în declarația de conformitate CE.
PL	Produkt ten został poddany badaniu typu UE przez jednostkę notyfikowaną, której nazwa, adres i numer identyfikacyjny znajdują się w deklaracji zgodności UE.
HU	Ezt a terméket a CE megfeleléségi nyilatkozatban feltüntetett, bejelentett szervezet típusvizsgálatnak vetette alá, amelynek neve, címe és azonosító száma ott szerepel.
HR	Ovaj je proizvod podvrgnut CE ispitivanju tipa od strane prijavljenog tijela čije ime, adresa i identifikacijski broj navedeni su u izjavi o sukladnosti CE.
LT	Šis produktas buvo patikrintas CE tipo tyrimu pagal praneštosios įstaigos, kurios pavadinimas, adresas ir identifikacijos numeris nurodyti CE atitikties deklaracijoje, sertifikate.
CS	Tento výrobek byl podroben zkoušce typu CE oznámeným subjektem, jehož název, adresa a identifikační číslo jsou uvedeny v prohlášení o shodě CE.
BG	Този продукт е преминал CE изпитване от нотифицирания орган, чието име, адрес и идентификационен номер са посочени в декларацията за съответствие CE.
EL	Αυτό το προϊόν έχει υποβληθεί σε εξέταση τύπου CE από τον κοινοποιημένο οργανισμό, του οποίου το όνομα, η διεύθυνση και ο αριθμός αναγνώρισης αναφέρονται στη δήλωση συμμόρφωσης CE.
MA	هذو اناونعو امسا رمظيو ،ظومخلم قىيىل لبق نم CE عوزل نم صرحلم رابتحلم جتلم اذو عاضلم مت CE. قىيىل اطلال نال عى عىف امسور مت

N° 2779 NOVEX Polígono Industrial El Raposal 85 26580 ARNEDO. LA RIOJA. ESPAÑA	N° 2575 INTERTEK Italia S.p.A. Via Miglioli, 2/A 20063 CERNUSCO SUL NAVIGLIO. MILANO. ITALY
N° 2474 MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, HR-10040 ZAGREB - DUBRAV. CROATIA	N° 0075 CTC Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel 69367 LYON. France
N° 0465 A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC Corso G. Brodolini, 19 27029 VIGEVANO. ITALY	N° 2959 TOTAL TESTING SERVICE srl Rue de l'Echauffourée 1 CART 7700 MOUSCRON. BELGIQUE
N° 1439 SIEC BADAWCZA LUKASIEWICZ LODZKI INSTYTUT TECHNOLOGICZNY ul. Marii Skłodowskiej-Curie 19/27 90-570 LODZ-POLAND	N° 0598 SGS FIMKO OY Takomotie 8 FI-00380 HELSINKI. FINLAND